

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: JAIME CAMPANY. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.727.—II EPOCA.—MADRID, DOMINGO 28 DE JUNIO DE 1970.—DEP. L. M. 17.194.—AV. GENERALISIMO, 142.MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—5 PESETAS

## PIDA EL SUPLEMENTO

Acompañando al número habitual de ARRIBA, el lector deberá recibir el SUPLEMENTO DEL DOMINGO. El periódico normal y el SUPLEMENTO se venden juntos al precio único de CINCO PESETAS. PIDA EL SUPLEMENTO.

## LOS JOVENES ENCONTRARAN ADECUADO CAUCE EN LAS ASOCIACIONES POLITICAS

PALABRAS DE FERNANDEZ MIRANDA AL CONSEJO DEL MOVIMIENTO DE BARCELONA

\* \* \* PAG. 4



## DIEGO CARCEDO, A BELFAST

El enclave británico del Norte de Irlanda ha regresado a la dolorosa actualidad de los desórdenes, la sangre y la muerte violenta. Nuestro redactor —enviado especial—, Diego Carcedo, salió inmediatamente hacia Belfast apenas los primeros despachos informativos advertían la situación imposible que atraviesa la capital del Ulster. Los lectores de ARRIBA —que ya tienen amplio testimonio de la conmovedora audacia y el idiotismo de Diego Carcedo— podrán seguir ahora paso a paso el camino de terror y dolor que recorre el enclave británico, a través de sus crónicas en la nueva exclusiva que les ofreceremos a partir del próximo número.

## LABERINTO

## BERNADETTE

Bernadette Devlin, hija de carpintero, estudiante de Psicología, va a pasar el verano en la prisión de Armagh, lejos del mar y la minifalda. Los hombres a los que sacó a luchar de las minas y los campos han prometido un verano sangriento ante la ventana del juez, como si les hubieran robado una canción. A los veintitrés años la pequeña muchacha de Cookstown ha escrito un libro, ha hecho la guerra, la tregua, la pólvora y, quizá, el amor. Su escaño parecía un colupio, y sus arengas, cantares. Algunos millones de mujeres que renuncian a tener historia —como algunas ciudades— no creyeron nunca en el nuevo milagro de Bernadette. Juana de Arco tiene siete llaves en el sepulcro y el déficit de heroínas es tan tremendo que hay que reclutarlas en los «magazines» de papel cuche.

Bernadette, que escribió «El precio de mi alma» sobre un barril de pólvora, como Napoleón el Regimiento de la Comedia Francesa, no quiso convertirse en una dulce pantera de papel. Cohen-Bendit, que está haciendo películas de coproducción, y «Rudy el Rojo», que está estudiando tranquilamente sociología en Cambridge, se habrán mirado ayer las uñas con cierta nostalgia. Los Comunes han perdido una diputada. Los Lores, una preocupación. Los millones de europeos que estaban leyendo esta apasionante fábula de «Caperucita» Devlin y el «Lobo» Paisley se habrán estremecido levemente con este nuevo final. El lobo ha ganado.

Las versiones en lengua inglesa tienen estas sorpresas.

\* ANTARES

# VUELVE LA VIOLENCIA A IRLANDA DEL NORTE 3 MUERTOS Y CENTENARES DE HERIDOS

## MAS DE 2.000 PROTESTANTES ATACARON EL BARRIO CATOLICO DE BELFAST ★ EL EJERCITO BRITANICO DISPARO CONTRA LOS CONTENDIENTES • LOS DESORDENES SE EXTIENDEN A DERRY

Muertos, explosiones, tanques, tiros, humo, carreras... Las calles de Belfast vuelven a ser lo más parecido a un campo de batalla. El clima de violencia que desde hace años agita al Ulster —el «Gibraltar irlandés», como ha sido calificado en numerosas ocasiones— se ha recrudecido en las últimas horas, después del triunfo de los conservadores, con el encarcelamiento de Bernadette Devlin y en vísperas de la efemérides del 12 de julio.

Tres muertos —todos ellos personas civiles— centenares de heridos —sesenta por balas, disparadas en muchos casos por los soldados ingleses que envió Londres para imponer el orden— y numerosos edificios destruidos por el fuego constituyen el primer balance de los disturbios que comenzaron ayer cuando dos mil protestantes atacaron el barrio católico. La lucha sigue, cuerpo a cuerpo en muchos casos, en el momento de cerrar esta edición.

\* \* \* PAG. 10



El «muro de Belfast», que fue colocado por el Ejército británico para separar el barrio católico del protestante, una precaución necesaria pero insuficiente



**PIEDRAS POR BERNADETTE.**— La detención y el encarcelamiento de la joven diputada de Irlanda del Norte, Bernadette Devlin, ha desatado una nueva oleada de disturbios en todo el Ulster. En la fotografía, jóvenes católicos arrojan piedras contra la Policía de Bogside, en Londonderry, que intentaba disolver una manifestación pro Bernadette Devlin. (Telefoto Cifra.)



## ORIENTE MEDIO

# Calma en Golán

- ★ Aviones egipcios incendiaron posiciones judías
- ★ Cohetes jordanos contra Beisan

## ESPAÑA-MERCADO COMUN, ACUERDO PREFERENTE

Editorial, en página 3, y amplias informaciones, en página 8.

La calma ha vuelto a la frontera judío-siria. Damasco y Tel Aviv dan sus respectivos partes de guerra atribuyéndose cada una el éxito de los combates. Mientras tanto, en los frentes egipcio y jordano los ataques continúan. La aviación egipcia realizó dos incursiones sobre territorio judío, y la israelí, otras dos, una sobre Jordania y otra sobre Egipto.

(Información y comentario en las páginas



LUNES

## LA GRAN DISPUTA

Lucio del Alamo escribe un artículo con este título en la «Hoja del Lunes», en el que se refiere a la votación, en favor de la Delegación española y contra la propuesta de resolución del Delegado de los Trabajadores de la URSS, señor Pimenov. «Desde ahora —dice Lucio del Alamo—, nuestros argumentos contra éste o el otro artículo de la Ley Sindical —y tenemos muchos— los vamos a discutir entre españoles, con permiso y ausencia de nuestro paternal amigo el señor Pimenov.»

Y Lucio del Alamo añade: «¿Qué extraño poder de convocatoria sigue teniendo, treinta años después, la gran disputa de la guerra española? Aquí parecemos empeñados en enterrarla y olvidarla. Y ello es bueno y noble si de lo que se trata es de afianzar la hermandad y la marcha unánime hacia el futuro. Ya no será tan bueno ni tan noble si alguien busca volver al punto de partida de la primera sangre y obligar a pedir perdón por una victoria que es hoy victoria de todos.»

## CAUDILLO Y EJERCITO

En Barcelona, el Caudillo preside los actos del X aniversario de la entrega simbólica a la ciudad de Barcelona del castillo de Montjuich. Es un homenaje al Caudillo y al Ejército. El capitán general de Cataluña, don Alfonso Pérez-Viñeta, pronuncia un discurso, en el que destaca la presencia de los ex combatientes y de las nuevas juventudes. Y dice: «Estas juventudes saben, mi General, que la paz que gozamos desde hace treinta y un años se debe a quien con pulso firme es su guía y capitán, pero me consta que agradecen, tanto como esa paz de la era de Franco, el que puedan ir por el mundo con la frente muy alta, porque otra vez, y debido a vos, "el ser español es una de las pocas cosas serias que se pueden ser en el mundo".»

El Caudillo responde con unas palabras: «Muchas gracias a todos por vuestro entusiasmo. Todo esto es posible porque existe la unidad entre los hombres y las tierras de España, porque existe una unidad entre los combatientes que no se pierde. Ello nos demuestra que si seguimos unidos a los Principios del Movimiento, todo se alcanzará.»

## ACUERDO HISPANO-FRANCES

Con motivo de la firma de un acuerdo de cooperación militar entre España y Francia, el ministro de Defensa francés, señor Debré, pronuncia un discurso en el que dice: «Para apreciar estos acuerdos desde el punto de vista francés hemos de valorarlos no sólo por su propia calidad. Cuando se contemplan los años futuros y los problemas que se plantean a las naciones europeas, estimamos que los intereses españoles y franceses coinciden en el esfuerzo para continuar políticas paralelas y, a ser posible, coordinadas. Desde el punto de vista político tenemos los mismos principios en lo que se refiere a la independencia nacional y a la cooperación internacional. Añadiré que no hay entre España y Francia ninguna fuente de di-

# DIARIO POLITICO

facultades. Opino, pues, que, en interés general de Europa, estos esfuerzos de cooperación en terrenos muy diversos están animados por una voluntad de orden político, voluntad que nos es común.»

Por su parte, el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, señala: «Compartimos responsabilidades atlántico-mediterráneas y mediterráneo-atlánticas, y estamos dispuestos a darles cara con pleno sentido de la responsabilidad, convencidos de que trabajando juntos, manteniendo perfectamente vivos nuestros sentimientos y nuestra idea de la independencia nacional y perfectamente claro nuestro común sentido del espíritu de cooperación internacional, podemos hacer una contribución muy valiosa para construir esa Europa con que todos soñamos, que debe gestionarse, que debe obtenerse mediante una colaboración más estrecha de los respectivos países, pero respetando sus propias peculiaridades.»

MARTES

## ENTREVISTA

Durante cuarenta minutos se entrevistaron en el Palacio de Pedralbes el Jefe del Estado y el secretario norteamericano de Defensa, Melvin Laird. Seguidamente, el señor Laird se trasladó al aeropuerto para emprender viaje a Londres en su gira europea. Los comentaristas norteamericanos que siguen el viaje del señor Laird consideran el desarrollo de las relaciones militares franco-españolas «como una advertencia a Washington en cuanto a la política española con Europa y una actitud de independencia en relación con las difíciles negociaciones diplomáticas sobre las bases peninsulares», según informa el corresponsal de «ABC» en la capital norteamericana.

## TERCER PLAN

El Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó, se reunió con los Presidentes de Comisiones y Ponencias para analizar las directrices del III Plan.

«El Plan —dijo— aspira a conseguir el aumento del nivel adquisitivo de los españoles y, además, a crear las condiciones necesarias para que la vida colectiva de nuestros pueblos y ciudades sea más justa y más humana. Los trabajos de las distintas Comisiones y Ponencias deben tener por fundamento el realismo, la ambición y la selectividad, tanto en el análisis de la situación actual como en los objetivos y las políticas necesarios para alcanzarlos.»

## INVESTIGACION

En la reunión de veintiséis ministros responsables de la ciencia en otros tantos países europeos, don José Luis Villar Palasí afirmó: «Los factores humanos juegan en la investigación un papel absolutamente primordial, pues, evidentemente, no puede existir investigación satisfactoria sin buenos investigadores en número adecuado. Y

para ello, nosotros queremos "cabezas nuevas y no cabezas llenas".»

MIÉRCOLES

## SESION SECRETA

Se da a conocer el orden del día del Pleno de las Cortes, que tendrá lugar el día 30. Entre los dictámenes que se llevan a esta sesión plenaria figura el de la Comisión especial de «Matesa», pero este último será a puerta cerrada. La medida suscita diversos comentarios en los medios informativos, y se pone de relieve que es la primera vez que formalmente se celebra una sesión plenaria a puerta cerrada desde la creación de las actuales Cortes. En la República, sin embargo, hubo veintinueve sesiones plenarias secretas, aunque el paralelismo entre los Plenos, en uno y otro caso, no es exacto.

## POLITICA EXTERIOR

Según indican a la agencia Cifra fuentes allegadas al Palacio de Santa Cruz, el Ministro de Asuntos Exteriores don Gregorio López Bravo, siempre estuvo y sigue estando dispuesto a comparecer ante las Cortes Españolas para informar sobre el alcance del acuerdo con los Estados Unidos antes de que se realice la firma del mismo, pues entiende que el trabajo de Gobierno se ha de realizar en estrecha colaboración con los órganos de representación popular de la nación.

JUEVES

## FRANCO Y LOS ALCALDES

Mil quinientos Alcaldes y Presidentes de Diputaciones se reúnen en Barcelona para conmemorar el XL aniversario de la creación del Pueblo Español y testimoniar público homenaje al Caudillo.

En su discurso, el Jefe del Estado señala: «Conforme España avanza, mejor se acusa la unidad e interdependencia de nuestros pueblos, no sólo en el orden histórico que forjó nuestra nacionalidad, sino también en los dictados de nuestra geografía.»

## NO FACIL

Un comentario editorial en «Ya» sobre la ley de Educación, bajo el título «No todo va a ser fácil», advierte contra los peligros de un exagerado optimismo en torno al tema. Y dice: «Creemos entre todos un clima de deberes y de estímulos para que la sociedad española del futuro se percate que sólo a base de su participación —que supone mucha entrega espiritual y material— en los objetivos de una comunidad mejor, más preparada y mejor informada, pueden alcanzarse como meta los bienes de la reforma educativa que acaba de plantearse.»

## PANORAMA POLITICO

Sobre «Las fuerzas políticas en la España actual» pronuncia una conferencia en el Club «Pueblo» Emilio Romero. Entre otras cosas señala que «El panorama político, como imagen del pluralismo, no es tranquilizador en el posfranquismo. Verdaderamente no existe pluralismo político en la mayoría del pueblo español, sino en los cuadros o en las familias políticas. El país refunfuña ante los defectos o errores de la máquina gobernante, pero con el deseo de que funcione, sin importarle quién está en la máquina. En el intrarrégimen la discusión política no es ideológica, sino de personalidades o sectores, instalados o desinstalados. El problema que se plantea no es «qué se va a hacer», sino «quién lo va a hacer». El extrarrégimen polariza el temor nacional al desorden. Tiene personalidades e intelectuales brillantes, pero ningún soporte básico de garantía.»

Pero la fuerza política nada problemática, eficaz, la que cristaliza el Poder y se adueña del sufragio universal, es todavía la del General Franco. Precisamente el problema de España no es ya la sucesión del Jefe del Estado, sino la distribución de esa fuerza específicamente política entre un vasto pluralismo que mantenga la convivencia pública, integre a los españoles contemporáneos —si es que se puede— y no paralice el progreso.»

VIERNES

## CONSEJO DE MINISTROS

Se celebra en el Palacio de Pedralbes barcelonés sesión plenaria del Consejo de Ministros. Gran parte de los acuerdos adoptados afectan a Cataluña.

El Ministro Secretario General del Movimiento informa de la terminación del plazo de sugerencias al anteproyecto de Asociaciones de Acción Política en el Movimiento. Se han presentado 45 escritos con un total de 430 sugerencias.

Se acuerda remitir a las Cortes varios Proyectos de Ley, entre ellos uno sobre financiación del Plan Sur de Valencia, y otro, sobre ordenación de la política tabacquera nacional.

Se faculta al Ayuntamiento barcelonés para que inicie las gestiones precisas con objeto de organizar una «Exposición Universal» en 1982.

SABADO

## SIN CASUALIDADES

Martínez Rive, en «Pueblo», se refiere a su comentario de la semana sobre la coincidencia de las visitas de Debré y Melvin Laird. Y dice: «Qué intención podía esconderse en hacer coincidir las dos visitas, si es que la coincidencia fue promovida por un interés? Yo creo que, por parte de España, podría verse una voluntad de exhibir el hecho de que nuestro país cuenta en 1970 con más vías diplomáticas abiertas de las que contaba en 1953, cuando los Estados Unidos nos abrieron, con los acuerdos bilaterales, la única rendija a una exigua colaboración con el Occidente. Por parte francesa, se podría pensar un interés en hacer evidente su peso en la política del Mediterráneo occidental.»

## LA PRENSA

### Asociaciones fuertes, vivas y representativas

«Ya» comenta las declaraciones del Ministro Secretario General de «La Vanguardia» (ARRIBA, 21 de junio):

«El propio Ministro Secretario General del Movimiento se ha referido en otra ocasión al reconocimiento de que son posibles varias formas de entender y servir con fidelidad nuestros Principios Fundamentales, dentro de la unidad básica de unas reglas aceptadas por todos y de un mismo campo de juego, pero con pluralidad de equipos en el mecanismo de la expresión política». Esas palabras nos valen; eso puede ser, en efecto, un sistema, siempre que los equipos a que el Ministro alude, aunque no sean partidos políticos, tampoco se reduzcan a formaciones minoritarias sin relación con el país, sino que estén en estrecho contacto con él, lo representen y canalicen.

Se dice, con razón, que ese pluralismo sólo será fecundo si se contiene dentro de los Principios Fundamentales; pero, evidentemente, para que funcione así y los equipos políticos demuestren su sensatez, lo primero es que puedan funcionar. Los gobernantes son, por consiguiente, los que tienen la palabra; los que deben dar el primer paso y demostrar previamente que distinguen entre sistema y gobierno, y que admiten que se discrepe de ellos sin que por eso se esté contra el sistema; y esa demostración no depende solamente de que aprueben las normas legales pertinentes, sino sobre todo de la generosidad con que apliquen esas normas. En el cumplimiento de las leyes, y especialmente del espíritu de las leyes, los gobernantes deben dar ejemplo, porque, si no, mal podrán tener la autoridad moral indispensable para exigir que se cumplan rigurosamente las reglas del juego.

En las contestaciones del Ministro, que publica «La Vanguardia», la inteligencia del señor Fernández-Miranda está a la vista. Falta solamente que las complete lo único que les falta: el espectáculo de unas asociaciones políticas fuertes, vivas, representativas, funcionando con normalidad.»

### Bases: Los acuerdos están pergeñados

Vicente Royo escribe en «Revista SP»:

2 Arriba

«No va descaminado don Pedro Gómez Aparicio al afirmar que los acuerdos están ya pergeñados en toda su integridad, sin que esto signifique que no admitan retoques de última hora, e incluso que haya que descartar absolutamente la posibilidad de que no se firmen. Los acuerdos están ahora en esa fase de transacción en que cada una de las partes sabe perfectamente lo que quiere y lo ha plasmado en términos concretos de letra impresa. Sobre la base real y palmaria de esa concreción, los negociadores apuran, como los buenos degustadores de café, las últimas gotas de la taza del alto ronceo diplomático, que son, quizá, la más sabrosas. La firma, por tanto, podría llegar en cualquier momento, aunque también podría dilatarse «sine die». Los permanentes contactos que se han venido manteniendo al más alto nivel entre España y los Estados Unidos en torno al tema, hacen pensar, sin embargo, que no ha de ser lo último que ocurra.»

### Solís habla del momento político

Don Luis Solís Ruiz, ex Ministro Secretario General y ex Delegado Nacional de Sindicatos, es entrevistado por G. M. en «Ya» a su regreso de Alemania occidental. Sobre el momento político español opina:

«Hace tan poco tiempo que he dejado mis cargos políticos activos, que creo es pronto para emitir una opinión política. Me han agradado los recibimientos a Franco en Barcelona y Valencia; he visto el cariño con que Córdoba ha recibido al Príncipe y espero que entre todos consigamos la pacífica continuidad, que no es cosa de grupo alguno. Espero el mayor fortalecimiento de las instituciones, la mayor representatividad de ellas y, muy principalmente, de las Cortes, con su nuevo reglamento; de Sindicatos, con la necesaria apertura; de la Administración Local, etc. En una palabra, perfeccionamiento y marcha adelante; nunca retroceso o freno no justificado. Hay que creer en las instituciones, reforzar su actuación representativa, regular una cada vez más exacta participación popular, dentro del cauce de nuestro orden constitucional.»

—¿Echa de menos el Ministerio...?

—El servicio directo a la Patria siempre se echa de menos un

poco. Pero personalmente estoy en la gloria, y no comprendo cómo se puede tener resentimiento. Tengo la alegría del deber cumplido, al haber entregado más de media vida al servicio de nuestra Patria y de nuestro pueblo. Soy un político en descanso. Creo que después de llevar trece años la responsabilidad de dos Ministerios, me lo tenía merecido.»



LA LEY DEL SUELO...



## Primer paso

El acuerdo preferente con la Comunidad Económica Europea que España firmará mañana en Luxemburgo es el final feliz de una laboriosa etapa negociadora que ha durado ocho años. No es una integración española en "la pequeña Europa", pero tampoco puede decirse que el alcance de este acuerdo empiece y termine en una operación matemática de aranceles aduaneros. Es un primer paso, cierto, pero —como ha dicho López Bravo— "supone la iniciación de un proceso prácticamente irreversible con un claro objetivo final". Hemos sacado billete para un viaje.

La respuesta de la Comunidad Económica Europea a la solicitud de apertura de negociaciones presentada por España en 1962 es, pues, un acuerdo preferente; no la admisión como miembro de pleno derecho. Así convenía que fuera, y adelantemos que ésta es la mejor y más favorable respuesta que podía recibir España. No se trata de consolarse con un "están verdes", sino de arrancar desde un plano absolutamente realista hacia una serie concreta y escalonada de objetivos que, desde el primer momento, van a hacerse sentir en la zona más sensible de la anatomía popular, en la economía.

Veamos como punto de referencia el caso de Inglaterra: un país industrializado, de ritmo tecnológico, de economía competitiva con cualquiera de "los sets". Y pese a todo, un país que tiembla ante el pensamiento de engancharse a plena velocidad —como miembro— en la CEE, que lleva veinte años de marcha comunitaria. No es extraño que, pese a la enorme propaganda dedicada a cantar las ventajas de la incorporación, todavía hoy tres de cada cinco ingleses digan "no" a esa brusca entrada.

La Comunidad Económica Europea es ahora una realidad con la que es absolutamente necesario contar; toda la Europa occidental ha aceptado este hecho y programa su economía teniendo en cuenta una incorporación más o menos próxima. El problema ya no radica en CEE sí, o no, sino en el modo de realizar ese enganche sin que salte en pedazos la estructura económica del país de turno. De ahí que una elemental prudencia aconseje el camino largo que permite la marcha progresiva, pero atenta a cada uno de los sectores de la economía nacional, con tiempo para reajustes, correcciones, apoyos y diversificación.

Este es el ritmo acordado por Madrid y la CEE, cuyo primer paso comienza mañana.

Arriba

## Viviendas, pero sociales

Dos grandes problemas tiene que afrontar la política de vivienda que se sigue actualmente en España: la planificación y la financiación. La primera ha sido una de las grandes abandonadas en los últimos años: se han rebasado, según estadísticas oficiales, todos los planes, pero el país sigue padeciendo la misma necesidad de hogares que hace dos lustros. La segunda no aparece clara a pesar de todos los esfuerzos de la Administración: insuficiencia de créditos, escasez de protección oficial, son aspectos que saltan a primera vista en un examen detenido de nuestras disponibilidades.

¿Qué hay detrás de todo esto? Sencillamente, la cifra de tres millones de viviendas necesarias para resolver el problema. Es decir, la misma cifra que se daba en 1961. El ritmo de construcción es alto, pero no tanto como el crecimiento de la población y los movimientos migratorios internos. Este año se construirán trescientos mil hogares, pero todo indica que la situación continuará siendo la misma. Esa es la que se venía alcanzando desde que se iniciaron los Planes Nacionales de la Vivienda.

No tratamos de presentar una imagen pesimista del asunto, pero la realidad no nos ofrece otra posibilidad de juicio. El mismo Ministro, señor Mortes Alfonso, fue el primero en desterrar los aires triunfalistas que acompañaban siempre a esta primera necesidad. Y si es preferible el realismo crítico al sospechoso eufemismo, hay que señalar que la raíz del problema no es tanto numérica como de cualidad. España posee el índice más alto de Europa de cualificación de viviendas. Mientras en las listas de rentas ocupamos los últimos lugares, nuestros hogares ocupan el primer puesto por sus lujos.

Eso quizá sea un punto a favor de nuestra política, pero es, desde luego, la imagen de un gigantesco desequilibrio entre las posibilidades reales y lo que ofrece el mercado. Por ello, una atención preferente a la vivienda social tiene que ser bien acogida. La solución está en el suelo: ese suelo protagonista de especulaciones y encarecedor de una necesidad vital. Enfocarla con una mentalidad progresiva —incluso radical, en los lugares de mayor urgencia— es la gran tarea de estos tiempos. Se ha dado un primer paso con el decreto-ley sobre expropiaciones aprobado en el Consejo de Ministros del pasado día 11. Queda en pie la auténtica reforma, ya que no la aplicación de la ley del Suelo. La batalla es hoy social, y sólo se ganará con el empeño que se ponga en ella.

Arriba

## RETRATOS DE MUSICOS

Por Gerardo DIEGO

**Q**UE emoción guardan los retratos, sobre todo los retratos juveniles o infantiles, de todas las personas a las que queremos. Y fuera de las de la familia, ¿a quiénes queremos más que a nuestros poetas predilectos, a nuestros músicos favoritos? Quiero decir compositores, porque los ejecutantes no son verdaderos músicos, no crean sino de segunda o con segunda mano. Crean interpretaciones, maravillosos conjuntos de sonos, pero apoyándose en la honda creación esencial del músico creador.

Pienso hoy en estos retratos al abrir mis cajones y carpetas y volver a contemplar fotografías o dibujos de músicos y también de poetas más amados. Algunos los gozo a diario porque están colgados en las paredes a las que se arrima en ángulo mi piano. Pero todos no caben porque hay que dejar espacio, más anchuroso y espacioso, para colgar cuadros de pintores admirados y amigos, y ése es otro goce insustituible y del más alto orden espiritual y sensible. El de los retratos es goce distinto. No se basa tanto en la belleza artística de la imagen, sino en su fidelidad, en su vivir constante, en su compañía, en lo que nos dice o nos sugiere, cuando es certera, sobre los misterios de un alma favorecida entre muchas.

Todavía recuerdo la emoción con que me acerqué a un escaparate, en Francia, desde donde se miraba un joven muy joven, como de dieciocho años, con una mirada cálida, tierna, inteligentísima, acompañada de una sensualidad de suma delicadeza que se asomaba sobre todo al dibujo de los labios carnosos. Me fui acercando, ya conquistado por el dibujo y dispuesto a entrar en la tienda y adquirirlo si el grabado no era demasiado caro. Pero, ¿cuál no sería mi asombro y mi gozo al ver que debajo se decía que era Mozart, un Mozart dibujado por Proudhon, retrato que yo desconocía y que no lo cambio por ningún otro.

Otra vez descubrí en un catálogo otro retrato de Schubert, también —no hay que decirlo, dibujado, puesto que la invención de la fotografía es posterior— de Schubert, otro de mis más amados. Un Schubert que aún se parecía menos a los Schuberts conocidos y divulgados que al Mozart de mi hallazgo. Un Schubert muy joven, delgado, sin gafas, atormentado y, al mismo tiempo, insinuante, seductor, verdaderamente

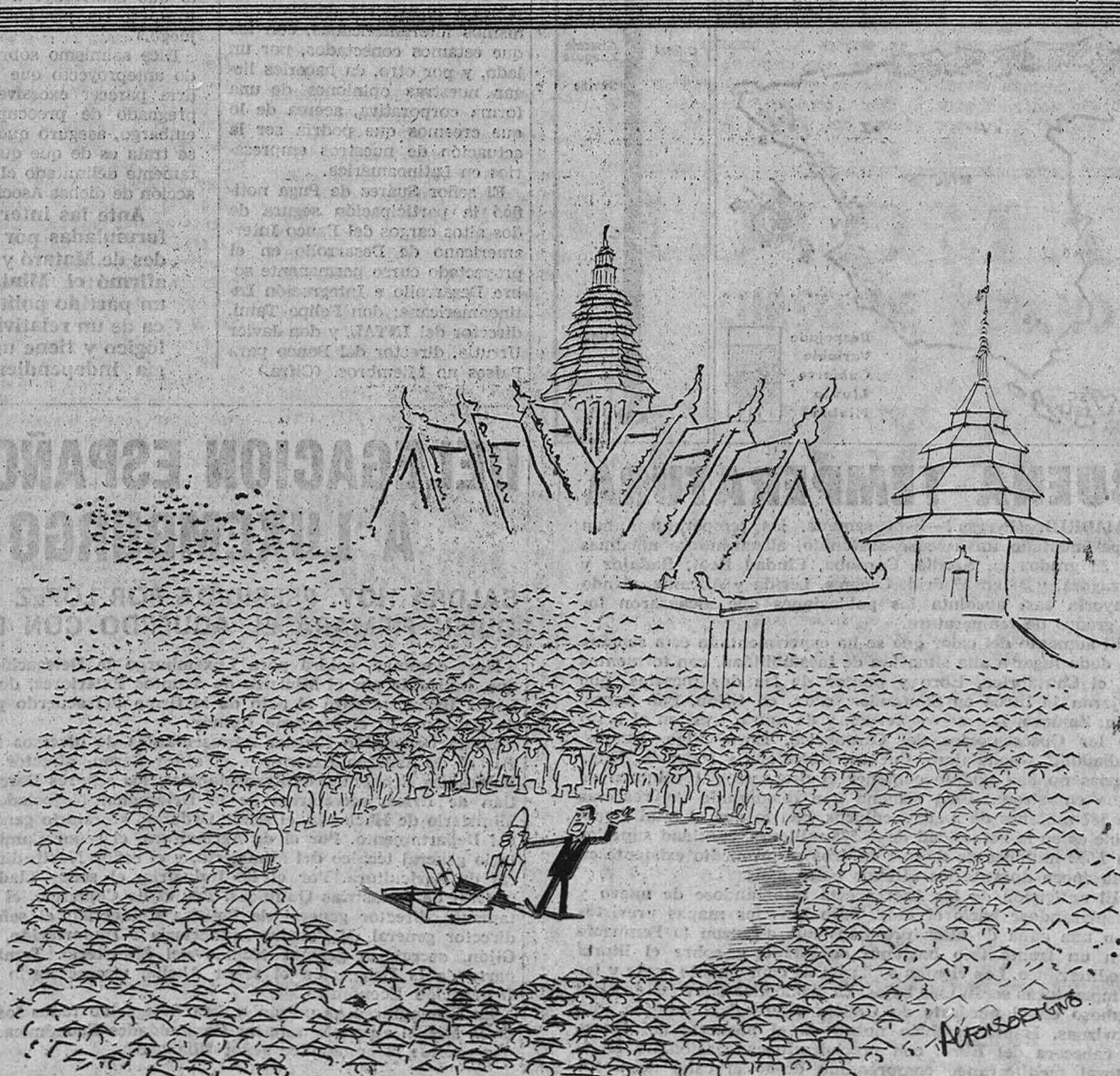
schubertiano en sus rasgos elegantísimos y, sin duda, fidelísimamente transcritos por el artista. Esta vez acudí a los buenos oficios de un amigo residente en Alemania, que no paró hasta hallar el correspondiente grabado y enviármelo.

Durante muchos años no me atreví a dibujar yo en mis versos a Mozart; pero una vez sí me arroje a hacer el retrato poético, mi retrato de puro sentimiento y gratitud, de Schubert. Creo que son los dos seres más angélicos que han convivido con los demás humanos en el mundo de la música y de sus aficionados. A Franz Schubert sí que me atreví en mi adolescencia a intentar un retrato que por voluntad propia sigue inédito, como obrilla de ínfimo valor. Más adelante compuse un soneto que por ahí anda en algún libro mío y bastante reproducido en antologías personales y colectivas.

En cuanto a Mozart, mi visita del año pasado a Salzburgo me dejó hondamente impresionado y dio como resultado un extenso poema, «Revelación de Mozart», en el que hay varias estampas del músico. Una de ellas es la alusión a un retrato inacabado y, por ello mismo, más emocionante de Mozart adolescente que se guarda en la casa natal de la ciudad austriaca. No cabe todo el poema en estas columnas, pero sí voy a reproducir su arranque, sus dos primeras estrofas, que son las que se refieren a la pintura aludida.

Todo es divina superficie, todo  
humanidad profunda. Mozart vivo,  
pintura vegetal, hoja aplicada  
a una pared, él y el misterio  
del vacío infinito. Y una línea  
—bisel cortante— en ángulo quebrada  
que es un perfil de espejo metafísico.  
Nadie intente salvar esa frontera  
entre la plenitud y el lienzo puro  
o la nada. Los dos orbes eternos,  
la vida y lo que nunca nacerá.

Es imposible ya comunicarse  
sin cortarse los ojos que se atreven  
a transgredir la puerta. Pero el hombre  
de ese retrato está mirando allendes,  
tocando, revelando con sus ojos,  
sus ojos que querrían ir de vuelo  
sin las riendas sutiles no tensaran  
su esclavitud. Los mozartianos  
bañados de otra luz que no es la nuestra,  
besan, rajan cristal, niños y abiertos  
en abultado éxtasis, nos salvan;  
al salvar el abismo nos redimen.  
¡Oh, Mozart, Mozart!, flor, libre y atado  
para quedarte siempre con nosotros.



SIN PALABRAS



# EL JEFE DEL ESTADO Y SU ESPOSA EMBARCARON AYER EN EL «AZOR»

★ La excursión se prolongó hasta la altura de Villanueva y Geltrú

★ A las ocho de la tarde, sus excelencias regresaron a su residencia de Pedralbes

BARCELONA, 27. (Cifra.)—El Jefe del Estado embarcó a las 11,55 de la mañana en el yate «Azor», que salió del puerto pocos minutos después en dirección Sur.

Le acompañaban su esposa doña Carmen Polo de Franco y el Ministro del Ejército, teniente general don Juan Castañón de Mena y señora, así como el jefe de la Casa Militar del Caudillo, teniente general don Joaquín González Vidaurreta.

En el muelle del Club Náutico, en donde estaba atracado el «Azor», el Generalísimo fue cumplimentado por el Gobernador Civil de Barcelona y el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Samaranch.

## Regreso del Jefe del Estado

BARCELONA, 27. (Cifra.)—El Jefe del Estado y su esposa han regresado a las ocho de la tarde, en el yate «Azor», de la excursión realizada por el litoral marítimo de esta provincia, hasta la altura de Villanueva y Geltrú.

El Caudillo y esposa se trasladaron a su residencia oficial del Palacio de Pedralbes.

## Donativo del Caudillo

BARCELONA, 27. (Cifra.)—El Jefe del Estado ha enviado al Capitán General de Cataluña un donativo de 25.000 pesetas, con destino a las Residencias de viudas y huérfanas de los tres Ejércitos de la IV Región militar.

## Representación turolense para recibir al Caudillo

TERUEL, 27. (Cifra.)—Más de dos mil turolenses se trasladarán, el próximo día 2 a Zaragoza para testimoniar a Franco su adhesión.

Tanto en la capital como en la provincia, la anunciada visita del Caudillo a la ciudad del Ebro para estar con los aragoneses de las tres provincias, ha sido acogida con auténtica satisfacción y entusiasmo.



## BUENA TEMPERATURA

MADRID. (Pyresa.)—Esta semana, las temperaturas han experimentado un ascenso sostenido, alcanzándose máximas de 35 grados en Sevilla, Córdoba, Ciudad Real, Badajoz y Zaragoza, y 34 en Madrid, Cáceres, Lérida y Alicante, siendo mayoría casi absoluta las poblaciones que alcanzaron los 30 grados de temperatura.

El aumento del calor que se ha experimentado esta semana ha dado lugar a una situación de inestabilidad, con tormentas en el Cantábrico, Ebro y puntos de las dos mesetas, que dejaron 14 litros en Santander; siete, en Gijón, San Sebastián, Zamora, Logroño y Teruel, y de uno a tres, en el resto de los Observatorios del Cantábrico, Ebro, Vigo, Burgos, Valladolid, Guadalajara, Cuenca, Barcelona y Valencia. Estas lluvias no han podido contener el descenso del volumen de agua embalsada. Esta semana han disminuido las reservas en 567 millones de metros cúbicos, con lo que el total disponible es en la actualidad de 25.505 millones, cantidad superior en 7.592 millones de metros cúbicos al promedio existente en esta época durante los últimos cinco años.

El anticiclón de las Azores está reforzándose de nuevo y desplazándose hacia el Este. Para hoy, los mapas previstos dan una cuña de altas presiones que alcanzan la Península con un frente frío bastante debilitado y sobre el litoral mediterráneo. Los vientos soplarán de componente norte y las temperaturas serán más bajas. El pronóstico debe ser de cielo nuboso en el nordeste de Galicia y litoral cantábrico, con lloviznas. Habrá también nubes en el nordeste del Duero y cabecera del Ebro, con precipitaciones ocasionales en el litoral mediterráneo comprendido desde el cabo de Creus hasta el cabo de Palos. Cielo con nubosidad variable y aumento transitorio de la nubosidad en el centro del día, con nubes de evolución que en algunos puntos pueden adquirir gran desarrollo y dar lugar a chubascos de tipo tormentoso. En Baleares, nuboso con probables tormentas. En Canarias, cielo nuboso, y en el resto de la Península, predominio del buen tiempo despejado y no muy caluroso.

# TRATADO HISPANO-ALEMAN DE EXTRADICION

SERA FIRMADO PROXIMAMENTE

Del 22 al 27 de los corrientes ha tenido lugar en el Ministerio de Asuntos Exteriores una reunión entre una Delegación española y una alemana, para negociar un tratado de extradición que sustituya, modernizándolo y complementándolo, al actual vigente de 1878.

Durante las negociaciones se examinó un anteproyecto de tratado presentado por la Delegación española, como base de trabajo, que estaba fundamentado en el Convenio de Europa sobre extradición.

Ambas Delegaciones llegaron a un acuerdo sobre el fondo del anteproyecto, que será, posteriormente, redactado en lengua española y alemana, y una vez confrontados ambos textos, se someterá a la firma de los dos Gobiernos.

Este tratado será completado con otros instrumentos internacionales sobre asistencia judicial en materia penal, ejecución de sentencias y represión de las infracciones de tráfico, que en una próxima reunión en Bonn serán estudiadas por ambas Delegaciones. (Pyresa.)

## Desarrollo e integración iberoamericana

El contenido del curso permanente de Desarrollo e Integración Latinoamericana, cuya celebración está prevista para los días 2 al 27 del próximo mes de noviembre, ha sido el tema objeto de discusión del grupo de trabajo iberoamericano, reunido ayer en el Instituto de Cultura Hispánica, bajo la presidencia de don Enrique Suárez de Puga.

Este grupo coordina a Empresas y entidades españolas interesadas en el incremento de las relaciones comerciales, financieras y de cooperación técnica entre los países latinoamericanos y España. Su labor principal es la de servir de cauce al conocimiento de las conductas económicas y financieras de los organismos interamericanos, con los que estamos conectados, por un lado, y por otro, en hacerles llegar nuestras opiniones de una forma corporativa, acerca de lo que creemos que podría ser la actuación de nuestros empresarios en Latinoamérica.

El señor Suárez de Puga notificó la participación segura de dos altos cargos del Banco Interamericano de Desarrollo en el proyectado curso permanente sobre Desarrollo e Integración Latinoamericana: don Felipe Tami, director del INTAL, y don Javier Urrutia, director del Banco para Países no Miembros. (Cifra.)

# DELEGACION ESPAÑOLA, A LUXEMBURGO

SALDRA HOY, PRESIDIDA POR LOPEZ BRAVO, QUIEN FIRMARA EL ACUERDO CON EL MEC

Hoy, domingo, saldrá para Luxemburgo la Delegación española que, presidida por el Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, asistirá al acto de la firma del acuerdo preferencial de España con el Mercado Común.

En la Delegación figuran representantes de diversos Ministerios. Por el de Asuntos Exteriores, el señor Cerón, director general de Relaciones Económicas Internacionales; los señores Barcia y Sebastián de Erice, secretarios de la Delegación Negociadora. Por el Ministerio de Hacienda, el señor Ordóñez, secretario general técnico del Departamento. Por el de Agricultura, el señor Camilleri, secretario general técnico del Ministerio, y el señor Nosti, director general de Agricultura. Por el de Industria, el señor Lladó, director general de Industrias Químicas. Por el de Comercio, el señor Santamaría, director general de Política Comercial; el señor Basabe, director general de Política Arancelaria e Importación, y el señor Gijón, secretario general técnico del Ministerio. También forma parte de la Delegación el señor Abellá, vicesecretario general de Ordenación Económica.

En Luxemburgo se unirán a esta Delegación todos los miembros de la Misión española ante las Comunidades Económicas Europeas, que preside el embajador señor Ullastres.

## Encargo de despacho

MADRID. (Cifra.)—Durante la ausencia del Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo de Castro, queda encargado del despacho de su De-

# EL REGIMEN HABLA Y ACTUA DE ACUERDO CON LAS EXIGENCIAS DE NUESTRO TIEMPO

★ LOS JOVENES ENCONTRARAN ADECUADO CAUCE EN LAS ASOCIACIONES POLITICAS

★ PRETENDEMOS QUE ESTAS ASOCIACIONES INTERVENGAN SIN LLEGAR A LA RUPTURA IDEOLOGICA

## PALABRAS DE TORCUATO FERNANDEZ MIRANDA AL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO DE BARCELONA

BARCELONA, 27. (Cifra.)—El Ministro Secretario General del Movimiento presidió este mediodía, en la Jefatura Provincial, un Pleno del Consejo Provincial del Movimiento.

Le acompañaron el Gobernador Civil, señor Pelayo Ros; los Consejeros Nacionales señores Gibernau, Calviño, De Muller y De Cruylles; los Delegados Nacionales de Provincias, Educación Física y Deportes y Prensa y Radio; Subjefe Provincial, señor Calzada, y demás miembros del Consejo.

El señor Pelayo Ros saludó y agradeció la presencia del señor Fernández Miranda, quien contestó a varias preguntas formuladas por los Consejeros, particularmente relacionadas con el anteproyecto de ley de Asociaciones.

## Palabras del Ministro

tónoma. Por eso son incompatible entre sí y no tiene sentido de ser. Por ejemplo, en Italia, el partido comunista y a la vez la democracia cristiana. Nosotros partimos de una ideología común: los principios fundamentales, y pretendemos que las Asociaciones políticas intervengan sin llegar a la ruptura ideológica que ha caracterizado a los partidos políticos de nuestro país.

Completando su pensamiento, don Torcuato Fernández Miranda señaló que «la unidad no se consigue con la uniformidad. Por eso, dentro de los principios fundamentales se reconocen las diferencias y peculiaridades de todo orden».

Un ejemplo: yo tengo siete hijos, y aunque todos son de un mismo padre y de una misma madre son radicalmente distintos entre sí. La manera de mantener la unidad de la familia no es, en modo alguno, pretender que sean todos igual. Cada uno, por edad, temperamento, etc. Es distinto. La unidad ha de ser, pues la integración que supera las diferencias. Yo tengo que ser un pacífico integrador».

Alude a continuación al cambio de mentalidad operado en España, gracias a la visión del Caudillo, y sobre problemática local asegura: «Los problemas lo-

cales no sólo no quedan olvidados, sino que se les concede un trato prioritario porque España empieza en cada una de sus localidades. Lo que hemos de conseguir es que todas las peculiaridades se integren: de ahí que las asociaciones se prevean con carácter nacional para que puedan aportar las diferencias acervo nacional».

Refiriéndose a la visión que se tenía de España en el extranjero, afirmó que es una visión totalmente deformada, pero que se está imponiendo la verdadera. Gracias a los treinta y un años de paz y a los millones de turistas que todos los años nos visitan y lo comprueban, no tenemos por qué tener complejo de inferioridad ante nadie.

El señor Fernández Miranda refuta ahora las acusaciones de inmovilismo. «El régimen está en marcha, habla y actúa de acuerdo con las exigencias de nuestro tiempo. Lo que ocurre es que como no se parece a otros lo tachan de inmovilismo».

Termina refiriéndose a la juventud, proclamando que los jóvenes encontrarán adecuado cauce en las Asociaciones. (Cifra.)

## Imposición de condecoraciones

BARCELONA, 27. (Cifra.)—La Gran Cruz de la Orden de Cisneros ha sido impuesta esta mañana por el Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, al concejal del Ayuntamiento y presidente del Salón Internacional del Automóvil, don Enrique Lacalle Barnaus, en un acto celebrado en la Jefatura Provincial del Movimiento.

Asistieron al mismo el Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Gofí; Gobernador

Civil de Barcelona, señor Pelayo Ros, Presidente de la Diputación; Alcalde y otras autoridades y jerarquías barcelonesas.

El Ministro impuso igualmente las insignias de comendador de la misma Orden de Cisneros, al director general del Salón del Automóvil, don José Turull Bosch, y la Cruz de Caballero a don Manuel Ramos Gil y a don Ramón Navarro Salanova.

En nombre de los galardondados pronunció unas palabras de agradecimiento el señor Lacalle.

# MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES

## PRIMERA JEFATURA REGIONAL MADRID

CALLE DE AGUSTIN DE BETHENCOURT, 4

## SERVICIOS DE TRANSPORTE MECANICO POR CARRETERA DE LA PROVINCIA DE MADRID

INFORMACION PUBLICA

A los fines que determina el artículo 11 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera y ejercicio de los posibles derechos de tanteo, o de adjudicación directa, en el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, correspondiente al día 16 de junio de 1970, se ha publicado anuncio convocando información pública sobre el establecimiento y forma de explotación de un nuevo servicio regular de viajeros entre Madrid y «Ciudad Santa Domingo».

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excelentísima Diputación Provincial de Madrid, Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, Ayuntamiento de Madrid, Alcaldes y San-tes y Comunicaciones, Ayuntamientos de Madrid, Alcaldes y San-tes y a los concesionarios de servicios de igual clase que a continuación se designa, cuyos itinerarios tiene algún tramo de coincidencia, o punto de contacto, con el del nuevo servicio: Herederos de Fausto Antón Bernal, Herederos de Miguel Castañedo Arroyo, Transportes Periféricos, S. A.; S. A. de T. La Castellana, Herederos de Cristóbal, S. L.; Hijos de Samuel Frutos Peralles, Herederos de J. Colmenarejo, S. A.; Eugenio León Albarrán Antón y Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles.

Madrid, 22 de junio de 1970.—El Ingeniero Jefe (firmado), Pascual Lorenzo.



Presidida por el Príncipe de España

# Inauguración de la XIX reunión del CEDI

## «SOCIEDAD Y LIBERTAD EN LA ERA INDUSTRIAL», TEMA DE LA REUNION

★ «La transformación de la sociedad moderna es "cosa mental"», dijo el profesor Fernández Carvajal en su ponencia

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, presidió en la mañana de ayer el acto inaugural de la XIX Reunión Internacional del Centro Europeo de Documentación e Información (CEDI), en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, que es presidente de la Sección Española del CEDI; el marqués de Valdeiglesias, presidente internacional del CEDI; el príncipe Otto de Habsburgo, presidente de honor, y el señor Von Gaupp-Berg-hausen, secretario general del Centro.

Tras la alocución del presidente internacional del CEDI, el presidente de la Sección Española, señor Sánchez Bella, pronunció unas palabras en las que se refirió al espíritu que ha de presidir estas reuniones anuales. Dijo que nuestro siglo había sustituido la idea de la Europa de las naciones, por un concepto de nuevo signo presidido por la idea de las regiones. Europa es, en su opinión, una región del mundo con zonas muy diferentes entre sí, que necesitan reunirse, conferenciar, acoplar estas diferencias.

Señaló el cambio que se ha operado en la estrategia mundial durante los diecinueve años del CEDI con respecto al Mediterráneo, que ha dejado de ser la «zona periférica de defensa europea» para resurgir como la región que condiciona el destino histórico del continente europeo. Estableció el balance positivo de estas reuniones y manifestó su deseo de que fructificaran en hechos concretos y sirvan para formar el criterio de las clases dirigentes de los pueblos del occidente europeo. Se refirió, por último, a los futuros temas que «podían y debían de ser tratados en estas reuniones acerca de la Europa del año 2000 dentro del ciclo «Sociedad y libertad en la era industrial», ahora inaugurado. El secretario general del centro, George von Gaupp-Ber-

El marqués de Valdeiglesias, en la alocución inicial, se refirió al doloroso desgarramiento que sufre nuestro continente europeo, con la consiguiente pérdida de poder y de prestigio a escala mundial. Señaló los logros del CEDI en sus dieciocho reuniones precedentes. «Tal vez —dijo— estemos en vísperas de recoger los frutos que hemos sembrado». Aludió a los avances de la democracia cristiana en Alemania y el retorno al Poder de los conservadores en Inglaterra, y añadió que la victoria de los partidos tradicionales era, en su opinión, una esperanza abierta hacia el futuro.



El catedrático de la Universidad de Murcia, don Rodrigo Fernández Carvajal, en un momento de su conferencia

ghausen cerró el acto inaugural con unas palabras en las que puso de manifiesto que la consecución de una Europa unida es el principal fin que persiguen estas reuniones anuales.

### PONENCIA DEL PROFESOR FERNÁNDEZ CARVAJAL

«Las grandes transformaciones de la sociedad industrial» fue el título de la primera ponencia examinada en la reunión. El ca-

tadrático de la Universidad de Murcia, don Rodrigo Fernández Carvajal, ponente de la misma, dijo, entre otras, las siguientes cosas sobre el tema:

«Una sociedad es siempre un poliedro de muchas facetas —señaló al inicio de su exposición—, y desde luego que nuestra sociedad actual, como también cualquier sociedad pretérita, es mucho más que una sociedad industrializada; es también, por ejemplo, una sociedad hablante, creadora de símbolos, erotizada, rebelde o sumisa. «La convicción de que la actividad dominante del hombre es la fabricación de instrumentos —añadió— y el consiguiente señorío técnico sobre la naturaleza surgió, como es lógico, a raíz de la revolución industrial, y determinó la creación de una ciencia nueva, la sociología». En su opinión la sociología no es «sino el resultado final de la simplificada ecuación por la cual decir «sociedad humana» tanto vale como decir «sociedad industrial».

Se refiere seguidamente al futuro de nuestra sociedad y afirmó que hay que «tener en cuenta que una sociedad no puede vivir sin una cierta autoconciencia o interpretación global de sí misma, autoconciencia que podríamos comparar a un balón de oxígeno de limitada capacidad. El balón de oxígeno de la sociología, sea en su versión occidental positivista o en su versión marxista, ha mantenido hasta ahora a la sociedad contemporánea, infundiéndola movilidad y eficacia evidentes».

### LA DEFLACION IDEOLÓGICA Y LOS NEOMARXISMOS

Analizó el profesor Fernández Carvajal la tesis de la despolitización o deflación ideológica y la de los neomarxismos, afirmando que la primera de ellas confunde el apaciguamiento de las ideologías político-económicas con el apaciguamiento de las ideologías puramente políticas. Otro tanto, una nueva presentación dialéctica, poseen los neomarxismos al aludir a la alineación del hombre dentro de la sociedad de consumo. «En ambos, en el positivismo y en el neomarxismo, está presente el ideal ya expresado por Descar-



Bajo la presidencia del Príncipe de España, se inauguró ayer la XIX Reunión Internacional del CEDI. El Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, durante su discurso inaugural

tes de una filosofía práctica que nos haga dueños y poseedores de la naturaleza, y ambos reflejan un mismo pánico subconsciente a que la realidad social se torne ingobernable si no inyectamos previamente en ella cierta pasividad y domesticación calculadas.»

«Más que sociología —afirmó más adelante—, las transformaciones futuras de la sociedad precisan de una renovada filosofía política, en cuyo marco las investigaciones empíricas adquieran significación, utilidad y sobre todo sentido de sus propias fronteras.» Terminó su conferencia manifestando que, en suma, la transformación de la sociedad es, singularmente, cosa mental, lo que no quiere decir que no suponga también una amplia gama de problemas concretos.

Dos grandes temas, el de la unificación europea y el de las migraciones de mano de obra en el Viejo Continente, recabaron singularmente la atención del coloquio. A juicio del profesor Walter Leisler, diputado alemán, es cierto que el sustrato psicológico de la sociedad industrial es el pánico, pero por la sencilla razón de la actual des-cristianización, de aquí —postuló— que sea imprescindible volver a Dios. A continuación, el señor Leisler declaró que la unificación europea ha de llegar luego que se hayan cumplido tres objetivos: el de la resolu-

ción de los espacios limitados (las fronteras europeas que deben desaparecer, permitiendo mayor movilidad); el de la consolidación de un derecho común para Europa, y, finalmente, el de cambiar y unificar la forma de vida.

El embajador, señor Ruiz Morales, por su parte, insistió en la necesidad de humanizar la emigración europea, facilitando el desarrollo de la vida en mejores condiciones de muchos trabajadores procedentes de países europeos periféricos que se trasladan a grandes urbes superindustrializadas. Debe acabarse —postuló reiteradamente— con la diferencia entre los países europeos, que hace que existan dos categorías: países ricos y pobres. Estos últimos con escasas esperanzas de equipararse a los primeros. La corriente mayoritaria de opiniones, en esta cuestión, giró sobre la necesidad de crear mejores condiciones, de vida para los emi-

grantes europeos y, si bien, es un derecho la libre movilidad, debe tenderse a que los países ricos de la Europa industrial trasladen sus factorías y sus técnicas a los lugares de donde proceden los emigrantes.

Esta tesis, finalmente, después de dos horas de debate, se vio enriquecida con la propuesta que formuló el profesor portugués Adriano Moreira, consistente en que el CEDI promueva la creación y establecimiento de un estatuto internacional para el emigrante, que sea aceptado por todos los países de la Europa libre.

La reunión continuará durante hoy y mañana sus sesiones de trabajo, en las que intervendrán como ponentes el profesor portugués don Antonio Jorge Díaz, que desarrollará el tema «Pluralismo religioso y cultural», y el príncipe Otto de Habsburgo, que desarrollará en la sesión de clausura el tema «Perspectivas europeas de la política mundial».

## NOMBRAMIENTOS, EN EXTERIORES, EJERCITO Y EDUCACION

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer, de los departamentos ministeriales que se indica, los ceses y nombramientos siguientes:

### Ministerio de Asuntos Exteriores:

Ceses de los embajadores de España: en Irlanda, don Juan José Pradera Ortega; en Ecuador, don Ignacio de Urquijo y de Olano, conde de Urquijo y de Ospín; en Chile, don Miguel María de Lojendio e Irure; en Argelia, don José Luis los Arcos y Elio; en Irak, don Manuel de la Calzada Herranz, marqués de Santa Cruz de Igúzquiza; en la República Dominicana, don Gabriel Martínez de Mata. Y en el cargo de jefe de la representación consular y comercial de España en Rumania, don Ricardo Giménez-Arnáiz y Gran.

Nombramiento de embajadores de España: en Pakistán, a don Manuel de la Calzada Herranz, marqués de Santa Cruz de Igúzquiza; en Honduras, a don Alberto Pascual Villar, y en El Salvador, a don Manuel Fuentes Irurozqui.

Ministerio del Ejército.—Nombramientos: De Gobernador Militar de El Ferrol del Caudillo, al general de Brigada de Infantería, don Luis Palacios Beltrán; de Gobernador Militar de la plaza y provincia de Murcia al general de Brigada de Infantería,

don Pedro Mulet Nicoláu; de segundo jefe de tropas de la quinta región militar y Gobernador Militar de la plaza y provincia de Huesca, al general de División de Infantería, don Narciso Ariza García; de jefe de Estado Mayor de la cuarta región militar (Barcelona), al general de Brigada de Infantería, del Servicio de Estado Mayor, don Federico Gómez de Salazar y Nieto, y de jefe de la División Acorazada «Brunete», número uno, al general de División, don Julio Coloma Gallegos.

### Educación

Ministerio de Educación y Ciencia.—Nombramientos: De directora de la Casa de Cultura de Pontevedra, a doña Mercedes Alsina Gómez-Ulla; de decano-comisario de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de la Universidad Autónoma de Barcelona, a don Juan Sardá Dexeus. (Cifra.)

### Orden de África

Se nombra canciller del Consejo de la Orden de África a don Alfredo Galera Paniagua, y consejeros a don Pascual Cervera y Cervera y don Rafael Galbe Pueyo, por decreto de la Jefatura del Estado que apareció ayer en el «Boletín Oficial». (Cifra.)

## EXPEDIENTE DE CRISIS Y SUSPENSIÓN DE PAGOS DE LA EMPRESA «INDUSTRIAL NOVELLAS»

MATARO (Barcelona), 27. (Cifra.)—Tampoco esta semana han percibido sus salarios los trabajadores de la Empresa Industrial Novellas, S. A., que recientemente presentó expediente de crisis y suspensión de pagos.

Al no hacerse efectivos los salarios de la semana anterior y haberse prometido al Jurado de Empresa que su percepción se haría efectiva el pasado martes, día 23, motivó el que los obreros decidieran encerrarse en la fábrica en espera de solución satisfactoria. A las cuatro de la madrugada, el Delegado Comarcal Sindical se personó en la Empresa, entablando diálogo con el Jurado de la misma, que se prolongó hasta las cinco y media de la mañana. Los obreros decidieron entonces abandonar la fábrica, sin que se produjese el menor incidente.

## IDIOMAS CURSO DE VERANO

## BRIAM

ENSEÑANZA ACCELERADA DE IDIOMAS EN GRUPOS REDUCIDOS

TETUAN, 5 (a dos pasos de la Puerta del Sol)  
Teléfono 231 60 04

FRANCISCO NAVACERRADA, 59 (junto a la plaza de toros, entre Plaza de Roma y Ventas)  
Teléfono 255 88 04

DURANTE EL VERANO, SIEMPRE QUE UTILICE EL METODO BRIAM, PUEDE USTED FAMILIARIZARSE CON UN IDIOMA o perfeccionar los conocimientos adquiridos

LOS ALUMNOS ENCONTRARÁN TODAS LAS POSIBILIDADES PARA ARMONIZAR SUS ESTUDIOS CON EVENTUALES VACACIONES

En el caso de que tengan que interrumpir o iniciar sus clases a mediados de mes, el alumno no tendrá que abonar sino esos quince días de asistencia, y numerosas clases a todos los niveles permitirán al alumno suspender sus estudios y reanudarlos

A partir de primeros de julio, nuevos grupos en todos los niveles. PREPARACION ESPECIAL PARA EXAMENES DE BACHILLERATO Y PREUNIVERSITARIO



# EL MINISTRO DE AGRICULTURA SE REUNIO CON LOS CAMPESINOS BARCELONESES

● En Abrera inauguró un matadero-frigorífico con capacidad para ciento veinte unidades a la hora

VALENCIA

## CLAUSURA DE LAS JORNADAS EUROPEAS ARROCERAS

SE ACORDO QUE LAS PROXIMAS SE CELEBREN EN PORTUGAL

VALENCIA, 27. (Pyresa).—Se han clausurado esta tarde las Jornadas Europeas Arroceras. Presidió el acto el señor don Agustín Cotorruelo, presidente del FORPPA, al que acompañaban los señores Lassala y Rueda.

Durante la sesión de clausura, el secretario de las jornadas, don Gerardo López Campos, hizo un resumen de los trabajos presentados. Seguidamente el presidente de la Federación de Agricultores Arroceros, señor Lassala, pronunció unas palabras, en las que destacó la trascendencia de estas jornadas y el valor científico de los trabajos presentados. A continuación hablaron los representantes arroceros de Francia, Italia, Mercado Común y Portugal, agradeciendo las atenciones recibidas. Se acordó celebrar las próximas Jornadas Arroceras en Portugal.

BARCELONA, 27. (Cifra).—A primeras horas de la mañana, el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende García-Baxter, llegó a la Casa Sindical para reunirse con la Junta permanente de la Cámara Oficial Sindical Agraria. El señor Allende llegó acompañado por el Subsecretario de su Departamento, don Luis García de Oteiza; directores generales de Agricultura y Ganadería, señores Nosti y Mendoza, y otras personalidades de su Departamento.

Le fue expuesta al Ministro la situación sobre la Seguridad Social Agraria, competencia extranjera en la exportación de frutos, patata destinada a la exportación, situación de la ganadería vacuna y la producción lechera, presión fiscal y cultivo de cereales.

A continuación, el señor Allende García-Baxter, tras agradecer las palabras de salutación que le había dirigido el Delegado Provincial de Sindicatos, señaló que había dos formas de responder a lo expuesto por los representantes de los agricultores barceloneses: una, recogiendo lo dicho y diciendo que lo estudiaría detenidamente en su Departamento, y otra, siendo más realista y aceptando el diálogo, ir contestando a cada uno de los temas que le habían sido expuestos.

"Prefiero —dijo— esta última fórmula y que consideremos que estamos reunidos como en un consejo de administración para defender los intereses de la agricultura barcelonesa."

Inmediatamente, y en el transcurso de una intervención que duró una hora y media, el señor Allende fue exponiendo los criterios de su Departamento sobre los temas expuestos por los representantes de cada grupo, aclaró conceptos y trazó las líneas de futura actuación.

"Los intereses de la Administración —dijo, entre otras cosas— no son otros que los de sus administrados." Terminó señalando que el balance expuesto al final no era pesimista, que encontraba que en la provincia había campos abiertos a una producción que fuera rentable y competitiva, y que la postura española ante el acuerdo preferencial, así como en el futuro de una mayor integración, era ventajosa, con un horizonte muy desajado.

### Inauguración de un matadero frigorífico

BARCELONA, 27. (Cifra).—«De diez mataderos frigoríficos que existían en España en 1963, hemos pasado a 72 en el presente año», dijo el Ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter, al inaugurar el matadero frigorífico de la localidad de Abrera (Barcelona).

Dijo también el Ministro que en este aspecto Cataluña ocupa un lugar preponderante en las industrias cárnicas del país.

El señor Allende visitó las instalaciones del nuevo matadero frigorífico, observando el proceso de matanzas de cerdos, que alcanza un rendimiento de 125 unidades por hora, sala de despiece y planta de chacinera, así como las zonas de refrigeración y almacenamiento. En la construcción de este matadero se han invertido 350 millones de pesetas.

El acto inaugural se celebró en el comedor de la Empresa durante el mismo pronunciaron unas palabras el presidente de la sociedad propietaria del matadero, don Juan Manén y el Ministro, señor Allende y García-Baxter, quien expresó su confianza de que tras la etapa de cubrir las necesidades nacionales, la industria cárnica pueda llegar a exportar «en un futuro quizá no muy lejano».

Asistieron altos cargos del Ministerio de Agricultura y las autoridades de Abrera y Martorell, así como gran número de personas relacionadas con las actividades del nuevo centro industrial. (Cifra.)

## ACTUALMENTE HAY EN ESPAÑA 1054 FABRICAS DE CONSERVAS VEGETALES

El número de plantas industriales dedicadas a la fabricación de conservas vegetales asciende, según el directorio preparado por el Ministerio de Industria, a 1.054.

De este número, sólo 76 fábricas alcanzan los mínimos de capacidad autorizados para las nuevas plantas de sector. Sin embargo, estas últimas, que sólo representan el 7,2 por 100 del censo total, elaboran 152 millones de toneladas, el 60,3 por 100 de los productos del sector. (Cifra.)

# PRESTACIONES DE LA MUTUALIDAD NACIONAL AGRARIA

★ En marzo pasado, más de 1.418 millones de pesetas

\* NO SE INCLUYEN LAS ABONADAS POR ACCIDENTES DE TRABAJO, QUE SE ELEVARON A 15.638.190 PESETAS

A más de 1.418 millones de pesetas ascendieron las prestaciones concedidas por la Mutualidad Nacional Agraria durante el pasado mes de marzo, según el informe presentado por el director de la Mutualidad, don José Martínez Estrada, en las reuniones celebradas por la Comisión Delegada y Junta Rectora de la misma.

En el informe se dice que en dicha cantidad no se incluyen las abonadas por accidente de trabajo que se eleva a 15.638.190 pesetas. Los datos indicados, referentes a prestaciones contabilizadas, sin inclusión de accidentes de trabajo, suponen un aumento de algo más de 67 millones sobre las del mes anterior.

### AFILIADOS

Durante el primer trimestre se originó un descenso de 13.199 afiliados, con respecto al censo del trimestre anterior. Esta baja se ha acusado más en el sector de trabajadores por cuenta propia. El censo de pensionistas en ese período de tiempo experimentó una disminución de 15.507, con lo que el número de aquellos es de 925.497.

### BECAS

Por otra parte, el informe hace referencia a las mil becas de acción formativa para las Universidades Laborales concedidas para el curso 1970-71. (Cifra.)

### Convenio Colectivo de la Campsa

Ha sido firmado el Convenio Colectivo Sindical de la CAMPSA.

cuyas deliberaciones comenzaron en el mes de febrero del presente año, y que ha culminado, después de algunas interrupciones, en la firma de este nuevo pacto colectivo, que va a regular la relación laboral de 6.500 trabajadores en activo.

El Convenio ha sido negociado en el Sindicato Nacional del Combustible, y las deliberaciones fueron presididas en su segunda fase por el inspector general técnico del Ministerio de Trabajo, don Antonio de Aguinaga y Tellería. (Cifra.)

## TERMINAN LAS REUNIONES DE EXPERTOS EN PROBLEMAS Y POLITICA DE VIVIENDA

ASISTIERON REPRESENTANTES DE ITALIA, TURQUIA, GRECIA, YUGOSLAVIA, PORTUGAL Y ESPAÑA

El grupo de expertos en problemas y política de vivienda, construcción y planificación en los países menos desarrollados del sur de Europa ha dado por finalizadas las reuniones que desde el pasado lunes venía celebrando en el Palacio Nacional de Congresos y Exposiciones.

Las distintas sesiones de trabajo han estado presididas por el arquitecto y urbanista turco señor Tulgar Kan, quien ha elaborado un informe monográfico tipo sobre problemas que en materia de vivienda se han originado por el rápido crecimiento económico en los países menos desarrollados del sur de Europa.

Han participado representantes de Italia, Turquía, Grecia, Yugoslavia, Portugal y España. Sobre cada país se ha presentado un informe relacionado con su situación política en materia de vivienda. De las conclusiones que se han obtenido se elaborará un estudio que pueda servir de base para solucionar dicha problemática.

Este grupo de expertos pertenece al Comité de la Vivienda de la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas. (Cifra.)

SEVILLA

## FINALIZA EL PARO EN LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION

SE ESPERA QUE LAS CONVERSACIONES PARA EL NUEVO CONVENIO COLECTIVO SE INICIEN PRONTO

SEVILLA, 27. (Pyresa).—El paro en el ramo de la construcción puede decirse que ha llegado a su fin. Ha durado poco más de diez días. Prácticamente finalizó ayer, cuando los productores se fueron reincorporando al trabajo en un 80 por 100. Hoy lo han hecho más del 90 por 100.

Una vez llegada la normalización de la situación laboral, se espera que se inicien las conversaciones para el nuevo Convenio Colectivo.

### Convenio Colectivo

LA CORUÑA, 27. (Cifra).—Las representaciones social y económica han llegado a un acuerdo en el Convenio de contratistas generales y de obras públicas, que afecta a 24.096 trabajadores de la provincia.

Las características más destacadas de este nuevo Convenio son las siguientes: aumento del 6,5 por 100 en las tablas salariales sobre las que venían regiendo en la actualidad con carácter oficial; abono del premio de compensación de retroactividad por una sola vez y en los períodos de vacaciones que se han disfrutado o hayan de disfrutarse entre el 1 de mayo del presente año y el 30 de abril de 1971, referidos a las vacaciones reglamentarias anuales, y a tenor de las siguientes cantidades: 650 pesetas a los trabajadores mayores de dieciocho años, cualquiera que sea su categoría, y 400 pesetas a los menores de dicha edad.

Se fijan en 175 pesetas diarias las dietas para los desplazamientos dentro de la región gallega y en 300 pesetas diarias los que hayan de efectuarse fuera de la misma.

### Sin acuerdo en un Convenio navarro

PAMPLONA, 27. (Cifra).—No

hubo acuerdo en las negociaciones del Convenio de la industria siderometalúrgica de Navarra, deliberado durante los meses que van desde el 1 de enero de 1970.

En dicho Convenio, denunciado en septiembre del pasado año, se presentaron propuestas de la parte social y de la económica; pero ayer tarde se vio la imposibilidad de conjugar las posturas.

Ante este hecho, el delegado de Trabajo dictará las normas de obligado cumplimiento para Empresas y trabajadores. Se tiene entendido que estas normas saldrán próximamente.

El Convenio afectaba a 18.000 trabajadores de Navarra.

## INAUGURACION DE UNA FABRICA DE ZAPATOS EN INCA

PRESIDIO EL MINISTRO DE INDUSTRIA

PALMA DE MALLORCA, 27. (Cifra).—Un largo recorrido por diversas zonas industriales de Mallorca ha sido el programa cumplido en la mañana de hoy por el Ministro de Industria, don José María López de Letona, acompañado de diversos altos cargos de su Departamento y autoridades provinciales y locales.

En primer lugar visitó las manufacturas de calzado y de la piel existentes en la ciudad de Lluch Mayor, que trabajan a pleno rendimiento.

A continuación, en Palma, recorrió detenidamente los polígonos industriales de la Asociación Sindical de Industriales de Mallorca, en los que hay ya instaladas más de cien firmas industriales de la más variada gama, con instalaciones modernísimas de nueva planta.

Seguidamente, el Ministro inauguró, en las cercanías de Inca, una nueva factoría de calzado, que fabricará especialmente para la exportación.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en el concurso para la cesión de las instalaciones balnearias de la zona popular del Monte de La Dehesa de la Albufera podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 3 de julio de 1970, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 20 de junio de 1970.

La garantía provisional asciende a 55.125 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 24 de junio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## ESPAÑA, POTENCIA EN WHISKY

ACTUALMENTE SE PRODUCEN CINCO MILLONES DE LITROS ANUALES

En el quinquenio próximo España ocupará un lugar de primer rango internacional en la elaboración y crianza de whisky, según medios allegados al Ministerio de Industria.

En la factoría de Palazuelos del Eresma (Segovia) se produce actualmente cinco millones de litros anuales, de dos clases, de cuatro y ocho años de envejecimiento.

En octubre próximo entrará en funcionamiento otra nueva planta de whisky en Barajas de Melo (Cuenca), con producción inicial de tres millones de litros anuales y posibilidades de ampliación en años sucesivos hasta alcanzar diez millones de litros por año.

Está en tramitación una tercera factoría que se proyecta ubicar en Riazza (Segovia), con capacidad inicial de 1,5 millones de litros anuales, ampliable hasta cuatro millones de litros.

Todas estas plantas están equipadas con arreglo a la más moderna tecnología para obtener clases de las mejores calidades. Se dice también en las indicadas fuentes, que en su día podrán competir con el más acreditado whisky escocés. (Cifra.)

## DIA DE PORTUGAL EN LAS FIESTAS DE ZAMORA

★ ASISTIERON EL GOBERNADOR CIVIL DE BRAGANZA Y REPRESENTACIONES PORTUGUESAS

ZAMORA, 27. (Cifra).—Entre los diversos actos que están en esta capital, con ocasión de las ferias y fiestas de San Pedro, hoy es para Zamora el día dedicado a Portugal.

Desde las primeras horas recorrieron las calles bandas de música y dulzainas locales, con el grupo folklórico portugués Los Pailiteiros.

A las once, llegaron el Gobernador Civil de Braganza, doctor Francisco José de Sa Vargas; el Alcalde de Braganza, don Domingo Alonso Ferreira, y otras autoridades y representaciones bragantinas y de Miranda de Douro.

Los visitantes fueron recibidos por el Alcalde, don Miguel Gamazo, y Corporación Municipal en pleno. Tras recorrer detenidamente el palacio Municipal, se dirigieron a pie, autoridades portuguesas y zamoranas, al Gobierno Civil, siendo recibidos a la puerta del edificio por el Gobernador, don Manuel Hernández Sánchez.

Más tarde, se trasladaron hasta la amplia avenida de las Tres Cruces, donde se iba a rotular una calle nueva con el nombre de Braganza. Un considerable gentío acogió a las autoridades con vivas a Portugal. En tanto que una banda de música interpretaba los himnos del país vecino y de España.

Frente a la lápida que se iba a construir hizo uso de la palabra el Alcalde de Zamora, quien expresó la satisfacción por la visita de tan ilustre representante portugués. El Alcalde de Braganza contestó agradeciendo las pruebas de cariño que se le ofrecían y dijo que en nombre de su país, de Braganza y en el suyo propio, daba un abrazo al Alcalde de Zamora que hacía efectivo a toda la ciudad, con la que nos unen tradicionales lazos de hermandad. En medio de clamorosos aplausos se descubrió la lápida interpretándose, de nuevo, los himnos nacionales de los dos países.

A las dos de la tarde, las autoridades zamoranas ofrecieron un almuerzo en el Parador Nacional de Turismo, a las autoridades portuguesas y, seguidamente acudieron todos al domicilio de la Asociación Zamorana de Amigos de Portugal donde fueron agasajadas las personalidades portuguesas



GARCIA-RAMAL:

## LA LEY SINDICAL SE DISCUTIRA EN OCTUBRE

\* LOS MINISTROS DE SINDICATOS Y VIVIENDA INAUGURARON EN GERONA UN GRUPO DE 257 NUEVOS HOGARES

GERONA, 27. (Pyresa.) — La nueva ley Sindical se discutirá a comienzos del próximo mes de octubre y no servirá para perder la unidad, ha declarado el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, en el discurso que pronunció al final del Consejo Económico Provincial, celebrado en la mañana de hoy. El señor García-Ramal aseguró que la nueva ley mantendrá la unidad, «a pesar de existir gentes que les gustaría vernos divididos, enfrentados, resquebrajados, cuando defender el trabajo, que es riqueza de la nación y el bien-

estar de todos, es tarea de todos los españoles».

En el Consejo Económico Provincial se encontraba presente el Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes.

Ambas personalidades habían presidido anteriormente, en la localidad de Llagostera, la inauguración del grupo «Juan Bautista Sanz», compuesto por 257 viviendas, cuyo coste ascendió a más de 48 millones de pesetas.

A primeras horas de la tarde, el Ministro de la Vivienda visitó el nuevo emplazamiento del polígono industrial de descongestión de la capital en Celra, y más tarde se trasladó a Figueras para visitar lo que será en breve el Museo Dalí. A su vez, el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos recorrió las instalaciones de la factoría papelera de Torres Majem, en Sarriá de Ter, una de las Empresas de la especialidad más importantes del continente.

El señor García-Ramal inauguró asimismo el Grupo Sindical de Colonización de Explotación Comunitaria Ganadera de Pedret y Marsá, con una superficie de 364 hectáreas de cultivo. Por último se reunió en Olot con dirigentes sindicales que le expusieron la problemática de la comarca.

Rodríguez de Valcárcel, a Ibiza

IBIZA, 27. (Pyresa.) — El Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, llegará mañana a Ibiza para inaugurar la IV Bienal Internacional de Arte de Ibiza.

Tras el acto de inauguración se dará a conocer el fallo del Jurado calificador, que se ha reunido durante los tres últimos días. Los premios otorgados son los siguientes:

Un gran premio de la Bienal a la mejor obra presentada en todas las modalidades de arte que recoge el certamen, y tres premios más, dotados de Medallas de Oro, Plata y Bronce, respectivamente, para cada una de las especialidades de Arquitectura, Pintura, Escultura, Grabado y Dibujo.

Esta tarde, la Bienal ha ofrecido un homenaje a los corsarios ibicencos ante el monumento levantado en el puerto de la ciudad. Tal como se viene haciendo desde la primera Exposición, el acto fue ofrecido por el director de la Bienal al comandante militar de la Marina de Ibiza, como representantes de los héroes anónimos del mar y los de los antiguos corsarios defensores de la isla.

Seguidamente se depositaron ante el monumento seis coronas de laurel, que fueron ofrecidas por el delegado nacional de Cultura, el subsecretario de Bellas Artes del ministerio de Cultura de la RAU, la Procuradora en Cortes Belén Landaburu y diversas autoridades de la isla, así como miembros del Jurado y comisarios nacionales de la Bienal.

## Población censada de Madrid: 3.134.292 habitantes

El Municipio de Madrid tenía una población de hecho de tres millones ciento treinta y cuatro mil doscientos noventa y dos habitantes al finalizar el pasado mes de mayo, informa un portavoz de la sección de estadística del Ayuntamiento.

El número de nacidos vivos fue de siete mil doscientos sesenta y dos; el de fallecidos mil novecientos cuarenta y cuatro; los inmigrantes, mil novecientos noventa y cuatro, y los madrileños que emigraron, novecientos noventa y nueve.

En cuanto a procedencia de las altas y destino de las bajas en el movimiento migratorio, el mayor número de inmigrantes lo suministraron las provincias de Badajoz (178), Toledo (141) y la propia provincia de Madrid (121). Los Municipios que acogieron a mayor número de emigrantes madrileños fueron los de Las Palmas (41), Barcelona (39) y Alicante (31).

## MONSEÑOR ESCRIVA, EN MADRID

MADRID. (Cifra.) — Procedente de Méjico, y de paso hacia Roma, llegó a Madrid monseñor don José María Escrivá de Balaguer.

El presidente general del Opus Dei ha permanecido en América desde el pasado 15 de mayo, acompañado por el doctor don Alvaro del Portillo.

En el aeropuerto de Madrid le esperaba el consiliario del Opus Dei en España, doctor don Florencio Sánchez Bella.

## PABLO NERUDA, EN TENERIFE

«MIS DERECHOS DE AUTOR A VECES NO ME ALCANZAN A FINAL DE MES»

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra.) — A bordo del trasatlántico italiano «Verdi», viaja, rumbo a Chile, el poeta de esta nacionalidad, Pablo Neruda, acompañado de su esposa, doña Matilde Urrutia, y del escritor, también chileno, Hernán Valdés.

Neruda, que durante la escala del barco en este puerto fue saludado a bordo por los periodistas, declaró que ha visitado Londres, Moscú, Milán, Roma y París, y se mostró muy complacido por su reciente estancia en Barcelona.

Declaró que España sigue en su corazón. Y en relación a su poesía, dijo que no podía indicar nada, por cuanto esa labor les corresponde a los críticos. Yo vivo en Chile y no sé nada de lo que significa ser un gran burgués, ya que tengo mis derechos de autor que a veces no me alcanzan hasta el final de mes.

Pablo Neruda, en las dos horas que permaneció en Santa Cruz de Tenerife, mostró deseos de visitar un bar donde se reunieran los intelectuales tinerfeños, y en uno cercano al puerto, Neruda tuvo la oportunidad de conversar con Eduardo Westerdahl, Domingo Pérez, Ernesto Salcedo y otros escritores y periodistas.

# PASADO MAÑANA COMIENZAN



## REBAJAS DE VERANO

## LAS MAS IMPORTANTES DE ESPAÑA

La promoción más espectacular

POR SUS INMENSOS SURTIDOS.

La promoción de mayor amplitud

PORQUE HAY DE TODO PARA TODOS.

La promoción más esperada

POR SUS BAJOS PRECIOS.

ABARCA A LOS  
200 DEPARTAMENTOS DE NUESTROS  
3 CENTROS COMERCIALES

VENGA DONDE ESTA LA MODA  
CON LAS CALIDADES DE SIEMPRE

Y...  
¡AHORRE MUCHO MAS!

GARANTIZAMOS NUESTROS HABITUALES SERVICIOS AL CLIENTE

El Corte Inglés

TEMPERATURA IDEAL

Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo

¡APROVECHE LAS PRIMERAS HORAS!

Arriba 7



## FUE INCINERADO EL MAHARAJA DE JAIPUR

UNO DE SUS HIJOS HEREDA SUS FABULOSAS POSESIONES

JAIPUR (India), 27. — Hoy fueron incinerados, en una solemne ceremonia, los restos mortales del maharaja de Jaipur, quien gobernó uno de los más ricos y poderosos Estados de la India.

El cadáver del maharaja, Saawin Man Singh, de cincuenta y nueve años, iba envuelto en ricas vestiduras de color rojo y ataviado con un turbante escarlata, símbolo de la clase hindú gobernante.

Una avioneta del Aeroclub de Jaipur sobrevoló la comitiva fúnebre, arrojando flores sobre los elefantes, camellos, arzones de caballería y carrozas donde iban los cuatro hijos del finado.

Al frente de la comitiva, los «cornacs», o conductores de los elefantes, arrojaban a la multitud una cantidad estimada en diez mil rupias, unas 91.500 pesetas.

El maharaja, uno de los mejores jugadores de polo del mundo, se desplazaba todos los años a Inglaterra para jugar con el príncipe Felipe.

### INMENSAS POSESIONES

Las pertenencias del difunto maharaja se estiman en dos regimientos personales, gran can-

tidad de elefantes, tres aviones, 120 caballos de propiedad particular, joyas valoradas en millones de dólares, dos fabulosos palacios y cientos de kilómetros cuadrados de territorio.

Tenía a su servicio un millar de personas, era propietario del hotel Palace, en Jaipur, con 150 habitaciones, donde él mismo vivió hasta 1955. El palacio de la ciudad, residencia de sus antepasados, fue convertido por él en museo. Poseía, igualmente, varias granjas, y una reserva privada de caza en la que había tigres; algunas residencias más, y propiedades en Inglaterra, así como la mansión familiar en Jaipur, que consta de 25 habitaciones.

Bhawani Singh, el nuevo maharaja, hereda las vastas propiedades de su progenitor, así como sus fabulosas joyas, valoradas en millones de dólares.

Según los términos del acuerdo que se estableció, en 1947, entre los príncipes y el Gobierno indio, no percibirá, en cambio, la pensión anual, libre de impuestos, que recibía su padre, por un total de casi 17 millones, sino otra de poco más de nueve.

Actualmente existen en la India 280 maharajas. (Resumen de Ap-Efe.)

### CHINA ROJA

## MOVIMIENTO ESTUDIANTIL ANTIMAOISTA

MAO TSE TUNG DESIGNA A MILITARES PARA PUESTOS CLAVE DEL GOBIERNO

HONG-KONG, 27. — «Abajo Mao Tse Tung» es una de las consignas de un movimiento estudiantil, el Partido Unificado de la Libertad, cuyos carteles han hecho aparición en la provincia de Kuangtung, según viajeros procedentes de China continental.

Este movimiento fue creado hace cuatro años, y es posible que en la actualidad cuente con varios miles de partidarios en toda la China Popular; reclama principalmente libertad para que los estudiantes puedan elegir su profesión y se opone al empleo masivo de los estudiantes en los campos.

Según los viajeros, han sido arrancados carteles gubernamentales, en la provincia citada, y detenidos militantes del movimiento.

Ya el año pasado se registró un gran descontento entre los estudiantes con respecto a la política de Pekín, que les obligaba a establecerse en el campo.

### Alianza con los militares

Mao Tse Tung, según otra información, quiere por todos los medios afianzarse en el Poder y mantener su régimen de dictadura; para ello ha colocado en puestos-clave, como es el Consejo de Estado, a determinado número de militares leales. Con esta maniobra se ha ganado el apoyo de las fuerzas armadas.

Se asegura que en los ministerios civiles hay en este momento más de cuarenta jefes mi-

litares encargados de diversos departamentos y comisiones. Algunos de ellos son de alta graduación, como el mayor general Ma Wen Po, que controla el departamento de Asuntos Exteriores.

### Nuevo Gabinete en la India

NUEVA DELHI, 27.—La primer ministro de la India, Indira Gandhi, anunció hoy su nuevo Gabinete, en el que ha efectuado reajustes en todas las carteras, demostrando su completo dominio sobre el partido. La lista de nuevos ministros queda como sigue:

Indira Gandhi: Primer ministro, de Energía Atómica y de Asuntos Exteriores y Planificación.

Ali Ahmed: Agricultura y Alimentación. Ram Baghat: Acero e Ingeniería Pesada. Yashwantrao Chavan: Finanzas. Hanumanthaya: Justicia y Bienestar Social. Hulzarilal Nanda: Defensa. Raghunath: Asuntos Parlamentarios, Navegación y Transportes. Profesor Rao: Educación y Servicios Juveniles. Sanjivayya: Trabajo y Rehabilitación. Trignana Sen: Petróleo, Química, Minas y Metales. K. K. Shan: Salud y Planificación Familiar, Vivienda y Desarrollo Urbano. Dines Singh: Desarrollo Industrial y Comercio Interno. Kuran Singh: Turismo y Aviación Civil. Narayan Sinha: Información, Difusión y Comunicaciones. (Resumen de AFP, CNA, Reuters y Efe.)

## IMPORTANTE GRUPO EXTRANJERO

interesado en adquirir participación en compañía de Seguros española. Dirigirse por escrito a D. José Santamaría. Abogado. Apartado de Correos 1.114 de Bilbao.

# Cinco ministros europeos hablan del acuerdo ESPAÑA-MCE

★ LOPEZ BRAVO, SCHEEL, HARMEL, LUNS Y MARTINO ENJUICIAN LA ASOCIACION

Los Ministros de Asuntos Exteriores de España, Alemania, Holanda y Bélgica, señores López Bravo, Scheel, Luns y Harmel han hecho declaraciones a la agencia Efe sobre la trascendencia del acuerdo preferente España-Mercado Común.

**LOPEZ BRAVO: «España no puede estar ausente en la unidad de Europa»**

«El acuerdo España-MCE es un gesto cargado de significación para los españoles y también para Europeas, ha manifestado a Efe el señor López Bravo, Ministro de Asuntos Exteriores, con motivo de la firma de dicho Acuerdo.

«Es cierto —ha añadido López Bravo— que no es más que un primer paso, pero supone la iniciación de un proceso prácticamente irreversible, con un claro objetivo final.

Cuando Europa camina hacia la unidad, España no puede estar ausente en la andadura del continente a que pertenece. La vía escogida para poner en marcha el proceso es la economía, y España, en virtud de este Acuerdo, se inserta en ella.

Pero optar por Europa no implica una opción excluyente, al contrario, nos proporcionará una sólida base para reforzar nuestros lazos fraternales con Iberoamérica y nuestras relaciones con África.

El Acuerdo es un instrumento de autodisciplina y un modo de abrir nuevos horizontes a la economía española. Esta doble característica debe conducir a que la economía española alcance niveles europeos, que hubiesen sido imposibles de conseguir de permanecer aislados en un mundo de creciente integración regional.

Incluso el largo, y a veces difícil, proceso de negociación ha contribuido a que tengamos clara conciencia de lo que la Europa en formación es y representa y de cómo actúa.

España ha optado. Ahora nos corresponde a todos hacer que, con nuestro esfuerzo, esta acción fructifique para bien de España y de Europa.»

**WALTER SCHEEL: «Satisfacción del Gobierno alemán»**

El ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana, Walter Scheel, expone su declaración en los siguientes términos:

«Colma hoy de satisfacción al Gobierno de la República Federal de Alemania la firma del acuerdo preferencial entre la Comunidad Económica Europea y España. Es un acto que cierra una larga fase preparatoria de un conjunto contractual que abre para España la primera posibilidad de una cooperación económica fecunda con la comunidad.

Pero, al mismo tiempo, este Convenio puede ser apropiado para iniciar una nueva etapa de aproximación de España a Europa. Dependerá el comienzo de tal evolución en gran parte del transcurso y de los resultados de la primera fase del acuerdo. Ahora concierne a España misma, como parte con igualdad de derechos de este Convenio, aprovechar la oportunidad en el transcurso de los años venideros de estrechar aún más los lazos de la comunidad. Un desenvolvimiento de este género animaría también a los Estados miembros de la comunidad a avanzar más y con mayor rapidez en el proceso de aproximación.»

**JOSEPH LUNS: «El momento es favorable a España»**

El ministro holandés de Exteriores, Joseph Luns, habla del acuerdo preferente, resaltando los juicios siguientes:

«Las dos partes en causa sólo

pueden alegrarse por ver que el acuerdo permitirá, por una parte, a España orientarse mejor a una cooperación europea que se intensifica, y, por otra, parte, a la Comunidad establecer relaciones más estrechas, con un grande e importante país de Europa.

El acuerdo implica, en primer lugar, que las relaciones comerciales entre España y la Comunidad se intensificarán. Efectivamente, abre todas las posibilidades en este sentido, por el hecho de que no se trata de un acuerdo comercial ordinario, sino de un acuerdo preferencial.

Por otra parte, permitásemé subrayar la importancia de que este acuerdo se firme ahora, en un momento de relanzamiento de la cooperación en el seno de las comunidades europeas y de cooperación más dinámica que en los años precedentes. Este cambio de ambiente es imputable, en primer lugar, al éxito de la conferencia en la Cumbre de La Haya, el primero y 2 de diciembre de 1969.

El momento es pues favorable a España, pues le da acceso a un mercado más dinámico y pronto, sin duda, más vasto.»

**PIERRE HARMEL: «Beneficioso para ambas partes»**

He aquí las palabras de Pierre Harmel, presidente del Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea y ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica.

«Nos felicitamos por el acuerdo comercial sobre el que las delegaciones de la CEE y de España se han puesto de acuerdo.

Este acuerdo afecta esencialmente a la instauración de rebajas tarifarias y la eliminación de restricciones cuantitativas recíprocas.

La cooperación europea entre el conjunto de los países del continente constituye un objetivo permanente de Bélgica, que se complace en que las comunidades, en el momento en que se desarrollan y amplían, testimonian una vez más su apertura a corrientes comerciales cada vez más fáciles con todos los demás países.»

**MARTINO: «El aislamiento de la Península Ibérica era un factor inquietante»**

Edoardo Martino, ministro de Asuntos Exteriores del Mercado Común, ha concedido una entrevista al delegado de la agencia Efe en Bruselas, Carlos F. Liébana. Ya ayer, ARRIBA publicaba otra realizada por el correspondiente de nuestro periódico y de la agencia Pyresa, Ignacio María Sanuy. Entresacamos algunas preguntas y respuestas del trabajo facilitado por Efe que, a nuestro juicio, complementan la conversación ya dada.

Refiriéndose a la presencia española en el Mercado Común, Martino se refiere en bloque a la península Ibérica y dice:

«Para la Comunidad, el aislamiento de la Península Ibérica y su alejamiento del movimiento de aproximación económica y de desarrollo de la Europa occidental, la alineación de esta parte esencial de Europa en las perspectivas más lejanas de integración, ligadas a una evolución institucional que el Tratado de Roma subraya perfectamente, hubiera constituido un factor inquietante de desequilibrio.

De manera más concreta y más inmediata, las importantes concesiones tarifarias de la comunidad, sobre todo en el terreno industrial, deberían constituir



una incitación poderosa a las inversiones, a la prospección y a la utilización de los mercados europeos.

Las concesiones hechas por España parecen de naturaleza para consolidar la evolución de los intercambios en sentido favorable, sin por ello constituir una modificación muy sensible de una posición comercial de la comunidad en conjunto ya satisfactoria.

### JURISDICCION DEL GATT

«¿Puede el no automatismo del paso de una fase a otra del acuerdo ser la causa de que el presente acuerdo sea inaceptable en el GATT?

«La experiencia de la comunidad en el terreno de la aproximación económica entre países cuyas estructuras son diferentes ha conducido a la misma a constatar que los programas y calendarios que prevén más allá del medio plazo las condiciones de eliminación completa de los obstáculos para lo esencial de los intercambios no eran realistas.

La comunidad considera que en esta materia lo esencial reside en la voluntad declarada y manifiesta de las dos partes de proseguir la aproximación de sus economías y que sería poco razonable o imposible, fijar el contenido de la segunda etapa de los acuerdos sin tener conocimiento suficiente de los resultados observados en el funcionamiento de la primera etapa.

Esta aproximación, que está conforme con el espíritu del GATT, así como con una práctica que conoce ya un cierto número de precedentes, levanta desde ahora pronto un año, bastantes vivas críticas de las que habrá que tener en cuenta por medio de acciones apropiadas en el terreno de la información y de la preparación diplomática.»

### PREFERENCIAS GENERALIZADAS

«Sería más interesante para España adherirse a un sistema de preferencias generalizadas que ligase con la Comunidad?

«Es difícil responder a esta pregunta cuando no se sabe aún, por una parte, lo que será el sistema de preferencias generalizadas y cuándo entrará en vigor —incluso deseando nosotros que entre en vigor lo más rápidamente posible—, y, por otra, cuál será la situación de España en este sistema. En este estado no es posible decir si las soluciones proyectadas en esta cuestión deben considerarse como alternativas o complementarias.

### FUTURO AGRICOLA

«¿Cuál es el futuro de las relaciones con España en el sector agrícola?

«En este estado, las soluciones aportadas a las cuestiones

agrícolas, han sido condicionadas por el hecho de que la política agrícola de la Comunidad está en curso de terminación y por la preocupación de mantener el equilibrio interno y externo de los mercados.

Los progresos futuros en este sector importantísimo para España estarán determinados en gran medida por los resultados de las aplicaciones de las organizaciones de mercado, así como por el funcionamiento de los regímenes preferenciales que se encuentran actualmente en el estado de puesta en funcionamiento. El cambio de dimensión de la Comunidad en la perspectiva de ampliación ejercerá un papel importante en lo que se refiere a los equilibrios globales de las ofertas y de las demandas y la situación de los terceros países abastecedores.

### EUROPA MEDITERRANEA

«¿Existe diferencia entre la política mediterránea en general de la Comunidad y la política hacia países que son, a la vez, europeos y mediterráneos?

«Los países mediterráneos no europeos no podrían en ningún caso ampararse en la aplicación del artículo 237 del Tratado de Roma. Todo Estado europeo puede pedir convertirse en miembro de la Comunidad, según las condiciones y procedimientos previstos en este mismo artículo.

### Cronología de las conversaciones España-MEC

MADRID, 27. (Pyresa). — El próximo lunes día 29 se firmará el acuerdo preferente entre España y la Comunidad Económica Europea, ocho años después de que España solicitara —el 9 de febrero de 1962— su asociación con el Mercado Común.

Las fechas de estas negociaciones han sido las siguientes: el 8 de diciembre de 1964 se iniciaron las conversaciones preliminares entre nuestro Gobierno y la Comunidad Económica Europea; el 25 de noviembre de 1966 el Mercado Común aprobó la apertura de conversaciones con España; en julio de 1967 el Consejo de ministros de los «seis» aprobó el primer mandato de las negociaciones para un acuerdo comercial preferencial con España; en septiembre, sobre estas bases, se iniciaron nuevas negociaciones; el 18 de octubre de 1969 se aprobó el segundo mandato de las negociaciones con España, y el 12 de marzo del presente año se llegó, por fin, al acuerdo de tratado preferencial que se firmará el lunes entre España y el Mercado Común.



# CALMA EN GOLAN

★ Aviones egipcios incendiaron posiciones judías

★ COHETES JORDANOS CONTRA BEISAN

BEIRUT, 27. — Después de tres días de intensos combates entre fuerzas sirias e israelíes, ha vuelto la calma a los montes de Golan. El espacio aéreo sirio ha sido abierto de nuevo a los aviones comerciales y durante todo el día no ha vuelto a registrarse un solo combate por la frontera judío-siria.

En Damasco, un portavoz militar dijo que Israel había sufrido una dura lección y que sus pérdidas eran muy superiores a las de su país. El informador añadió: "Quince aviones judíos fueron derribados, treinta y cinco tanques, treinta y dos vehículos orugas y

tres estaciones de radar quedaron destruidos, y el total de bajas enemigas, entre muertos y heridos, es de unas 470. Por nuestra parte, —continuó el portavoz—, hemos tenido 223 bajas y tan sólo dos de nuestros aviones fueron derribados."

Israel, en un comunicado militar, dijo que había perdido un avión y que las bajas de los soldados judíos sólo llegaban a unas setenta. También se añadía en el comunicado israelí que cinco aviones sirios habían sido derribados y que veinte tanques fueron destruidos. (Efe-Reuter.)

## Luchas en dos frentes

EL CAIRO, 27. — La Aviación egipcia ha desencadenado hoy dos nuevos ataques contra objetivos militares israelíes situados en la orilla oriental del canal de Suez.

Según la agencia Oriente Medio, los bombardeos egipcios habían causado incendios en las posiciones judías de Cap y Kilo Ten. Los aparatos de la RAU regresaron todos a sus bases, añade el comunicado de la agencia de noticias egipcia.

### Bombardeo jordano

AMMAN, 27. — Posiciones de vanguardia jordanas han sido bombardeadas con cohetes la ciudad

israelí de Beisan, próxima a la línea de «alto el fuego» del valle del Jordán.

También fuerzas gubernamentales han intercambiado disparos con una patrulla israelí que intentaba cruzar la línea de tregua durante la pasada noche. Un portavoz militar declaró en Amman que dos civiles jordanos habían resultado heridos y que varios soldados enemigos resultaron heridos o muertos.

### Ataques aéreos israelíes

TEL AVIV, 27. — Dieciocho aviones israelíes tipos «Phantom» y «Skyhawk» han atacado hoy durante dos horas posiciones

egipcias situadas en las zonas de Kantara y Ballah, en el sector norte del canal de Suez.

También aparatos judíos bombardearon hoy objetivos militares jordanos como represalia a los ataques efectuados contra la ciudad judía Beisan. (Resumen de Efe, Ap y Asp.)

### JORDANIA

## NUOVO GOBIERNO DE COALICION NACIONAL

AMMAN, 27 (Efe-Upi). — Abdel Moneim Rifai ha formado un Gobierno de coalición nacional, según dicen fuentes informativas oficiales.

En el nuevo Gabinete, según afirman dichas fuentes informativas, están representadas «todas las tendencias políticas» del país. Este es el segundo Gabinete formado por Rifai, que desempeñó el puesto de vicepresidente y ministro de Asuntos Exteriores en el Gobierno saliente, que presidió Bahjat Talhouni.

En los medios oficiales se dice que Talhouni presentó la dimisión de su Gobierno al Rey Hussein, quien encargó a Rifai de formar un nuevo Gobierno.

### NUEVA YORK

## CUADROS ESPAÑOLES PARA LAS VÍCTIMAS DEL PERU

NUEVA YORK, 27. (Efe). — En la oficina de turismo española, y con la colaboración del consulado general de España en esta capital, se ha celebrado una exposición y venta de obras pictóricas, donadas desinteresadamente por artistas españoles para allegar fondos a beneficio de los damnificados del terremoto del Perú.

El acto de la inauguración estuvo presidido por el cónsul general de España, señor Martín Gallero, quien pronunció unas palabras de solidaridad con la República hermana, víctima del cataclismo, y agradeció la colaboración de los artistas donantes y de los sectores neoyorquinos por la generosa acogida de la iniciativa. El cónsul general del Perú contestó con palabras de agradecimiento en términos emocionados, en el acto estuvieron presentes también una amplia representación de diplomáticos, artistas, críticos de arte, así como altas personalidades de la colonia hispánica y del municipio neoyorquino.

La exposición ha tenido amplio eco en todos los medios informativos, y ya han sido adquiridos varios cuadros, el primero de ellos por el científico Severo Ochoa.

# MAS DE NOVENTA VUELOS, SUSPENDIDOS

★ El paro continuará todo el domingo

PARIS, 27. (Efe). — Un verdadero desconcierto se ha producido en el aeropuerto parisiense de Orly durante la tarde de ayer y toda la jornada de hoy, a causa de la huelga de cuarenta y ocho horas declarada por el personal de tierra, a la que se ha sumado la huelga de celo del personal de control. Los Sindicatos promo-

tores del movimiento decidieron continuar la huelga hasta la noche del domingo.

Los viajeros, en su mayoría veraneantes que inician sus vacaciones, permanecen en los salones, bares, restaurantes y salas de espera, inundando materialmente las dependencias del aeropuerto. Inquietos o invocando paciencia, aguardan las

salidas de aviones o las llegadas de los enlaces, durante tres y más horas. Entre los viajeros se advirtió, hoy, al actor alemán Curt Jürgens y su esposa, y a la actriz Jane Fonda, que se dirige a los Estados Unidos, y a alemán Gunter Sachs.

Cerca de noventa vuelos han sido suspendidos hoy y otros tantos ayer.

# Liquidamos excedentes de temporada



## TEJIDOS

SURACH estampado, metro . . . 45

RIZO estampado, para playa, metro . . . 89

PUNTO lavable estampado, metro . . . 95

## HOGAR

VISILLOS tergal, 150 centímetros, metro . . . 45

PAPEL pintado, rollo de 10 metros . . . 35

LAMPARA techo, metal cromado, cinco luces . . . 475

ALFOMBRA de pie de cama, en lana . . . 125

MESA de hierro, para jardín . . . 1.500

¡EXCEPCIONAL OPORTUNIDAD!

Galerías Preciados

PLAZA DEL CALLAO • ARAPILES 10 Y 12 • LISTA 56

Sederías Carretas

## EL MAYOR ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO DE 1970!

La mayoría de compromisos se establecen en la alcoba



presenta el film de elia kazar

el compromiso

un film escrito y dirigido por elia kazar

kirk douglas  
larry dunaway

technicolor panavision

LA PELICULA EN LA QUE CULMINA EL TALENTO CREADOR DE UN MAESTRO DEL CINE!



# VUELVE LA VIOLENCIA A IRLANDA DEL NORTE

## Tres muertes y centenares de heridos

### EL LIMITE

Definitivamente, Inglaterra ha cruzado la raya de la justificación y de las versiones oficiales a propósito de su enclave en Irlanda del Norte. Ha agotado todos los votos de confianza y márgenes de credibilidad que pudieran concederse a su gestión para corregir una situación social injusta, arrastrada de siglos, sancionada hace cincuenta años, y reconocida pero sin corregir en la última década. No extraña, pues, que bajo estas condiciones, espoloadas además por el fanatismo religioso, aparezca de nuevo la violencia, la sangre y la muerte.

«La injusticia, la provocación y el fanatismo son las tres causas principales de los desórdenes de Irlanda del Norte», afirmaba el Comité presidido por el juez escocés Cameron, en su informe público al Gobierno de Londres sobre el verano sangriento de 1969. «Los católicos, humillados y discriminados —sentenciaba el Comité Cameron— sólo han encontrado por respuesta una intolerancia fanática a cargo de las autoridades y de la sociedad protestante.»

¿Cuál ha sido la respuesta de Londres? Sobre el papel, nuevas promesas; en la práctica, el envío de más soldados. Inglaterra ha concentrado allí 10.750 soldados escogidos de fuerza de choque —con larga experiencia de Chipre, Kenia, Aden y otros polvorines antibritánicos—, aparte de una fuerza policial de 6.000 hombres, al mando de sir Arthur Young, famoso desde que dirigió la lucha de represión contra el «mau-mau» kenia.

El problema es social y religioso. Imposible separarlo. Medio millón de católicos está a merced de un millón de protestantes divididos a su vez en cuatro confesiones religiosas que se tiran los trastos a la cabeza en el terreno ecuménico, pero unidos como un solo hombre a la hora de combatir a los «papistas». En consecuencia, un

«apartheid» en toda regla para mantener el dominio de las tierras, de los puestos de trabajo y de la vida política. ¿Que había que reconocer el derecho del individuo al voto? Londres dio sus bendiciones a la fórmula propuesta por su equipo del Ulster: para votar era preciso tener propiedades (los «colonos» arramblaron con todas en tiempos de «la plantación» Orange), ser dueño, por ejemplo, de una casa. El remedio estaba en no adjudicar viviendas a los católicos. O en hacer una división irracional —pero eficazísima para el objetivo protestante— de los distritos electorales.

Y a pasear banderas de Orange por las calles para recordar quiénes eran los dueños también en los días de fiesta. El estallido de ayer se produjo precisamente cuando desfilaba otra protesta protestante; están prohibidas por el Acta de Poderes Especiales; pero ¿qué puede hacer nada para impedirles si al frente de ellas desfilan las autoridades?

Y esto sólo es el preludio. A la vuelta de un par de semanas, el 12 de julio, los protestantes celebrarán de nuevo la Gran Fiesta, la conmemoración de la batalla de Boyne, en la que Guillermo de Orange derrotó a los católicos del rey Jacobo Estuardo. Puede que para entonces Inglaterra haya desplazado a ese enclave otros millares de soldados.

Parece cierto que, tras la sangrienta jornada de ayer, Londres sólo tiene ya una opción: desmontar el tinglado del Ulster y escuchar al Gobierno de Dublín. Porque la República de Irlanda, tras ganar su independencia a punta de pistola, no está dispuesta a tolerar «su» isla dividida por la frontera del Ulster, ni a permanecer con los brazos cruzados mientras que los católicos —«nuestros hermanos», dicen en Dublín— tienen que soportar ahora —además de las injusticias de siempre— la del plomo de las balas. —A. C.



Católicos de Belfast ondean una bandera tricolor de Irlanda. Los soldados observan. Poco después estallarían los desórdenes. (Telefoto Cifra.)

#### Luchas callejeras

BELFAST, 27. — La anarquía ha vuelto a las calles de Belfast, condado de Irlanda del Norte. Protestantes y católicos se han enfrentado en violentas luchas, en las que no faltaron disparos de armas de fuego. A consecuencia de los tiroteos tres personas han resultado muertas y otras 60 se hallan heridas en varios puntos de la ciudad. Los soldados británicos, que en un principio sólo utilizaron gases lacrimógenos para disolver a los manifestantes, acabaron por responder al fuego de los civiles.

El Royal Victoria Hospital ha comunicado que varios heridos de bala, que se encuentran en grave estado,

no han experimentado mejoría.

Además de los tres muertos y de los sesenta heridos de bala se han registrado centenares de lesionados por pedradas, bastonazos y quemaduras.

#### El principio de las luchas

Los disturbios tuvieron su principio ayer por la noche en la ciudad de Londonderry. Grupos de católicos se enfrentaron en una violenta lucha, en la que doce policías resultaron heridos. Los católicos protestaban por la condena y el encarcelamiento de la diputada Bernadette Devlin y los protestantes salieron a su paso. La Policía usó gases lacrimógenos para disolver a los alborotadores, que contestaban a

las fuerzas del orden con piedras y botellas de gasolina.

#### Belfast

En Belfast, los disturbios de la tarde comenzaron porque unas 2.000 personas, parte de una manifestación de 10.000 protestantes que pedían autorización para celebrar sus tradicionales desfiles de julio, intentaron entrar en el barrio católico para provocar a sus residentes.

Los manifestantes, que acompañaban sus gritos con redobles de tambores, llegaron al cruce de las calles Mayo y Springfield con la intención de penetrar en el área católica de la ciudad. Allí los esperaban grandes contingentes de tropas británicas y numerosos grupos de católicos. Los soldados arrojaron gas lacrimógeno «CS», y cargaron contra los revoltosos, que no desistían en



Bernadette Devlin saluda a un amigo cuando se dirige a la cárcel, donde permanecerá seis meses.

su intento de penetrar en el barrio de sus oponentes. Una intensa nube de humo cubrió el escenario de la contienda, y protestantes, católicos, soldados y policías se enzarzaron en una violenta lucha, en la que se produjeron disparos.

Al parecer, las principales armas de fuego fueron disparadas desde el interior de un automóvil que pasó cerca del lugar donde se producían los disturbios.

Un portavoz del Ejército británico declaró que, por primera vez, los soldados habían abierto fuego, para contestar a los tiroteos de los civiles.

Después de una breve pausa

al final de la tarde, los disturbios volvieron a reproducirse en las calles de Belfast, exactamente en los mismos lugares que los anteriores, en la confluencia de las calles de Mayo y Springfield y en la de Herbert.

Aunque cesaron los disparos, la Policía tuvo que hacer uso de las granadas y cartuchos de gases lacrimógenos, para disolver a varios grupos de revoltosos. A las diez de la noche varios protestantes volcaron un autobús de dos pisos y le prendieron fuego para bloquear la calle Disraeli. Varios carros armados del Ejército acudieron al

lugar del siniestro y dispersaron a los autores.

Un céntrico almacén del centro de la ciudad fue quemado sin que se pudiera hacer nada por evitar el incendio. Los vecinos de las casas cercanas tuvieron que ser evacuados.

A últimas horas de la noche de hoy en Belfast el Ejército parecía dominar la situación en toda la ciudad. Carros blindados circulaban por todas las calles, mientras centenares de soldados montan guardia en las esquinas y puntos neurálgicos. Los católicos también han montado puestos de vigilancia, en su barrio.

#### También en Londonderry

En la segunda ciudad en importancia de Irlanda del Norte, se han registrado también violentos choques entre católicos y protestantes.

En el centro de Londonderry, una multitud de protestantes se agrupó para poco después avanzar sobre el barrio católico de Bogside. La Policía y las fuerzas británicas disolvieron la manifestación haciendo uso de los gases lacrimógenos. En la calle de Rossville se entabló una dura batalla entre las fuerzas del orden y los alborotadores, que arrojaban botellas incendiarias, piedras y palos.

El barrio de Bogside está rodeado por la Policía, mientras los católicos montan guardia, como medida de prevención. (Resumen de Efe.)

## FERIA MUNDIAL DE LA AVICULTURA

MADRID, 5-15 SETIEMBRE, 1970

- MAXIMO ACONTECIMIENTO MUNDIAL DE LOS SECTORES AVICOLAS.
- PARTICIPACION DE PAISES Y FIRMAS DE TODOS LOS CONTINENTES.
- EXPOSICION DE AVES SELECTAS Y DE LAS ULTIMAS TECNICAS EN MATERIALES, ALIMENTACION Y SANIDAD.

Las grandes instalaciones de la Feria del Campo, escenario de este magno certamen, que tiene lugar cada cuatro años en un país diferente.

Para informes e inscripciones:

Av. de Portugal, s/n. (Feria del Campo).

APARTADO 11.044 — TEL. 463-40-00.

MADRID-11

### ENTREGO A FIDEL CASTRO EL DIARIO DEL «CHE»

## ANTONIO ARGUEDAS SE REFUGIA EN CUBA

MEJICO, 27.—Antonio Arguedas, ex ministro boliviano del Interior que entregó el diario del «Che» Guevara a Fidel Castro, y que residía exiliado en Méjico, salió ayer con destino a Cuba, invitado por el Gobierno de La Habana.

Arguedas, tras haber entregado el diario del

«Che», huyó de Bolivia a Chile, primero, y luego a Londres. Regresó a Bolivia y pidió asilo en la Embajada mejicana de La Paz, donde permaneció varios meses. Con un salvoconducto del Gobierno boliviano se trasladó a continuación a Méjico; allí había residido hasta hora.

#### Financiación del desarrollo

LIMA, 27.—Fue clausurada ayer la reunión de instituciones financieras de desarrollo de los países del área andina, convocada por la Asociación

Latinoamericana de Instituciones Financieras Alide. Han discutido una amplia serie de temas para dicho financiamiento, en particular,

los referidos a la circulación de capitales, movilización de recursos, inversión extranjera, comercio, etc.



## «MAS PODER PARA LAS AUTORIDADES REGIONALES»

PARIS, 27. (Efe.)—“Es necesario que el Gobierno inicie las necesarias reformas para realizar la descentralización”, ha declarado esta tarde Georges Pompidou en una breve alocución pronunciada en el Ayuntamiento de la ciudad de Mulhouse. “Ello —continuó— daría mayor poder de decisión a las autoridades regionales, a los elegidos de las Asambleas departamentales y municipales y supondría una reforma de las finanzas locales”, asegurando que este problema será propuesto al Parlamento.

“Alsacia —dijo el Presidente— se encuentra frente a la competencia de sus vecinos y de sus amigos: Suiza y Alemania, y con ello se crea una rivalidad pacífica, pero una rivalidad que compromete, sin embargo, el nivel de vida de nuestros hijos.” Georges Pompidou subrayó también la necesidad de la descentralización, asegurando que la centralización de la vida nacional en París crea una situación de parálisis.

### NUEVO INVENTO

## LA TELEVISION “EN CONSERVA”

★ Los programas de TV, conservables como las melodías de Mozart

● De momento, una película necesitaría de unos diez discos...

BONN, 27. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alberto Crespo.)—A partir de ahora se podrán tener en casa, junto a los discos normales de música, «discos de imágenes». En efecto, hoy ha sido presentado el nuevo invento en Berlín por las Empresas AEG-Telefunken y Telefunken-Decca en estreno mundial. El «disco de imágenes» permitirá reproducir en diferido toda clase de programas de televisión, conservándolos como los melómanos conservan las sinfonías de Mozart. Este disco podrá ser reproducido, al menos mil veces, sin merma alguna de la calidad de las imágenes y del sonido. Costará, en cuanto empiece la producción en serie, alrededor de veinte marcos, es decir, algo por debajo de las cuatrocientas pesetas.

### IMAGENES Y SONIDO

Al parecer, el aparato reproductor del “disco de imágenes” tiene la ventaja sobre la “cassette”, de grabación y reproducción ya existentes, de ser mucho más barato. Seguramente, menos de la mitad. Costará, según indicaciones de sus inventores y fabricantes, entre diez y veinte mil pesetas; en dinero alemán, de quinientos a mil marcos. Por ahora, el disco, de una duración de doce minutos, sólo emite imágenes en blanco y negro. En año y medio retransmitirá emisiones en color. Al invento, presentado hoy en el Berlín occidental, le llaman sus inventores el “cine a domicilio” del futuro. Se ve que la técnica trabaja para atarlo a uno sin remedio al salón de casa. Hasta el país le habrá que buscarlo en los discos y no en la naturaleza.

### CINCO AÑOS DE INVESTIGACION

El nuevo “disco de imágenes” es el fruto de cinco

años de investigaciones intensivas en los laboratorios de la AEG-Telefunken. Se trataba de meter en los surcos del disco tres o cuatro millones de imágenes y sonidos, en lugar de los quince mil sonidos de los microsurcos que conocemos. Lo han conseguido. A cambio, el aparato reproductor necesitará hacer quince mil revoluciones por minuto, en vez de las treinta y tres o cuarenta y cinco de los discos normales. Una invención “simple y robusta”, he aquí el calificativo que le han dado sus inventores. “Simple y robusta”, pero quizá poco útil y cómoda, al menos por ahora. Para reproducir una película o un partido de fútbol, o una corrida de toros, o un espectáculo de televisión, hacen falta nueve o diez discos. Si sólo reproducen por una cara, demasiados. Y si el que lo compra es un wagneriano, sólo Dios sabe los discos que necesitará para reproducir en su casa, con imagen y sonido, cualquiera de las óperas del gran maestro alemán.

### CAMBOYA

## COMIENZA LA RETIRADA USA

★ El Vietcong ocupa dos ciudades khmeres

★ Más de siete mil aeronaves han perdido los Estados Unidos en Indochina

Las tropas norteamericanas comienzan a retirarse de Camboya. Según lo prometido por el Presidente Nixon, el martes, día 30, no quedará en territorio «Khmer» un solo soldado americano, salvo los asesores que prestan servicios con las tropas de Saigón. Coincidiendo con esta retirada, el mando survietnamita inicia nuevas operaciones.

Por otra parte, Melvin Laird, secretario de Defensa de los Estados Unidos, declaraba ayer que la aviación norteamericana continuará bombardeando en Camboya las vías de abastecimiento del Vietcong, y se negó a contestar a una pregunta referente a la posibilidad de que los aviones estadounidenses apoyen operaciones bélicas desarrolladas por el Ejército camboyano.

### Dos ciudades abandonadas a los comunistas

PHNOM PENH, 27.—Las ciudades camboyanas de Labensiek y Bo Keo en la provincia de Rattanakiri fueron abandonadas a los comunistas, después de haber sido evacuadas por sus defensores, según informó un portavoz gubernamental. Labensiek se encuentra a 350 kilómetros al noroeste de Phnom Penh y Bo Keo, a 400 kilómetros de la capital.

Durante varias semanas estas ciudades sufrieron constantes ataques. Esta pérdida de los camboyanos da al Vietcong el control de las provincias septentrionales de Stung Treng y Rattanakiri, ambas de escasa población y cubiertas de selva.

### Intenso bombardeo

SAIGON, 27.—Por segunda vez en pocos días, bombarderos norteamericanos «B-52» han lanzado importantes ataques a zonas «no determinadas» de Camboya y Laos. Sin embargo, se sabe que estas acciones han tenido como fin destruir nuevas líneas de comunicación de los comunistas.

Otras informaciones que se refieren a estos bombardeos señalan que han tenido lugar contra las rutas «Ho Chi Minh» y «Siha-nuk» y también a lo largo del río Mekong.

Los periodistas interrogaron al portavoz americano que hizo las declaraciones sobre cuantos ha-

bían sido los bombardeos. Se limitó a decir que «muchos». También se sabe que las incursiones de las superfortalezas tiene como fin proteger la retirada de tropas norteamericanas del territorio camboyano.

### Nueva intervención survietnamita

Al mismo tiempo que se produce la retirada norteamericana, las fuerzas survietnamitas inician, al parecer, nuevas operaciones al noroeste de Phnom Penh. Hoy se ha sabido que el general camboyano Fan Moeung, comandante de la primera región que incluye las provincias de Kompong Cham, Prey Veng y Svay Rieng, llegó a Ben Hoa para entrevistarse con el general Cao Tri, que dirige las operaciones survietnamitas en ese territorio «Khmer». Parece que los dos jefes militares han establecido la estrategia para llegar a la liberación de Stung Treng, aún en poder del Vietcong. Stung Treng es una pieza clave para los comunistas en el transporte de abastecimientos.

### Aviones derribados

Estados Unidos ha perdido más de siete mil aeronaves durante las operaciones de Indochina. Esta declaración fue hecha por un

portavoz americano que anunciaba la desaparición de dos aparatos estadounidenses sobre Laos.

Estadísticas hechas públicas por el mando norteamericano señalan que 1.375 aviones y 1.704 helicópteros fueron destruidos en combate y que 1.783 aviones y 2.146 helicópteros fueron perdidos «durante la guerra, pero no en combates».

Desde el 10 de marzo, en Laos, los americanos han perdido 46 aviones.

### Combates en Vietnam

Fuerzas del Vietcong y norvietnamitas han lanzado fuertes ataques contra unidades norteamericanas estacionadas en el «frente norte» de Vietnam del Sur. Resultaron muertos ocho norteamericanos y heridos otros treinta y cinco.

En la provincia de Thau Thien, a 150 kilómetros al sur de la divisoria de los dos Vietnam, efectivos de la tercera brigada de la 101 división aerotransportada fueron atacados con armas automáticas y granadas en un campamento situado a 35 kilómetros al suroeste de Hue. Tras dos horas de combate, los Vietcong se retiraron dejando seis cadáveres sobre el terreno y varias armas. Los norteamericanos sufrieron cuatro muertos y otros ocho más heridos. (Resumen de Efe, Efp y Upi.)

## LAS DOS TERCERAS PARTES DEL PAIS EN MANOS DE LOS COMUNISTAS

NUEVA YORK, 27. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.)—El 30 de abril, Richard Nixon dio órdenes a sus tropas de franquear la frontera camboyana. Pocos días después, el Presidente anunció que la decisión debía ser considerada como una «incisión quirúrgica», aventurando que la invasión de Camboya podía calificarse ya de «la operación con más éxito de esta larga y difícil guerra».

El martes, Richard Nixon volverá a dirigirse al pueblo para explicar el resultado definitivo de la «incisión quirúrgica». Todo indica que la herida abierta por el bisturí americano en el flanco camboyano se ha enconado. Un absceso bastante más peligroso que los granitos de los «santuarios» parece ser el resultado práctico de la operación. Lo confirma ante todo el hecho de que aún quedan 800.000 soldados americanos en Camboya—es decir, un 40 por 100 de la tropa que cruzó la frontera el 30 de abril—, a tan sólo cuarenta y ocho horas del plazo que el Presidente se fijó para la evacuación total de su tropa. Ello, a pesar de que hace dos meses Nixon prometió que para mediados de junio habría sido replegada la mayor parte del cuerpo expedicionario. Lo confirma también el que casi las dos terceras partes de Camboya se encuentran actualmente en manos adversarias; que Phnom Penh está prácticamente aislada; que el propio Pentágono está preparando un puente aéreo desde Saigón hasta la capital camboyana para hacer frente a la amenaza de un inminente colapso. El Presidente anunció el 30 de abril que la ocupación eventual de Camboya por parte del enemigo «implicaría el desbordamiento total del Vietnam del Sur y de las fuerzas americanas y sudvietnamitas, que en tal caso se encontrarán en situación insostenible», siendo este peligro el que le habría inducido a tomar su decisión. Es este desarrollo, que por lo visto se quiso evitar, el que la invasión de Camboya ha terminado por producir.

La prueba elocuente de lo deteriorado de la situación la

encontramos también en las sorprendentes mutaciones padecidas por la postura oficial americana en el curso de estas últimas semanas. Al principio de la operación, el Presidente Nixon aseguró que para el 30 de junio se replegarían todas las fuerzas americanas de Camboya y se suspendería todo el apoyo aéreo logístico prestado a la tropa sudvietnamita, por lo que ésta no tendría más remedio que retirarse a su vez. Poco después, el ministro de Defensa, Laird, anunció que, después de la fecha fatídica del 30 de junio, la aviación americana seguiría efectuando operaciones de bombardeo, dedicadas únicamente—subrayó—a atacar las vías de comunicación del enemigo. Ahora, el portavoz del Departamento de Estado, señor Barch, ha precisado que, posiblemente, las operaciones aéreas ofrezcan ayuda directa, táctica, a las fuerzas camboyanas o sudvietnamitas. El general Vogt, director de las operaciones del Estado Mayor conjunto, ha aclarado, por su parte, que los contingentes sudvietnamitas necesitarán apoyo táctico estadounidense para seguir siendo eficaces.

Estas últimas explicaciones fueron ofrecidas confidencialmente hace veinticuatro horas a un grupo selecto de directores de diarios en la «Casa Blanca de San Clemente», a la que, «por malos», no fueron invitados los directores del «New York Times» y del «Washington Post». Gracias a estar ausentes, ambos diarios han podido publicar en detalle las informaciones dadas por el general Vogt o por el doctor Kiesinger a sus demás colegas, por estar libres del compromiso contraído por los demás de mantener el secreto.

América seguirá, pues, bombardeando táctica y estratégicamente en Camboya, por tiempo indefinido. De hecho, las fuerzas estadounidenses han empezado a avisar a los campesinos camboyanos de que tomen «actitudes sospechosas» en sus arrozales, para evitar que los aviones o helicópteros los cacen como conejos, confundiendo a los «liebres» enemigos.



ROMA

## RESOLUCIONES CONTRA LA PIRATERIA AEREA

APROBADAS POR UN  
CONGRESO  
INTERNACIONAL  
DE JURISTAS

ROMA, 27. (Efe.)—Se ha celebrado en Roma, organizado por el Instituto Internacional de Estudios Jurídicos, un congreso internacional sobre la uniformidad del derecho marítimo y aéreo, con particular referencia al problema de la «piratería aérea».

He aquí las resoluciones finales de los congresistas:

- Establecer con rigor y estrictamente el hecho como delito.
- Extender la vigilancia internacional también a los vuelos internos.
- Pedir a los diferentes países limitar las concesiones de asilo político.
- Considerar como «criminales» los hechos y actos de «piratería».
- Juzgar a los «piratas» un tribunal internacional.
- Estudiar la aplicación de medidas de sanción, reducción de escalas activas y pasivas, para los países que favorezcan de alguna forma los actos de captura ilícita de aviones civiles.

CHECOSLOVAQUIA

## EL PC HARA NUEVOS CARNETS «SE HABIAN INFILTRADO MUCHOS DERECHISTAS»

ATAQUES A PERIODISTAS Y CATEDRATICOS «SUBVERSIVOS»

VIENA, 27.—Ayer terminó la sesión plenaria, de dos jornadas, del Comité Central del partido comunista checoslovaco. Los 150 miembros del Comité confirmaron por unanimidad la destitución de Dubcek, de su puesto diplomático en Ankara, y su definitiva expulsión del partido. Se supone que no se seguirán procesos políticos ni enjuiciamiento criminal del «ídolo de la primavera de Praga», después de haber sido borrado de los ficheros.

Los carnetes viejos de miembros del partido serán canjeados por otros nuevos, afirmó el jefe de la sección de Intervención del partido, Milos Jakes, aduciendo a que «estábamos profundamente infiltrados por elementos de derechas».

El presidente de la Asamblea Federal de Checoslovaquia dio cuenta de la obra de depuración concluida dentro del Cuerpo legislativo, procediéndose a continuación a algunos nombramientos directivos secundarios en el Presidium del Comité Central.

Gustav Husak atacó a los catedráticos y a los periodistas inculpándolos de haber propagado doctrinas contrarrevolucionarias y subversivas. Reprochó, asimismo, con severas palabras, la conducta

antisocialista de los emigrantes checoslovacos que continúan en el extranjero.

### Longo deplora la expulsión de Dubcek

ROMA, 27.—El secretario general del partido comunista italiano, Luigi Longo, deploró anoche la expulsión de Dubcek del partido comunista checo, y criticó la actual situación de aquel país.

«Expresamos nuestro pesar y deploramos la expulsión del camarada Dubcek», dijo Longo. «Es evidente que existe aún una grave crisis política en Checoslovaquia, que no creemos que pueda ser resuelta positivamente, en ningún caso, siguiendo un camino como el mostrado por las decisiones adoptadas por el Comité Central del partido comunista checo», añadió.

Los comunistas italianos se inspiran en un principio, según el cual «la solidaridad debe estar fundada en el respeto a la soberanía de cada Estado y a la autonomía de cada partido», terminó Longo. (Resumen de Efe y Reuter.)

ALEMANIA FEDERAL

## CUATRO MUERTOS AL ESTRELLARSE UNA AVIONETA

VILSHOFEN (Alemania Federal), 27. (Efe.) — Cuatro muertos es el balance trágico de un accidente sufrido en la tarde del sábado por una avioneta deportiva. El aparato se estrelló en las proximidades de la localidad de Lodering, comarca de Vilshofen, y murieron todos los pasajeros.

Según el primer informe de la Policía, la avioneta rozó en vuelo bajo la copa de un árbol y perdió el control.

## PERU: SIGUEN LOS TERREMOTOS

VIOLENTO SEISMO EN CHIMBOTE

LIMA, 27. (Efe.)—Ayer se registró un prolongado y violento terremoto en la ciudad de Chimbote y sus alrededores, zona del epicentro del catastrófico terremoto del 31 de mayo.

Desde aquella fecha se vienen registrando unos tres temblores diarios, pero el de ayer fue el más fuerte de todos, originando escenas de pánico entre el vecindario, que abandonaron sus viviendas y muchos de ellos se resisten a volver a las mismas.

El terremoto se produjo a las 5.15 de la madrugada (hora local) y tuvo una duración de veintiocho segundos.

NACIONES UNIDAS

## SE APROBO LA CREACION DE UN FONDO PARA AYUDAR A PAISES AFECTADOS POR DESASTRES

ESTADOS UNIDOS, GRAN BRETAÑA  
Y CANADA VOTARON EN CONTRA

GINEBRA, 27. (Efe-Reuter.)—El Consejo Rector del programa de desarrollo de las Naciones Unidas ha aprobado hoy una resolución en la que se pide al Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas que sea creado un fondo permanente para ayudar a los países afectados por desastres.

Este fondo, que sería utilizado para ayudar a países afectados por terremotos, inundaciones y otros desastres, sería creado por aportaciones voluntarias de países miembros de la ONU y de sus distintos departamentos.

Los países en vías de desarrollo que están representados en el citado Consejo han votado a favor de la resolución, pero los países occidentales y comunistas no se mostraron de completo acuerdo. Italia, Dinamarca y Suecia votaron a favor; Estados Unidos, Gran Bretaña y Canadá votaron en contra y otros cinco países occidentales se abstuvieron de votar.

La Unión Soviética y otros dos países de Europa oriental se abstuvieron, pero Rumania, que recientemente sufrió inundaciones desastrosas, votó a favor.

LEA USTER



APARECE LOS MARTES

## RETIRADA DE TROPAS EXTRANJERAS DE EUROPA

PROPUESTA DEL PACTO DE VARSOVIA  
A DISCUTIR CON LA OTAN

Preparativos de la Conferencia Paneuropea de Seguridad

VIENA, 27. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Francisco Eguilaz.)—Hoy ha sido publicado en todas las capitales del este de Europa el memorándum elaborado por los ministros de Asuntos Exteriores del Pacto de Varsovia, el pasado fin de semana, en Budapest.

La Conferencia de ministros encargó al Gobierno húngaro que hiciera llegar este documento, que contiene interesantes precisiones sobre la cuestión del desarme en Europa, a todos los Gobiernos europeos.

Sin hacer mención expresa a la reciente propuesta de la OTAN decidida en la última reunión de Roma, el memorándum reconoce que una reducción general de tropas en el continente europeo serviría a los intereses de la distensión en Europa. De todas formas, el documento sólo hace referencia expresa a la reducción de tropas «extranjeras», es decir, de aquellas tropas de las grandes potencias estacionadas en otros países del este o del oeste europeo.

CONFERENCIA DE SEGURIDAD

La conferencia de los ministros de Asuntos Exteriores continúa considerando como cuestiones fundamentales a tratar en una futura conferencia de seguridad europea, la renuncia al recurso a la violencia y la ampliación de las relaciones, en plan de igualdad, en los sectores del comercio, la economía, la ciencia, la técnica y la cultura, con el fin de obtener un ulterior mejoramiento de las relaciones políticas.

Nuevo en el memorándum es el proyecto de crear un órgano permanente, compuesto por representantes del Pacto Atlántico Norte y del Pacto de Varsovia, que tendría la misión de llevar a cabo los preparativos pertinentes para la Conferencia europea o, como se dice en el documento, «la misión de crear, en el espacio más breve de tiempo, las condiciones necesarias para tratar las cuestiones pertinentes».

«En vista del acercamiento con seguido entre los países europeos mediante los contactos habidos hasta el presente —se dice en el documento de Varsovia—, la preparación práctica de la Conferencia podría empezar muy pronto.» Y para ello, los ministros del Pacto de Varsovia aceptan la celebración de conversaciones bilaterales —tal como propuso la OTAN en Roma— y de conferencias multilaterales.

En cuanto a la composición de la Conferencia, no se dice nada nuevo: los Estados Unidos y Canadá podrían participar en ella. Todos los países europeos —incluyendo la República Federal Alemana y la República Democrática Alemana— deberían ser convocados. La propuesta finlandesa de celebrar la Conferencia en Helsinki es también positivamente acogida.

VATICANO

## AUXILIARES DE VERANO PARA LA GUARDIA SUIZA

CIUDAD DEL VATICANO, 27.

(Efe.)—Veintiún jóvenes suizos, procedentes de los cantones católicos, han sido llamados a la Ciudad del Vaticano, para sustituir, durante los meses de julio y agosto, a los verdaderos miembros de la Guardia Suiza que van de vacaciones. La decisión de contratar auxiliares ha sido adoptada en esta ocasión por vez primera.

Los jóvenes que, como simples «auxiliares veraniegos» no deberán jurar la bandera pontificia, realizarán, sin embargo, las mismas misiones que los verdaderos soldados.

La decisión, según parece, ha sido tomada debido al escaso número de miembros con que cuenta actualmente la Guardia Suiza, que oscila entre 50 y 75.

## HAMBRE EN EL YEMEN

LLAMAMIENTO A TODOS  
LOS PAISES Y A LA ONU

EL CAIRO, 27.—El Gobierno del Yemen ha hecho un llamamiento urgente a los países extranjeros y a las Naciones Unidas, solicitando ayuda ante la amenaza de hambre que se cierne sobre el país. Los dirigentes yemenitas han declarado que la causa principal de la situación es la sequía que sufre el país desde hace tres años.

Según varios periódicos cairenses muchas personas han muerto ya en varias regiones del Yemen. (Resumen de AFP-Efe.)

## MUJER: LA COMPRENDERAS O LA DESPRECIARAS; LA PERDONARAS O LA CONDENARAS, PERO TENDRAS QUE MEDITAR TU DECISION



PARA QUE NUNCA ME OLVIDES  
(«BAMSE»)  
ULLA JACOBSSON • FOLKE SUNDQUIST  
GRYNET MOLVIG  
BJÖRN THAMBERT • GIO PETRE • HENNING SJÖSTRÖM  
DIRECTOR: ARNE MATTSSON COLOR

## IV FERIA-MERCADO DEL AUTOMOVIL Y LA MAQUINARIA DE OCASION FAMO-70

MADRID, 10 AL 30 DE OCTUBRE 1970

El mayor y mejor mercado de esta importante y progresiva actividad comercial en las instalaciones de la Feria del Campo.

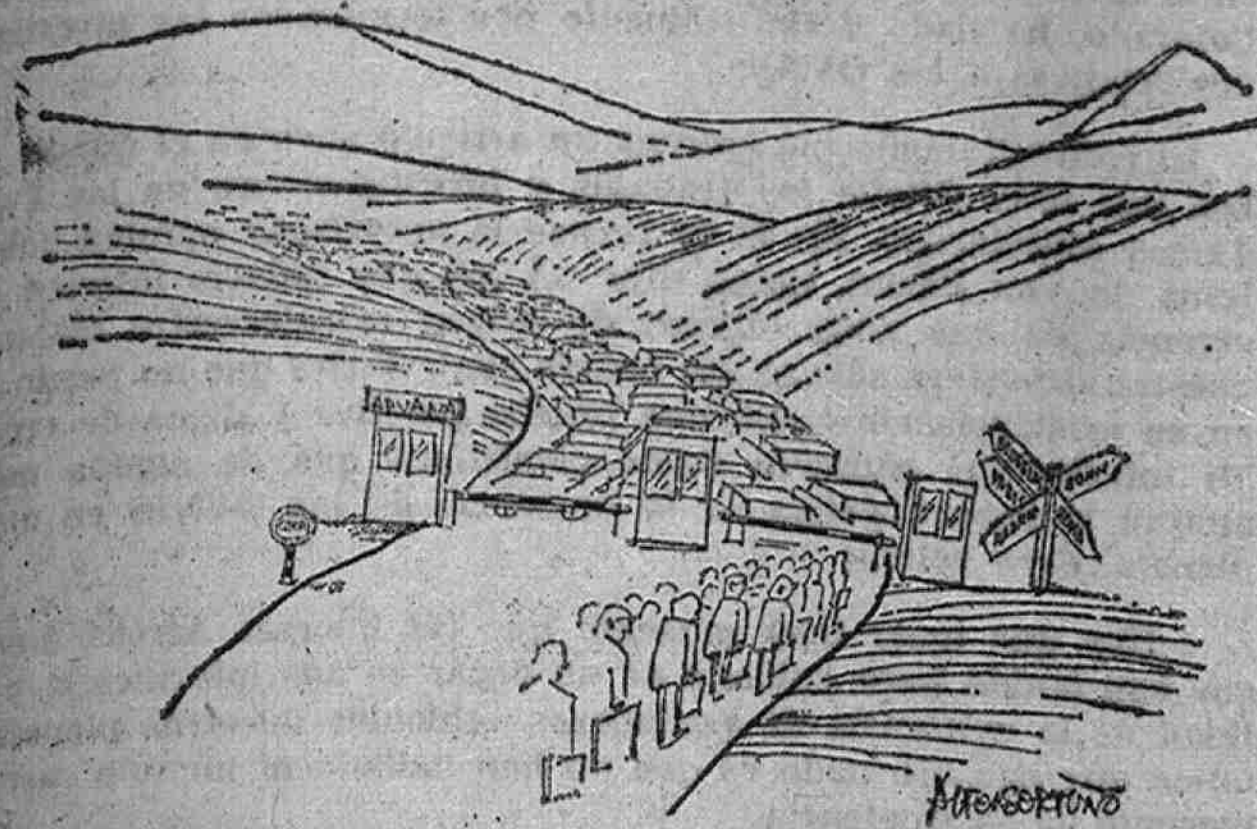
- TURISMOS, desde el utilitario seminuevo hasta el coche estrenado, de gran representación y lujo.
- CAMIONES, furgonetas, remolques, volquetes, autocares, ómnibus, motocicletas, motocarros, etc.
- TRACTORES, maquinaria agrícola y de obras públicas, motores, etc.
- ACCESORIOS, recambios e implementos; equipos y herramientas para talleres, estaciones de servicio e industrias auxiliares.

Para informes e inscripciones:

AVENIDA DE PORTUGAL, S/N. (FERIA DEL CAMPO)  
APARTADO 11.044 — TELEFONO 463 40 00. MADRID-11



# 7 VUELTAS AL MUNDO



## EUROPA

### MIENTRAS LLEGAN LOS TURISTAS

Al mismo tiempo que millares de familias Dupont, Castle y Schneider enfilan bulliciosamente la ruta del sur en busca de nuestro templado mar y nuestros precios congelados, España remonta los Pirineos. Economistas, militares y diplomáticos españoles alcanzan uno a uno los objetivos de esta especie de "Operación-Europa", situados en París (pacto militar de defensa), la socialista Bonn (préstamo de cuatro mil millones de pesetas para el trasvase del Tajo-Segura), y, por último "la pequeña Europa": acuerdo preferente con la CEE. Todo en una semana.

"Francia, 1; Estados Unidos, 0". Así titula su información sobre el acuerdo militar hispano-francés el semanario británico "Economist". A primera vista, era inevitable relacionar la firma del tratado francés con el americano; Debré y Laird coincidieron incluso en Madrid. Contrastaba, además, la rapidez con que españoles y franceses llegaban a un acuerdo, frente a la laboriosa y prolija negociación con los americanos que todavía, oficialmente, no ha cuajado en un documento preparado para la firma. Naturalmente, no se trata de "intuiciones latinas"; el casi fulminante "sí" — "oui" — se debe a la coincidencia de intereses hispano-franceses: Europa, Mediterráneo y Atlántico; sobre todo, el segundo de estos extremos, el "Mare Nostrum" que ya no nos pertenece del todo desde que los dos "grandes" juegan en él a seguirse la estela. España y Francia son los dos únicos países europeos que tienen salida amplia al Mediterráneo y al Atlántico, aparte que los Pirineos han dejado ya de ser símbolo, orografía de muro inaccesible. Los ingleses insidían ahora al viejo estilo que les reservó la historia de oponerse a cualquier alianza europea donde ellos no repartieran los papeles y, desde luego, no aplauden el acuerdo Madrid-París. (Dicen, entonces, que los tanques franceses "AMX" serán montados en España, cosa que lealmente nada favorece a la abundante producción y oferta del "Centurion Chief" británico. El propio Laird negó que su coincidencia en Madrid con Debré — con el que no se entrevistaría — tuviera algo que ver con los acuerdos militares o que el pacto con París iba a afectar al que se prepara con Washington. Baste añadir ahora que deseamos al acuerdo con Estados Unidos la misma buena acogida de la opinión pública española que ha encontrado el francés.

El "crédito" que el equipo de Brandt ha concedido al Gobierno español para el trasvase Tajo-Segura (4.000 millones de pesetas) cubre los dos tercios del presupuesto calculado para esta fabulosa obra de ingeniería que transportará las aguas hasta el sudeste de España. El "sí" del Bonn socialista a la invitación de Madrid viene rubricado, además, con dos datos: de Madrid viene rubricado, además, con dos datos: de bajo interés (6,10) y ausencia de obligaciones de compra en Alemania. Es decir, una voluntad de ayuda, y una libertad algo difícil de entender para quienes no valoran en toda su perspectiva la amplitud de esta "Operación-Europa" desplegada por Madrid, y los positivos valores que se manejan en ella.

París y Bonn constituyen los dos puntos de referencia más decisivos en la pequeña Europa. La "luz verde" encendida para España en estas dos capitales lleva entonces a ver, en el "acuerdo preferente" con la CEE, algo más que un contrato económico. Así lo han reconocido los ministros de Asuntos Exteriores de varios Gobiernos del Mercado Común.

La jornada de Luxemburgo se convierte, pues, en la última etapa de esta primera fase europea programada en Madrid. La segunda será el turno de los políticos.

Con buenas notas en el bolsillo, el español puede marcharse de vacaciones, a disputar un lugar en el sol a monsieur Dupont, mister Castle, herr Schenkel, y familia.

Antonio CASTRO

## CAMBOYA

### UNA GUERRA EN SERIO

Unos días antes de que se cumpla la promesa hecha por Nixon al anunciar la intervención contra los "santuarios" comunistas en Camboya — retirada total de las tropas estadounidenses el 30 de junio —, el jefe del Cuerpo de Intervención expuso el punto de vista militar: la operación ha sido un éxito porque ha desarticulado la logística norvietnamita contra Vietnam del Sur. Los seis o siete meses que precisarán para reconstruir sus arsenales y reorganizar sus tropas permitirán llevar adelante el programa de "vietnamización".

En Phnom Penh, con las columnas comunistas a poca distancia de la alegre y confiada capital del príncipe Sihanouk, se piensa de manera diferente. La capital amenazada del general Lon Nol tiene que tomar la guerra en serio. Los soldados norvietnamitas que se albergaban en los "santuarios" se han retirado hacia el Norte y han gangrenado todo el país. Sólo el martilleo de la poderosa aviación norteamericana alivia la presión sobre las vías de comunicación que conducen hacia la capital. Y ante la seriedad del peligro se ha declarado la movilización general, que comprende a hombres y mujeres, en un esfuerzo para dominar la crisis y suplir a los que se retiran. Hasta ahora, en efecto, el peso de la lucha ha estado a cargo, en una zona de treinta kilómetros de profundidad a partir de la frontera sudvietnamita, de las unidades del general Abrams — que vuelven a sus bases paulatinamente — y de las divisiones del Vietnam del Sur, que tratan de enlazar con la semidesolada Phnom Penh, así como de tropas tailandesas de origen "khmer", discretamente concentradas para la defensa de la capital y que no es seguro sean reforzadas con la división tailandesa que lucha ya en las junglas del Vietnam del Sur. El Gobierno de Bangkok no se muestra propicio a extender sus compromisos por el momento, aunque mira con inquietud la aproximación de la tormenta a sus fronteras.

Diplomáticamente, no se espera nada de la visita hecha por los representantes de la Conferencia de Yakarta a Gromyko. Los soviéticos no se hacen solidarios con el acuerdo de retirada total de tropas que allí se propuso. Es, pues, la guerra, larga y dura, la que arde hoy aguas arriba del Mekong hasta Phnom Penh. Una guerra de facetas complicadas porque, se quiera o no, constituye un frente de la nueva guerra de Indochina, en que se ven envueltos, como hace veinticinco años, Vietnam, Laos, Camboya y amenazada Tailandia, con sus templos maravillosos y la eterna sonrisa de sus habitantes. La gran incógnita es saber lo que sucederá si el 30 de junio, después de la retirada americana, los norvietnamitas vuelven su ofensiva en preparación. ¿Podrá Nixon contemplar el incendio desde la Casa Blanca sin adoptar medidas radicales? ¿Se sentirá atado por su declaración anterior y por la oposición erizada que se ha formado bajo la cúpula del Capitolio y decidida a no dar un nuevo cheque en blanco como el que permitió a Johnson, después del incidente del golfo de Tonkin, desencadenar los bombardeos sobre Vietnam del Norte e intensificar la escalada del envío de tropas?

J. L. GOMEZ TELLO

## NACIONES UNIDAS

### UNA HISTORIA QUE SE REPITE

Esta historia comienza — y por qué no? — un día de noviembre de 1815. En Europa reina la paz, tras varios años de una guerra que envolvió a todo el continente. Napoleón y sus postulados revolucionarios ya no son un peligro para las ténicas coronadas. La monarquía absoluta ha ganado. Se plantea como necesario su supervivencia, y he aquí que un hombre, astuto y elegante, se le ocurre organizar una alianza con el fin de que las ideas del París de 1789 no vuelvan a tener vigencia. Como «carta» se hace profesión de fe en torno a la paz y a la concordia internacionales. Ese hombre era el barón de Metternich, y el acuerdo, la Santa Alianza, precede paralelo de la Sociedad de Naciones y de la Organización de las Naciones Unidas. Las dos primeras fracasaron, la tercera... celebra en estos días su veinticinco aniversario.

Resulta muy difícil, para mí, admitir que la historia se repite. Que, nunca, los hechos son nuevos y que el hombre ante circunstancias similares aporta actuaciones idénticas. Es difícil admitir esto; sin embargo, en el caso de las «agrupaciones internacionales pro-paz» todo parece desarrollarse por el mismo calco.

La Santa Alianza murió por lo mismo que la Sociedad de Naciones, ninguna de las cuales fueron capaces de mantener las teorías que habían propugnado y, lo que es peor, no supieron conservar la deseada paz. El Presidente Woodrow Wilson — el americano que más calles tiene dedicadas en Francia — ganó la primera guerra mundial, gracias al apoyo económico que proporcionó a sus aliados. Se erige en árbitro de la paz internacional al lanzar el mensaje de los catorce puntos el 5 de enero de 1918. En él vuelve a repetir, por segunda vez en esta historia la idea de la «paz duradera y de la soberanía nacional». Tras una multitudinaria repartición de Europa se firma el protocolo de la Sociedad de Naciones el 28 de abril de 1919. Los fines son buenos, los resultados nefastos. Puede decirse que no solucionaron ni uno solo de los conflictos planteados. La muerte de la organización sucede a causa de ese reparto caprichoso de Europa que provocó el Tratado de Versalles, progenitor directísimo de la Sociedad.

El 1 de septiembre de 1939 las tropas nazis invaden el pasillo de Dantzing. Días más tarde, el continente es nuevamente escenario de muerte y desolación. Y otra vez a empezar. No habían pasado apenas dos años, cuando Churchill y Roosevelt firman la Carta del Atlántico, en la que — perdonen — por tercera vez se dice lo de la paz y lo de la soberanía. Yalta, la Conferencia, marca la fecha de la reunión de San Francisco, preámbulo directo de la ONU. Sin embargo, Yalta es el gran triunfo de la Unión Soviética en su política de influencias sobre la formación de nuevos Estados dentro de su área ideológica, y esta circunstancia influiría en la tensión de la posguerra.

## TELEGRAMAS DE TODO EL MUNDO

SE DESTACA en Perú la decisión del Gobierno español de dirigirse a los países acreedores del país hispanoamericano para que prorroguen la refinanciación de la deuda exterior peruana, en consideración a la grave tragedia producida por el seísmo.

UN ESPAÑOL ha sido reeligido presidente del Instituto Iberoamericano de Derecho Aeronáutico y del Espacio, en la Asamblea General de este organismo, que concluyó anteayer sus trabajos en Quito. Se trata de Luis Tapia Salinas.

REGRESO a Moscú, después de haber realizado una visita de inspección a la flota rusa del Báltico y a su distrito marítimo, el mariscal Grechko, ministro soviético de Defensa, según informa el diario de las Fuerzas Armadas "Estrella Roja".

FALLECIO en Buenos Aires el escritor argentino Leopoldo Marechal, figura relevante de la literatura nacional. La muerte le sobrevino a causa de un síncope cardíaco. Marechal nació en 1900 y fue veinte años maestro de escuela.

LOS DIARIOS «críticos» no fueron invitados por el Presidente Nixon a una rueda de Prensa que convocó, en San Clemente, para tratar la política exterior norteamericana. Estuvieron ausentes los medios informativos que se distinguen por su oposición a la guerra de Indochina.

LA MAFIA controla el tráfico de drogas en Estados Unidos, reveló el jefe de la Unión de Narcóticos en Nueva York. Quince hombres de la organización clandestina controlan, según la declaración, el 80 por 100 de dicho

tráfico ilegal, perfectamente organizado.

EL KKK, Ku-Klux-Klan, comenzó ayer en Carolina del Norte su Asamblea anual, presidida por el denominado «Mago Imperial de los Klans Unidos de América», Robert Shelton. Todas las reuniones se celebrarán a puertas cerradas, durante dos días.

POR ACLAMACION fue elegido presidente de honor de la Academia Portuguesa de Historia el jefe del Gobierno portugués, profesor Caetano, quien ya era académico de número de la misma.

DOSCIENTAS cartas de amor como única herencia dejó a su tercera esposa — la japonesa Ratna Sari Dewi — el doctor Sukarno, ex Presidente indonesio, fallecido el pasado domingo. La señora Dewi ha estado exiliada en el extranjero tras la destitución del Presidente indonesio.

CUANDO escarbaba la tierra, en busca de orugas, halló oro una joven granjera de Mozambique, en el distrito minero de Beira, donde también parecen existir yacimientos de manganeso.

UN CREDITO de 94.121.912 dólares ha concedido un grupo de Bancos norteamericanos a Perú, para refinanciar un préstamo anterior que expiraba en julio de 1973. Estos recursos serán utilizados en la reconstrucción de la zona arrasada por el seísmo.

FUE CONDECORADO con la Orden «27 de junio» por sus méritos al servicio de la enseñanza, el Presidente de Venezuela, Rafael Caldera. La distinción forma parte de los festejos con motivo del centenario de la Ley de Enseñanza Gratuita y Obligatoria en el país.

rra. El 26 de junio de 1945 la Organización de las Naciones Unidas es ya un hecho. Años después, y como consecuencia de lo acordado en Yalta se inicia la «guerra fría». Los problemas se suceden también sin resolución, el asunto de los refugiados palestinos está vigente, la paz de Corea no se ha firmado. La resolución de Ginebra sobre el sudeste asiático es la causa de esta actual segunda guerra de Indochina. U Thant — lo ha dicho el mismo — hace unas semanas — no tiene más que poderes ilusorios. La ONU no tiene fuerza porque las potencias que la formaron tienen intereses más «notables» que la paz y la soberanía de los «otros» pueblos. Como ustedes ven, también ahora, la historia se repite.

Angel GOMEZ ESCORIAL

## ORIENTE MEDIO

### PROPUESTA DE PAZ USA

Y Rogers dijo: «Es un tema muy delicado para tratarlo en público.» Y los periodistas se marcharon enfadados. Y en Tel Aviv, El Cairo, Beirut y Amman se guardó un silencio táctico, mientras que Golda Meir, Dayan, Nasser, Arafat, El Atasi y El Kadafi hablaban de guerra, y la guerra se hacía realidad en los tres principales frentes del conflicto.

El nuevo plan de paz norteamericano había nacido casi muerto. Ni siquiera el apoyo de la Unión Soviética, conseguido después de largas conversaciones, que hicieron viajar a Moscú al embajador ruso en Washington en busca de respuestas para Rogers y Sisco, sirvió para acallar los gritos de guerra que comenzaron a oírse en la «cumbre» de Trípoli y que anteayer se confundieron en el fragor de los combates sirio-israelíes.

«Las nuevas propuestas son algo mejores», decían tímidamente en Beirut fuentes oficiales. ¿Algo mejores? Pero, ¿para quién? El punto clave del plan parece estar en que deben ser los judíos quienes den el primer paso. Todos los territorios ocupados durante la guerra de los «seis días» deberán ser evacuados, a excepción de los altos de Golan, de Siria. Este punto, que supone un importante paso en la política norteamericana hacia Oriente Medio, es, a la vez, la oportunidad que los árabes esperaban para rechazar el plan y la gran ocasión para que Israel mantenga su silencio oficial a la espera del «no» rotundo de los árabes. El «apartheid» de Siria no será, ni es actualmente, aceptado por los islámicos. Los Estados Unidos eliminaron a Damasco por sus continuas declaraciones de: «No habrá más solución que la guerra.»

En Siria está el «no» de los árabes, y en el «no» árabe y en el silencio israelí están los cazabombarderos «Phantom» y «Skyhawk» que los Estados Unidos tienen prometidos a Israel. El plan de paz está preso en una red sin cabos hilada por el dios Marte. Si no hay retirada total, los árabes no quieren saber nada de paz, y si la retirada total estuviera incluida en la propuesta serían los israelíes quienes dijese «no». Por si acaso, Moshe Dayan declaró tres días después de que los Estados Unidos entregaran a su país el comunicado con la propuesta de paz: «Nunca nos retiraremos de Sharm El Sheikh — ciudad situada a la entrada del golfo de Akaba —. Es una plaza muy importante para la seguridad de Israel y debemos permanecer en ella de cara al futuro.»

De todas maneras aún no ha habido más respuesta oficial que el silencio. Un silencio que no otorga.

Pablo SEBASTIAN





# CREO EN LA POSIBILIDAD DE VIDA RACIONAL EN OTROS MUNDOS

(Declaraciones del director del Observatorio del Ebro, padre Antonio Román)

La posibilidad de que haya seres vivos lejos del contorno ovalado de la Tierra, en otros mundos lejanos, desconocidos, misteriosos, es tema que apasiona al hombre de nuestros días. Cada noticia que llega desde cualquier confin del planeta en que habitamos dando cuenta de la presencia de extraños y desconocidos objetos voladores denominados OVNIS (Objetos Voladores No Identificados), hace renacer con fuerza la polémica en torno a la existencia real o imaginaria de estos artefactos.

El tema de la existencia de vida similar a la nuestra en otras esferas no es de ahora. Hace más de veinticinco siglos el poeta Hesíodo, en su poema «Los trabajos y los días», escribía: «Otro mundo superior hizo Dios, que los hombres llamamos Luna y divina Selene; allí hay ciudades, montes y amplios templos.»

Un jesuita español, el padre Antonio Román, es una de las personalidades científicas más familiarizadas con el tema. Desde hace mucho tiempo dedica sus esfuerzos a la investigación de temas relacionados con el espacio; desde hace más de treinta y cinco años el padre Román está vinculado a los trabajos del Observatorio del Ebro, centro de reconocido prestigio internacional; desde hace más de treinta, el padre Antonio Román es director del citado Observatorio. Concertamos una entrevista para hablar, esencialmente, de los OVNIS o platillos volantes. Otros muchos temas surgieron al calor de una conversación llena de cordialidad, como, por ejemplo, el de la posibilidad de la existencia de vida en otros mundos. El padre Román habla con la precisión del hombre de ciencia. Espero que en la transcripción no se deslice algún grave error, sólo achacable a mi deficiente taquigrafía. Comienza diciéndome:

—La existencia de los platillos volantes desde un punto de vista científico no se ha podido comprobar. Está, por tanto, en el terreno de las hipótesis que vehículos extraterrestres, en alguna ocasión, hayan llegado a nuestro planeta. Son tantas las dificultades, las posibilidades tan remotas, el hecho, en suma, tan improbable, que hay que inclinarse decididamente por no admitir la presencia de OVNIS entre nosotros, en nuestra Tierra.

## ¿ALUCINACIONES COLECTIVAS?

Miles de personas, sin embargo, han visto extraños objetos desconocidos en nuestro firmamento. ¿Puede tratarse de alucinaciones colectivas? ¿Tal vez la imaginación popular se ha desbordado con tanta historia de ciencia-ficción en las que son protagonistas seres

★ **No se ha demostrado científicamente la presencia de OVNIS en nuestro planeta**

★ **Remotas posibilidades de entrar en contacto con seres racionales --si existen-- de otros lugares del Universo**

★ **En el sistema solar se descarta la posibilidad de vida racional fuera de la Tierra**

de otros mundos? El número de las personas que afirman haber visto a los OVNIS —de las más diversas profesiones, condición social y nivel cultural— supera posiblemente el de 100.000. Así se lo decimos a nuestro interlocutor. Y él responde:

—Estoy seguro que la mayor parte de estos miles de personas que creen haber visto un platillo volante son gentes de buena fe que creen sinceramente haberlo visto, lo que no equivale a que lo hayan visto realmente. Las Fuerzas Aéreas Americanas intentaron aclarar el apasionante problema. Desde 1947 a 1966 los americanos se esforzaron por poner en claro todos los casos que se presentaron sobre la aparición de OVNIS en el extenso territorio de los Estados Unidos. Se hizo un esfuerzo serio y abrumador. Se investigaron la totalidad de los 11.108 casos que se registraron. Y el resultado al que

se llegó fue absolutamente negativo, en el sentido de que no se había conseguido prueba alguna positiva de existencia de viajes interestelares de seres extraterrestres, ni registraron un solo caso que exigiese como única explicación deductiva una intervención fuera de nuestro planeta. De los 11.108 casos examinados, 10.432 pudieron ser identificados como aviones no convencionales, aviones ordinarios en condiciones meteorológicas poco corrientes, aviones de características luminosas externas no habituales, globos meteorológicos, etcétera. Quedaron, por tanto, sin explicar 676 casos, lo que en ningún modo prueba que se tratara de objetos de procedencia extraterrestre. No hace mucho, las Fuerzas Aéreas Americanas, ante los resultados obtenidos, y después de ratificar su diagnóstico negativo al «Proyecto Condon», en el que intervinieron doce científicos, entre astrónomos, físicos y psicólogos, de la Universidad de Boulder, Colorado, ha dado definitivamente por terminadas las investigaciones relativas a los OVNIS.

El padre Román me entrega un artículo suyo en el que se refieren con todo detalle los trabajos e investigaciones de las Fuerzas Aéreas Americanas. En él se recoge la autorizada opinión sobre el tema de Von Braun, quien dijo: «A los que todavía insisten en la creencia de que unos objetos de origen extraterrestre viajan por nuestra atmósfera sólo se me ocurre contestarles que no puedo creer en su existencia sin tener una prueba positiva y digna de crédito.» Mi interlocutor enumera datos científicos que de alguna manera apoyan la tesis negativa de la presencia de los OVNIS en nuestro planeta. Pero aclara:

—Hay que tener muy presente que las Fuerzas Aéreas Americanas han tenido buen cuidado de no negar en sus informes la posibilidad de la existencia de verdaderos vehículos de otros planetas; lo único que han afirmado es que no han hallado ni un solo caso convincente de su existencia.

El discurso inaugural del curso 1969-70 de la Real Academia de Ciencias de Madrid fue pronunciado por el padre Román, miembro de la misma. Vino a probar de manera inequívoca que en ninguno de los planetas de nuestro sistema solar —exceptuando, claro es, la Tierra— existe posibilidad de vida racional. Los datos transmitidos por el «Mariner II y V» y por el «Venera IV» por lo que respecta a Venus y las fotografías obtenidas por los «Mariner IV, VI y VII» del más cercano Marte, apoyan inequívocamente esta teoría. La temperatura superficial de Venus parece ser del orden de los 430 grados centígrados; respecto a Marte, su aspecto es muy semejante a la Luna, con una superficie llena de cráteres.

## VIAJES IMPOSIBLES

Román nos explica las dificultades de los viajes interestelares. —La mayoría de los científicos coinciden —nos dice— en la imposibilidad de realizar un viaje interestelar y mucho más aún intergaláctico. Dos son las dificultades esenciales: la duración desmesurada de tales viajes, superior en mucho a la longevidad del hombre; y las cantidades enormes, por no decir imposibles, de propelente que sería necesario recurrir para la realización de tales exploraciones espaciales.

Millones, cientos de millones de estrellas, pueblan el infinito espacio, en su casi totalidad invisibles totalmente para el hombre. ¿Ha-



drá vida racional en otros mundos? El padre Román no duda en afirmar:

—Creo que debe haber vida. Me parece lógico que haya una serie de humanidades similares a la nuestra. Hay que tener en cuenta que los elementos químicos son los mismos en todas las partes del universo conocido. Es lógico, por tanto, que la evolución haya sido similar. Entrar en contacto físicamente con los posibles seres de otros mundos —descartada la posibilidad de vida racional en los planetas de nuestro sistema solar— es, a mi juicio, una quimera. ¿Se podría entrar en contacto por medio de señales luminosas o radioeléctricas? Esa hipótesis está, naturalmente, en función de la distancia del astro desde que pudiesen ser emitidas. Si éste distase menos de cien años-luz (ya sabe el lector que la velocidad de la luz es de 300.000 kilómetros por segundo) las señales podrían recibirse bien; si la distancia excediese de los mil años-luz, sería casi imposible distinguir las señales.

Toda la conservación está envuelta en datos matemáticos, enunciados de las leyes fundamentales de la Física, en comprobaciones minuciosas hechas por los científicos, en las distintas teorías expuestas en los últimos años. Sin embargo, para no abrumar al lector, apenas reflejamos las conclusiones a las que llega nuestro interlocutor en el diálogo. Hablamos ahora, muy brevemente, del Observatorio del Ebro.

—Está situado en las proximidades de Tortosa, dentro del término municipal de Aldea. Trabajamos en cuestiones magnéticas. El nivel científico de España, en este campo, es excelente. En el Ebro trabajamos nueve jesuitas y siete seglares subalternos.

El padre Román es presidente del Patronato Alfonso X el Sabio, del que dependen 83 centros de investigación. Es miembro de la Comisión Nacional del Espacio y del Instituto de Técnica Aeroespacial. Ha participado en numerosos congresos internacionales representando a España.

La conversación llega a su fin. Hablamos de la afición en España por la astronomía. Me dice:

—Cada vez es mayor la afición, sobre todo, en la región catalana. En Barcelona funcionan muchas sociedades de aficionados. Ahora mismo recuerdo dos, la Sedeya y Aster, que trabajan muy activamente. También hay mucha afición en Madrid, Asturias y Galicia.

¿Existen o no existen los famosos y bien publicitados platillos volantes? ¿Nos invaden seres de otros mundos? La imaginación popular seguirá especulando con estos hechos y su posibilidad real. Las palabras del padre Román no dan mucho pie a teorías fantásticas. Pero, ¿quién puede saber a ciencia cierta de la existencia de los OVNIS y de sus tripulantes? Tal vez nunca se descubra el gran misterio que envuelve al fascinante tema. (Pyresa.)

Carlos BRIONES



# LOS DEPORTES

REAL  
MADRID,  
C. F.



**JUNQUERA**  
24 años



**JOSE LUIS**  
23 años



**BENITO**  
24 años



**SANCHIS**  
32 años



**GRANDE**  
23 años



**ZOCO**  
31 años



**AMANCIO**  
31 años



**PIRRI**  
25 años



**GROSSO**  
27 años



**VELAZQUEZ**  
27 años



**GENTO**  
37 años

A LAS 20 HORAS, TELEVISADO EN DIRECTO

EN LOS DOS BANDOS LA MISMA CONSIGNA

## EN BUSCA DEL TITULO, QUE FALTA HACE

Efectivamente, tanto el Madrid como el Valencia están necesitados de títulos en estos momentos. La final de la Copa del Generalísimo, que se disputa esta tarde, televisada en directo y con los protagonistas que ilustran esta página, es ocasión para los cuadros de Miguel Muñoz y de Enrique Buqué. A la final han llegado dos entrenadores españoles. En el Madrid, diez años más, acaso todos los que tiene de experiencia Fran-

cisco Gento con respecto a los demás. En la historia de la Copa del Generalísimo, el Madrid ha sido nueve veces finalista y tres campeón. El Valencia, cuatro veces finalista y otras cuatro campeón. Ahora tienen que añadir cada equipo su escalada de esta temporada, en la que, al menos, ya pueden decir que del segundo puesto no bajan. La final de la temporada ofrece otro aliciente: el campeón participará en la Recopa



**ABELARDO**  
26 años



**TATONO**  
29 años



**ANIBAL**  
25 años



**ANTON**  
26 años



**SOL**  
23 años



**PAQUITO**  
32 años



**CLARAMUNT**  
24 años



**POLI**  
27 años



**ANSOLA**  
30 años



**NEBOT**  
23 años



**JARA**  
29 años

VALENCIA,  
C. F.

Arriba 15



# PRIMER TANTEO Y SPRINT COLECTIVO ★ GUIMARD, VENCEDOR EN LA ROCHELLE

LA ROCHELLE, 27. (Del envío especial de Pyresa, Porriño.) El Tour ha comenzado su rotación de oeste a este, en la dirección de las manecillas de un reloj. Esto, naturalmente, importa un bledo a Eddy Merckx que esta tarde en La Rochelle, cerca de las murallas que antaño dieron calidad de plaza fuerte a este puerto francés del Atlántico, ha disputado un sprint fabuloso. No ganó, porque poco antes de la cinta de llegada lo tenía bien batido el joven francés Guimard, un magnífico velocista del equipo franco-español en que milita Perurena. Guimard es un buen velocista, acreditado este año en las carreteras españolas al proclamarse vencedor de las metas volantes en la Semana Catalana, bajo la dirección de Pedro Machain.

¿Por qué ha sido batido Merckx? La respuesta es fácil: Por haber calculado mal el ataque y ceder terreno al joven ciclista francés en los cien metros finales. Le dejó ganar metros y, finalmente, no tuvo tiempo de reaccionar. Es más, ahora mismo está siendo revelada la «foto-finish» para aclarar quién ha sido segundo, pues también Janssen luchó por la victoria, y debe haber arrebatado el segundo puesto a Merckx.

Pero Eddy sigue líder después de esta etapa llana y de primer tanteo, con sprint colectivo y una segunda vuelta al circuito de La Rochelle que equivocó al belga Leman, quien se creyó ganador de la etapa iniciada en Limoges y de un recorrido total de 224 kilómetros y medio, en la que no ha habido mucho paso, como se diría en términos hípicas. Se ha corrido muy poco, al horario mínimo de treinta y ocho kilómetros y pico de promedio, cuando se esperaba que se rodaría a cuarenta y dos. Con ello se demuestra que Merckx controla la carrera y



La primera etapa no ha ofrecido nada extraordinario, y a la meta de La Rochelle se llegó en pelotón. En la foto, Ocaña y González Linares formando parte del grupo principal, en el transcurso de la etapa (Foto Cifra.)

que será difícil que alguien se mueva. No es cosa, por otra parte, de «meterse» con el campeón, pues cuando Merckx se atreve ya en la primera etapa —en contra de lo que había dicho la víspera a los periodistas— a jugar su baza en un sprint masivo, exponiéndose a una caída, es que está muy seguro de sí mismo.

## UNA CAÍDA ESPAÑOLA

Ha habido en el transcurso del

suave recorrido, siempre en pendiente hacia el mar, varios intentos que no dieron más realce al desarrollo de la primera jornada. El más importante ha sido el del italiano Polidori, acaso creyéndose animado por los muchos letreros que en el camino leímos. Pero no habían sido escritos para dar ánimos al corredor transalpino, sino al héroe —que ya empieza a ser legendario— de la región: el famoso y disonante Poulidor. Pero «Pou-Pou» está un poco acabado, hay incluso quien dice que no terminará el Tour. Afirmación atrevida e injustificada, pues si algo ha valorado muy arriba a Poulidor ha sido su sufrimiento y su fidelidad a unos colores que ha defendido siempre con honradez.

Los españoles, salvo López Carril, que llegó entre los últimos del paquete, han corrido como los demás, pero dos de ellos sin suerte, ya que el citado López Carril y el campeón de España, González Linares, sufrieron una caída, precisamente a la entrada del circuito de la Rochelle, al que había que dar dos vueltas. Afortunadamente, ninguno sufrió heridas de importancia, sólo pequeños rasguños. Ocaña, bien arropado por su equipo, con excepción de Janssen, que aspira al maillot verde, ha rodado sin esforzarse, porque lo importante hasta los «paves» es no ceder terreno, si el Tour se va a decidir en el Ventoux y en los Pirineos; aunque sigo opinando que los resultados de las etapas contra el reloj tendrán también importancia decisiva. Las etapas de la frontera franco-belga pueden producir importantes cortes, que de momento no se «vislumbren» en las jornadas que seguirán hacia el norte por las rutas costeras del Atlántico.

No hay cambios, pues, en la general. El corredor galo Guimard se ha adjudicado la primera etapa y, en el fondo, Merckx ha ganado una jornada más. Según el resultado oficial, Jan Janssen ha batido a Merckx para el segundo puesto. Por tanto, el holandés se beneficia de diez segundos y el belga de cinco. Por eso, si Eddy Merckx no se mete en el sprint para arañar alguna bonificación (que son de veinte, diez y cinco segundos), Jan Janssen le hubiera quitado hoy el «maillot» amarillo gracias al segundo puesto en la masiva llegada de La Rochelle.

## CLASIFICACION DE LA ETAPA

Clasificación de la primera etapa disputada sobre el recorrido de 224,5 kilómetros, entre Limoges y La Rochelle:

1. Cyrille Guimard (Francia), 5-50-24.
2. Jan Janssen (Holanda).
3. Eddy Merckx (Bélgica).
4. Van Ryckeghem (B.).
5. Ottembros (H.).
6. Duynard (H.).
7. Zootjens (H.).
8. Van den Bergh (B.).
9. Vianen (H.).
10. Peelman (B.).
11. De Vlaeminck (B.).
12. Nemesio Jiménez (España).
13. B. Guyot (F.).
14. Agostino (Portugal).
15. De Boever (B.).
16. Wagtmans (H.).
17. Grain (F.).
18. Hoban (Gran Bretaña).
19. Abrahamain (F.).
20. Boifava (Italia).
43. González (España).
65. Ocaña (E.).
70. Gandarias (E.).
73. Zubero (E.).
77. Uribe Zubia (E.).
100. González Linares (E.).
115. Gabica (E.).
122. Mascaró (E.).
131. Perurena (E.).
134. Galdós (E.), todos en el mismo tiempo que Guimard, 5-50-24.
148. López Carril (E.), 5-52-06.

# ESTA TARDE, LA COPA DEL REAL MADRID

Dos reuniones hípias en días sucesivos, la de esta tarde y la de mañana, de las cuales, singularmente destaca la que tendrá lugar el día de San Pedro al disputarse, como es tradicional, el Gran Premio de Madrid. La jornada de hoy se compone de las pruebas siguientes:

Premio «F. Jaquotot» (civil-militar, hándicap), 1.800 metros:

«Junco» (63), señor L. Urbano; «Turulamba» (61), señor Terry; «Vámosanda» (60), señor Simó; «Red Samy» (60), señor Asperilla, y «Triguena» (63,5), capitán Cerdido.

Después de su victoria en el Premio «A. Aparicio», destaca JUNCO, máxime cuando sus enemigos de hoy no son nada importante, siendo TURULAMBA y VAMOSANDA, quienes se disputarán el segundo puesto.

Premio «Venta de la Rubia», 1.200 metros M. E.:

«Royalitan» (51), Alvarez; «Higuer» (52), Carudel; «Travertine» (52), Carrasco, y «Galibonny» (51) Brahinski.

Como GALIBONNY ha corrido ya y quedado segunda en su última actuación, le damos como favorita, aunque HIGUER y TRAVERTINE no van mal en los entrenamientos.

Premio «Camprodón» (venta), 1.800 metros:

«Isahaya» (56), Bárdaras; «Terre de Val» (54), Carrasco; «Ilina» (50), R. Martín; «Kuki» (50), Medina, y «Tursyna» (47), F. García.

Carrera difícil por lo mediocre del lote. Si TERRE DE VAL, que lleva mucho tiempo sin correr, repite su actuación del Premio «Duendes», en el que ganó, debe estar primera. De los restantes, ILIANA y KUKI.

Premio «Higson» (aprendices), 2.000 metros M. E.:

«Carpetbagger» (49), Martínez; «Don't Look Now» (55), Alvarez; «Grana y oro» (51), J. González; «La Sagra» (47), J. L. Maroto, y «Tremoline» (51), Angel.

No debe tener dificultades DON'T LOOK NOW para adjudicarse esta carrera cuya llegada le favorece al ser en la meta especial. TREMOLINE, bien montada, debe escoltarle.

Premio «Brabant» (hándicap), 1.600 metros:

«Two Seater» (59), Alvarez; «Takata» (57), Saugar; «Stain-girl» (57), Figueroa; «Crate

Wood» (55), Reyes; «Sidonius» (55), Román; «Goa» (55), Medina; «Cafir» (51), P. García; «Sonable» (50), R. Martín; «Nivaria» (51), Carudel; «Cálido» (46), Angel, y «Fábula» (42), J. González.

Pese a su oscura actuación en el Premio «Tennant», volvemos a confiar en NIVARIA, bien de peso y en distancia. CALIDO es peligroso, al igual que SONABLE y GOA.

Copa del Real Madrid (vallas, hándicap), 3.600 metros:

«Sahib II» (72), Chavarrias; «Fricandot» (67), Rebollo; «Corviglia» (64), M. Alonso; «Quinta» (61), J. García; «Cirro II» (62,5), señor L. Urbano; «Tipico» (60), Sánchez, y «Big Blare» (60), Campos.

SAHIB II es un especialista en estas carreras y, por ello, no obstante sus setenta y dos kilos, ha de ser tenido muy en cuenta. CIRRO II, al que concede diez kilos, y BIG BLARE, que debutó satisfactoriamente, pueden estar cerca.

Premio «El Pardo» (hándicap), 1.400 metros:

«Ilajo» (60), Carrasco; «Vendaval» (52), Carudel; «Poncho» (50), R. Martín; «Tijuna» (48), P. García; «Armenia» (49), Medina, y «Try For Ten» (44), Gelabert.

Aunque ILALO viene de ganar el Premio «Pretel», no creemos pueda conceder ocho kilos a VENDAVAL y diez a PONCHO, entre los que vemos el ganador de esta prueba.

## VEINTIUN PARTICIPANTES PROBABLES EN EL GRAN PREMIO DE MADRID

Son estos los participantes probables en el Gran Premio de Madrid que, mañana, sobre la distancia de 2.500 metros y con la dotación de un millón de pesetas, se va a disputar en el Hipódromo de La Zarzuela.

«Aray» (58), R. Martín; «Donagua» (58), Carudel; «Farresio» (58), Medina; «Anamur» (58), X; «Hypocrate» (56), Brahinski; «Mileto» (54), Lester Pigot; «Sansón» (54), Carrasco; «Epícur» (50), Román; «Zorba» (50), Gautier; «Icatu» (48), F. González; «Ithaca» (48), Reyes; «Cray» (46), X; «Flying Thrill» (46), P. García; «Ifrin» (46), Giovannelli; «Julian» (46), Bárdaras; «Malassia» (46), Gelabert; «Terborch» (46), Mulás; «Tofanion» (46), Angel, e «Ira» (44), J. González.

R. L.

## EL MOTOCICLISMO

# ANGEL NIETO, VENCEDOR EN ESSEN

## GANO LA PRUEBA DE 50 C. C. DEL GRAN PREMIO DE HOLANDA

ESSEN (Holanda), 27.—El español Angel Nieto, con «Derbi», se ha adjudicado ayer, en el circuito de Essen, el Gran Premio Motociclista de Holanda para máquinas de 50 centímetros cúbicos, realizando las ocho vueltas (61,640 kilómetros) en 30' 23" 4/10, a una media de velocidad de 121,688 kilómetros-hora.

Tras el segundo clasificado, el holandés Jan de Vries, el asimismo español Salvador Canellas, con «Derbi», ha conseguido el tercer puesto, seguido del alemán Rudolf Kunz y el holandés Aalt Toersen. Con esta nueva victoria en el Gran Premio de Holanda, de 50 centímetros cúbicos, Angel Nieto sigue en cabeza de la clasificación mundial—tras haber sido corridos ya los Premios de Alemania Federal, Francia, Yugoslavia y el presente de Holanda—, con 60 puntos, seguido del alemán Kunz, con 35; del holandés Toersen, con 29; del español Canellas, con 26, y del holandés De Vries, con 24.

La vuelta más rápida al circuito de Essen ha sido asimismo para Angel Nieto, con un tiempo de 3' 43" 2/10, a una media de 124,264 kilómetros-hora. (Afil.)

## Agostino triunfo en 350 y 500 c. c.

El italiano Giacomo Agostino se ha adjudicado el Gran Premio motociclista de Holanda para máquinas de 500 c. c., tras haber efectuado las 20 vueltas al circuito de Assen (total de 154,09 kilómetros) con su «MV Augusta» en un tiempo de 63' 34" 9/10, a una media de 143,157 kilómetros-hora.

Ha sido seguido en la clasificación final por el italiano Angelo Bergamonti, el asimismo italiano Alberto Paganí, el neozelandés Ginger Mulloy y el inglés Paul Smart.

La vuelta más rápida de la prueba ha sido realizada por el vencedor, Agostini, a una velocidad de 146,441 kilómetros-hora.

En la categoría de 125 c. c., disputada en 14 vueltas al circuito de Assen (total de 107,86 kilómetros), ha vencido el alemán Dieter Braun, con «Suzuki», en un tiempo de 49' 06" 6/10, a una media de 131,780 kilómetros-hora.

La prueba reservada a las má-

quinas de 250 c. c., disputada en 17 vueltas al circuito de Assen (total de 130,97 kilómetros), ha sido ganada por el inglés Rodney Gould, en «Yamaha», con un tiempo de 56' 32" 9/10, a una media de 138,970 kilómetros-hora.

En la prueba reservada a los 350 c. c., disputada a 20 vueltas (total de 154,89 kilómetros), el premio ha sido para el italiano Giacomo Agostini, en «MV Augusta», con un tiempo de 63' 33" 8/10, a una media de 145,450 kilómetros-hora. El ganador ha sido seguido en la meta por su compatriota Reozo Pasolini, por el inglés Phil Read, por el australiano Kel Carruthers y por el sueco Kent Anderson.

Esta vuelta de los dos italianos ha batido el record de la prueba, ostentado hasta el momento, y desde 1967, por el inglés Hailwood, con un tiempo superior en una décima de segundo. (Afil.)

## EL TENIS

# GIMENO, ADELANTE EN WIMBLEDON

## BATIO A ARTHUR ASHE EN TRES SETS

LONDRES, 27.—El español Andrés Gimeno ha conseguido ayer tarde en la pista central de Wimbledon una brillante victoria sobre el norteamericano Arthur Ashe. El resultado fue de 7-5, 7-5 y 6-2, favorable al español.

El viento molestó el saque de los jugadores, que hicieron los dos primeros sets con un tenis clásico, de jugadas medidas; Gimeno rompió el servicio de Ashe en el juego ocho del primer set, tras haber perdido el suyo en el anterior, volviendo a quitárselo al norteamericano en el siguiente, y apuntándose el set por 7-5. El segundo, también muy disputado, ha sido favorable al español. Y en el ter-

cero, con Ashe nervioso y destemplado, Gimeno ha jugado de excelente modo, apuntándose el set fácilmente.

El público ha acogido con una ovación la victoria de Gimeno, que ahora está dentro de los favoritos al triunfo final, tras la sorprendente eliminación de Rod Laver.

## ROD LAVER, ELIMINADO

LONDRES, 27.—El jugador australiano Rod Laver, favorito del torneo de Wimbledon, ha sido eliminado en la pista central por el inglés Roger Taylor. En un emocionante partido, de plena superioridad de Taylor, éste ha vencido a Laver por 4-6, 6-4, 6-2.

6-1. El público acogió con una inmensa ovación el triunfo del inglés.

## OTRA VICTORIA ESPAÑOLA

LONDRES, 27.—La pareja española formada por la señorita Ana María Estalella y la señora de Mandarin, ha vencido en dobles femeninos a la pareja inglesa, integrada por miss Kayser y miss Sheedy. El tanteo favorable a las españolas ha sido de 6-4 y 6-1. Tanto Ana María Estalella como Mari Carmen Hernández Coronado, señora de Mandarin, han estado muy acertadas en los servicios, destacando el juego de esta última en la red.



# LA FINAL BLANCA, SIN FAVORITO

## EN BARCELONA, MAS SEGUIDORES VALENCIANOS QUE MADRIDISTAS

BARCELONA. (Crónica de nuestro redactor, enviado especial, Luis Prados de la Plaza.)—Desde el cuartel general del Madrid al lugar de concentración del Valencia hay una distancia de cincuenta kilómetros. Miguel Muñoz ha tirado por la carretera de Tarragona y se ha instalado a 20 kilómetros, en Castelldefels. Enrique Buqué lo ha hecho carretera arriba de la Costa Brava y ha llegado hasta el kilómetro 30, en San Andrés de Llavaneras. En toda Barcelona hay algún ambiente superior valencianista, que se explica con las 15.000 localidades que se pidieron en principio y los dos pedidos, casi simultáneos, de cinco mil entradas, que han sumado un total de 25.000, lo que significa tres millones de taquilla, la mitad justa de lo que en esta hora se lleva vendido.

Hay que contar también una leve presencia bilbaína. La doble festividad —domingo y San Pedro y San Pablo— ha procurado motivo para que la afición de San Mamés, que tenía cubiertas plazas de aviones y autocares, aproveche una parte de este cupo previsor para estar en el Nou Camp a la hora temprana de la final de juveniles, Atlético de Bilbao-Las Palmas. Con este detalle se confirma lo difícil que es dejar al Atlético de Bilbao fuera en una fiesta como ésta de la final de la Copa del Generalísimo.

Pero volviendo a los mayores, hay que informar del entrenamiento que esta mañana han efectuado los jugadores del Valencia en el escenario de la final. Todos los efectivos en el campo y el presidente en la grada. De Valencia llegan oleadas de vehículos por carretera. El pronóstico está de parte madridista más bien, pero ni Buqué ni Artigas se sienten conformes con la Copa de subcampeones. El motivo de que el Madrid salga como favorito está, sin duda, en el recorrido, mucho más difícil, que le ha traído hasta aquí. Concretamente, el segundo tiempo



En la víspera, tranquilidad en los cuarteles generales de los finalistas. El Valencia entrenó ligeramente por la mañana, pero la tarde la dedicó al descanso. Aquí tenemos a algunos jugadores del equipo de Mestalla entretenidos en una partida de dados. (Foto Cifra.)

de la semifinal de San Mamés, que Televisión Española llevó a todos los rincones, ha impresionado mucho.

Cuando el Madrid eliminó a Las Palmas lo hizo de una manera espectacular, con el gol de Velázquez en el último minuto incluido. Espectacular fue también, además de tormentosa, la eliminatoria del Barcelona. Y por último, la del Atlético de Bilbao a domicilio, obliga a decir que el Madrid está ahora en una línea de superación y del más difícil todavía. El Valencia, la verdad, ha llegado hasta la final del Nou Camp mucho más modestamente, si bien es cierto —y tanto Buqué como Artigas lo andan diciendo— equipo hay para ganar la final y llevarle después la Copa a la Virgen de los Desamparados.

Con la confirmación de las alineaciones anunciadas y el descanso absoluto en Castelldefels y San Andrés de Llavaneras —Di Stéfano ha llegado a última hora de la tarde a Barcelona—

me resta sólo decir que no es sólo Miguel Muñoz el que dice "hemos llegado a la final dos entrenadores españoles". Salvador Artigas parece que también arrea contra los «misters» que llegaron en olor de multitud al fútbol español y a cambio

de cheques con números fuertes. Y mientras estos managers están en esta hora de vacaciones forzadas, la final blanca tiene al frente dos entrenadores que fueron medio volante o interior de su propio equipo hace una década o más.

### EL TROFEO IBERICO

## REPITIO EL SPORTING PERO NECESITO PRORROGA PARA GANAR EN LA FINAL AL ESPAÑOL POR 2-0

BADAJOS. (Aifil.)—El Sporting, de Lisboa, ha ganado al Español, de Barcelona, por el resultado de dos goles a cero, tantos conseguidos en el tiempo de prórroga por Pérez y Nelson, en partido disputado en Badajoz correspondiente a la cuarta edición del Trofeo Ibérico de Fútbol. A las órdenes del colegiado portugués E. Silva, que tuvo una mala actuación, en la que perjudicó notablemente al conjunto español, los equipos presentaron las alineaciones siguientes:

SPORTING: Damas; Pedro Gómez, Calo, Hilario; Tomé, José Carlos; Marinho, Manças, Nelson, Pers y Vinis.

González sustituyó a Tomé en el minuto veintiocho de la segunda parte, y Lourenço a Manças en el minuto cuarenta y uno, también de la segunda parte.

ESPAÑOL: Bertoméu; Osorio, Grifia, Martínez; Glaría; Marín; Rodilla, Roselló, Re, José María y Amas.

Girat sustituyó a Roselló y Padilla cambió por Osorio en la prórroga. El primer tanto llegó en el minuto seis de la prórroga.

### LA FINAL DE COPA

#### ★ LUIS DE DIEGO Y PRADOS DE LA PLAZA, EN EL NOU CAMP

Para ofrecer dos ángulos diferentes de la final de la Copa del Generalísimo, que hoy se juega en el Nou Camp, han viajado a Barcelona Luis de Diego y Luis Prados de la Plaza, que ya escriben en este número del ambiente y últimas noticias del Madrid-Valencia.

### BANDERAS DE PAZ

BARCELONA. (De nuestro cronista deportivo, Luis de Diego.)—Para Ricardo Zamora, «el Divino», el Madrid debe ganar la Copa del Generalísimo, la Copa de España, en la XV final de Barcelona. Para José Samitier, «el Mago», no ha pronóstico. Para el cronista, sin pretensiones menores ni mayores de acierto, el partido tiene cara de prórroga, de cerradas y mantenidas precauciones por ambas partes, de esfuerzo continuado, de suerte propicia al que mejor mantenga el tipo a lo largo de los noventa minutos o más. Parece que el Valencia tiene mejor defensa, más eficaz dispositivo de contención, mientras que el Madrid dispone de mejor ataque. En la zona central, el espinazo del juego, allá se andan uno y otro. ¿Quién de los dos pondrá mayor empeño? ¿Con cuál de ellos se alineará la buena estrella de la fortuna, el caprichoso lucero vespertino?

En todo caso será una gran final, y lo mismo el Valencia que el Madrid se sentirán en casa, aunque en este capítulo de la residencia me inclino a pensar en una mayor comodidad de los levantinos, de los valencianos, que no se vieron en el caso de enfrentarse con el Club de Fútbol Barcelona y eliminarlo del Torneo. Me dicen, hablando de presidentes, que don Santiago Bernabéu no vendrá a ver a «sus muchachos»; me informan de que don Julio de Miguel no se perderá el partido, para alentar a sus «chicos». Leo que don Agustín Montal, del Barcelona, ha asegurado que el encuentro se ventilará en un campo enteramente neutral. Oigo que la recaudación hasta el momento —diez de la noche— llega a los seis millones de pesetas, no el vellotino de oro, pero tampoco la inopia.

Y oigo cohetes desde mi puesto de invitado en la Redacción de «Solidaridad Nacional». «La Soli»: cohetes de poderoso impulso ascensional, de alegre fuego verbenero. Demostración de acompañamiento sonoro, arrancada valiente, relámpago, traquido y posterior perfume de la pólvora, de que los seguidores valencianos no están dispuestos a que nadie les gane por la mano. Aunque Barcelona, como es generalmente sabido, es una ciudad de gran tamaño y muy poblada, se ven por las calles grupos de entusiastas de procedencia central y levantina. Banderas blancas, pancartas blancas, deseos blancos. Es, va a ser, la final de la paz más venturosa de que haya noticia: la paz que no necesita de una guerra anterior para ser real, entera y verdadera.

### PROMOCION A SEGUNDA

## EL SANTANDER EMPATO EN ELCHE

### LOS MONTANESES ESTUVIERON POR DELANTE EN EL MARCADOR

ELCHE.—En el campo de Altabix, con floja entrada, se jugó el encuentro entre el Real Santander y el C. D. Ilicitano, que terminó con empate a dos goles.

Real Santander: Corral; Pepín, Argüita, Chusco; Chinchón, Zoco, Aguilar, Santi, Cabello. Portu II e Isidro. En el minuto nueve de la segunda parte Mencha sustituyó a Cabello.

Ilicitano: Zapata; Cascales, Bonet, Tomás; Guillén, Esclápez; Poyoyo, Aranda, Climent, Sigi y Juan María. En el segundo tiempo, García reemplazó a Tomás, y en el minuto 40 de este período Ramón salió por Aranda.

Arbitró el señor Orrantía, del Colegio Navarro, bien en líneas generales.

### El Tarrasa venció al Burgos por 2-0

TARRASA. (Pyresa.)—Por dos goles a cero, el Tarrasa ha vencido al Burgos en el partido de la promoción de permanencia y ascenso en Segunda División. Los goles fueron marcados ambos en la primera parte, el

Minuto 10 del primer tiempo. En un contraataque ilicitano, Guillén es derribado dentro del área, decretando el árbitro penalty, que, lanzado por Sigi, lo transforma en el primer gol de su equipo.

Minuto 22. El Santander consigue el empate por mediación de Portu II, al rematar de cabeza un balón que había devuelto el travesaño.

Segundo tiempo, minuto 11. En un rápido contraataque del Santander, Isidro escapa de la vigilancia de la defensa y, de tiro raso, marca.

Minuto 19. Una falta contra el Real Santander es sacada en corto por Juan María sobre Sigi, quien, de tiro fuerte, establece el definitivo empate.

### al Burgos por 2-0

primero a los dieciocho minutos, como consecuencia de una falta y remate de cabeza de Fausto, y el segundo a los veintiséis minutos, por el extremo derecho Martín.

### EL HOCKEY SOBRE PATINES

## EL VOLTREGA, SEMIFINALISTA ★ EN LA COPA DE EUROPA ELIMINO AL NOVARA

SAN HIPOLITO DE VOLTREGA (Barcelona), 27. (Aifil.)—El equipo del Voltregá se ha clasificado para la semifinal de la Copa de Europa de hockey sobre patines al vencer anoche al Novara, campeón de Italia, por 9 a 2. En el partido de "ida" había vencido el Novara por 6 a 4.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 4 a 0 favorable al equipo español, marcando Nogué, Recio, Ordeix (2). Tras el descanso volvieron a marcar por el equipo español Nogué (2) y Recio (3), logrando los dos tantos italianos Aina y Olthof.

Sin dificultades el arbitraje del

legado Vila Barni, a cuyas órdenes los equipos formaron como sigue:

VOLTREGA. — Cabañas, Camprubi, Sala, Ordeix, Recio y Nogué. Novara. — Romussi, Aina, Mora, Zafinetti, Colombo y Olthof.

Clara exhibición a cargo del Voltregá al ataque para remontar el tanteo adverso del primer partido, lo cual logró holgadamente gracias a la gran noche goleadora de Nogué y Recio.

El Novara, campeón de Italia, se vio sorprendido por la mayor rapidez de los españoles, encajando la abultada derrota con gran deportividad y corrección.



## GRANOLLERS-ATLETICO DE MADRID, EN PARIS, ESPAÑA AVANTAJA FINAL DE LA COPA

El partido se jugará mañana en Cádiz

CADIZ. (Aifil.) — Los actos inaugurales de la Copa del Generalísimo de Balonmano dieron comienzo al mediodía de ayer con la recepción ofrecida en el Ayuntamiento de Cádiz a todos los participantes e invita-

dos. Por la noche, en el pabellón deportivo «Fernando Portillo», dieron comienzo los encuentros de las semifinales. El primero, entre el Granollers y el Picadero de Barcelona, finalizó con el resultado de 25 a 14 favorable al Granollers, campeón de la Liga. La confrontación entre catalanes

se ha caracterizado por la superioridad del Granollers, que ha realizado una brillante exhibición de juego ante el entusiasta y joven equipo del Picadero.

La primera parte finalizó con el resultado de 14 a 5 a favor del Granollers, habiéndose lanzado cuatro penalties, dos por cada bando, marcando ambos el Granollers y uno sólo el Picadero. En la segunda mitad tuvo el Picadero unos comienzos muy buenos a base de entusiasmo y constantemente animado por el público, pero poco a poco los campeones de Liga fueron im-

poniendo su mejor juego y veteranía. En esta parte se lanzaron dos penalties por el Picadero y uno por el Granollers. Dirigieron el encuentro los señores Pascual, de Madrid, y Cots, de Valencia, muy correctos.

GRANOLLERS: Ferramon, Macip (1), Pascual (1), Roland (7), Viaña (4), Descot (2), Torrecillas (1), García (3), Labaca (5), González, Maspons (1) y Pérez. PICADERO: Moral, Lafuente (1), Taure I, Avila (2), Taure II (1), Peiró (5), Quintana, Zabalo, Rodríguez, López (1) y Perias (4).

ATLETICO DE MADRID, 20; BARCELONA, 19

CADIZ, 27. (Aifil.) — El Atlético de Madrid venció al Barcelona por 20-19, en encuentro de semifinal de balonmano de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo.

El encuentro fue muy emocionante. El encuentro ha sido de poder a poder, y solamente a cuatro segundos del final el madrileño De Andrés marcó el tanto de la victoria, que señalaba al Atlético de Madrid como finalista de esta competición, juntamente con el Granollers.

También hubo momentos en que hizo su presencia la dureza en el juego, teniendo que ser expulsado Villamarín dos veces y De Andrés una, por los madrileños, y otras dos veces Morera, por el Barcelona.

Atlético de Madrid: Hernández, Andreu (3), Alcalde, Llovera, Zubizarain, Villamarín, García-Cuesta (3), Llerena (5), Alonso, Fernández, Miguel (4), De Andrés (4) y Guerrero (1).

Barcelona: Gimeno, Domenech (5), Morera (7), Rovira, Raga (1), Balsells (1), Falomir, Fontelles (1), Segarra (1), Alvarez (3) y Pérez.

Mañana, a las siete y media de la tarde, será la final, entre el Granollers y el Atlético de Madrid. Será transmitida por televisión Española.

José María Lorente, a Cádiz

Para informar a nuestros lectores sobre el desarrollo de la final de la Copa del Generalísimo de balonmano, que mañana se celebrará en Cádiz, hoy marcha a la capital andaluza nuestro compañero José María Lorente.

## 40"5, nuevo record español de 4 x 100

En emocionante y apretado sprint, el español Jones se impone a los franceses Bourne y Echevin —los tres con el mismo tiempo— en los 100 metros lisos, mientras el galés y los españoles Carballo y Sánchez Paraiso quedan descolgados. En los gradados de Colombes, poco público. En el marcador, ventaja para España. (Foto Cifra.)



En emocionante y apretado sprint, el español Jones se impone a los franceses Bourne y Echevin —los tres con el mismo tiempo— en los 100 metros lisos, mientras el galés y los españoles Carballo y Sánchez Paraiso quedan descolgados. En los gradados de Colombes, poco público. En el marcador, ventaja para España. (Foto Cifra.)

El atletismo español, tras su reciente victoria en la ronda de clasificación de la Copa de Europa, ha dado ayer un buen alabazado en París, frente a la se-

leccion francesa, en encuentro amistoso con tres hombres por prueba. Al término de la primera jornada España aventaja a Francia por tres puntos. El tan-

teo es 115-112. La competición se celebra en las pistas de tartán del Estadio de Colombes y aunque los galos no han puesto en línea a sus mejores hombres, la actuación española ha resultado brillante y, sobre todo, sorprendente para los aficionados franceses, que esperaban un fácil triunfo. Precisamente por esa confianza han presentado un equipo A con muchas ausencias. La confianza, en el atletismo, es mala consejera y ahora Francia tendrá que echar a un lado para darle la vuelta a la puntuación, cosa que puede conseguir, porque, a pesar de todo, el equipo francés sigue siendo favorito.

En la jornada de ayer España logró cinco triunfos, por otros cinco de los franceses y sumó siete segundos puestos, por sólo tres de los galos. No se incluye la prueba de relevos 4 x 100, ganada por Francia, y en la que nuestro cuarteto —Carballo, Aguadé, Sánchez Paraiso y Jones— estableció un nuevo record absoluto, con 40-5/10, rebajado en una décima de segundo la marca anterior, que ya tenía casi dos años de vida. Los galos marcaron 40-3/10. Los triunfos individuales de los españoles fueron conseguidos en 100 metros lisos, 1.500 y 10.000 metros, salto de altura y lanzamiento de jabalina. En el hectómetro, con los 10-8/10 de Jones; en 1.500 metros, con 3-45-2/10 de Esteban; en 10.000 metros, con 29-11-2/10 de Álvarez Saigado; en altura, con 2,05 metros de Garriga, y en jabalina, con 73,34 metros de Julián.

Los siete segundos puestos alcanzados por los españoles corresponden a Magarinos en 400 metros lisos, con 47 segundos, el mismo registro de Bertold, que ganó la prueba; Burgos, en 1.500 metros, escoltando a Esteban; Suárez Canal, con 51-7/10 en 400 vallas, tras Nallet, que hizo 50-5/10; Marqueta, con dos metros de altura; Blanquer, en longitud, con 7,80 metros, a sólo siete centímetros de su record absoluto y a 10 del galés Pani que se clasificó por delante; Herrera con 16,68 metros en peso, por el francés Chala, y Banzo, que en disco vio cómo se le escapaba la victoria por dos centímetros, pues el lanzó 52,70 y el galés Nys consiguió 52,72 metros.

En suma, una primera jornada muy interesante, con ventaja hispana, que aún pudo ser mayor, pues dentro del buen tono medio del equipo hubo fallos como los de Carballo y Sánchez Paraiso en el hectómetro, donde quedaron relegados al quinto y sexto lugar, respectivamente. Después, en el relevo, se sacaron la espina y ayudaron a batir el record. La competición continúa hoy y si los aires soplan como ayer podría darse la gran campañada de vencer a Francia a domicilio. Todo puede ocurrir.

### EL TIRO CON ARCO

## VALLADOLID, EN CABEZA DEL CAMPEONATO DE ESPAÑA

SEVILLA, 27. (Pyresa.) — Se ha disputado ayer la tercera jornada del Campeonato de España de tiro al arco, competición que finalizará hoy. Aunque no se sabe quién va a proclamarse triunfador en la categoría masculina, en damas, de no ocurrir nada anormal, parece que la triunfadora será la catalana Flora Sánchez.

Después de la jornada de ayer, las clasificaciones han quedado como sigue:

#### Damas:

1. Flora Sánchez (Cataluña), 1.451 puntos.
2. Greta Moller (Castilla), 1.378 puntos.
3. Luisa F. Costa (Castilla), 1.363 puntos.
4. Agripina Granda (Asturias), 1.330 puntos.

5. Chitty Gómez de Enterría (Valladolid), 1.260 puntos.

#### Caballeros:

1. José Moral (Valladolid), 1.489 puntos.
2. José A. Díez (Valladolid), 1.482 puntos.
3. Angel Díaz (Asturias), 1.478 puntos.
4. Ismael Solaz (Levante), 1.451 puntos.
5. Emilio Ramos (Castilla), 1.449 puntos.

#### Por Federaciones:

1. Valladolid, 4.320 puntos.
2. Castilla, 4.223 puntos.
3. Asturias, 4.175 puntos.
4. Cataluña, 4.167 puntos.
5. Aragón, 3.639 puntos.
6. Cantabria, 3.589 puntos.
7. Cartagena, 3.564 puntos.
8. Sevilla, 3.498 puntos.
9. Levante, 3.444 puntos.

## PANORAMA

### CICLISMO

#### VUELTA A TARRAGONA

El español López Carril ha vencido en la segunda etapa de la XI Vuelta Ciclista a Tarragona, disputada entre Segura de Calafell y Ribarroja de Ebro, en otra llegada masiva a la meta, a 500 metros de la cual se ha producido la caída de Pessarrodona y Plouhinec.

Esta segunda etapa se ha caracterizado por las continuas escaramuzas que comenzaron con la escapada de salida de Gutiérrez del Fergal, que llegó a contar con dos minutos de ventaja sobre el pelotón, para ser alcanzado a los 40 kilómetros de carrera por Tana, que resiste en solitario al mando de la prueba, con ventajas que llegan hasta los cinco minutos. En el Collado de Falset la ventaja del fugado comienza a disminuir, hasta ser absorbido 20 kilómetros más tarde. A 25 de la meta, Torres, Pessarrodona, Turpin, Plouhinec y López Carril escapan a la vigilancia del pelotón, para ser alcanzados dos kilómetros antes de entrar en Ribarroja. López Carril fue el vencedor de la etapa. El francés Botherell figura como líder.

### PELOTA

#### CAMPEONATO NACIONAL A MANO

Se ha disputado la primera jornada del Campeonato Nacional de Pelota a mano, aficionados, en el frontón del Gimnasio Universitario, de Salamanca.

Mano individual: Falagan (Valladolid), 18; Irigoyen (Zaragoza), 15.

Elizade (Navarra), 18; Alonso (Asturias), 16.

Mano por parejas: Echevarría VII y Gavallanes (Guipúzcoa), 22; Alonso y Felipe (Zamora), 16.

Soto y Lozano (Zaragoza), 22; Nieto y Fausto (Castilla), 4.

### TIRO AL PLATO

#### LA COPA DE ESPAÑA

En el campo de tiro de Corbera de Llobregat comenzó a disputarse la Copa de España a platos, modalidad foso olímpico, con la participación de 75 tiradores.

Al cerrarse la tirada, los mejores puntuados eran Francisco Frau, de Palma de Mallorca, 72 platos de 75; Jaime Bladas, de Tarrasa, 71 de 75; Federico Badia, Juan Marqués y Antonio Llorens, con 69 de 75, y otros siete concursantes con 68 de 75.

Hoy domingo, a las seis de la mañana, proseguirá la disputa de la Copa de España 1970.

### EL BALONCESTO

#### SULLIVAN, BAJA EN EL KAS

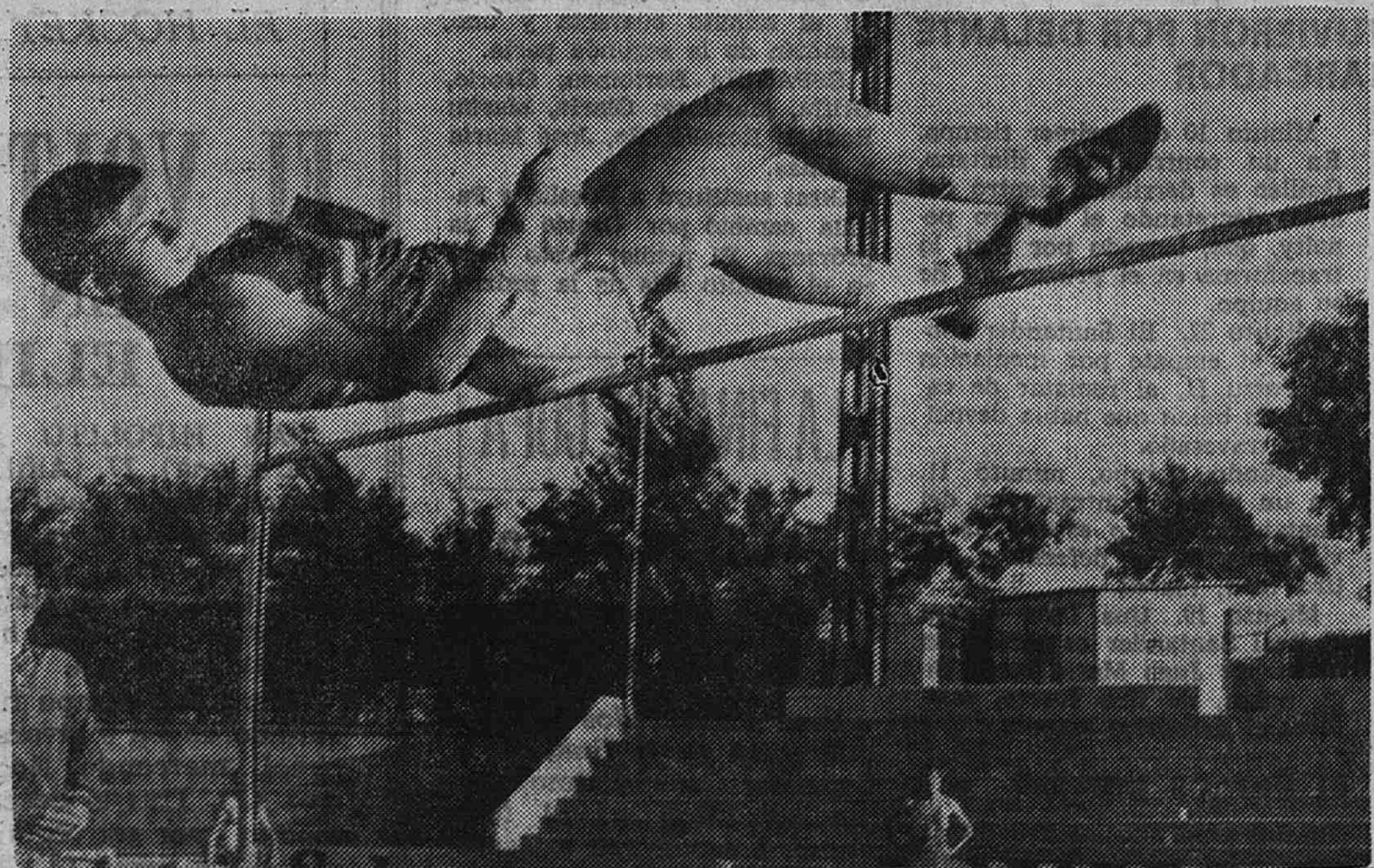
El que fue jugador del Kas, Sullivan, ha sido dado de baja del equipo. Por otra parte, parece segura la incorporación a dicho equipo de un joven español, que procede de Estados Unidos, donde ha estado jugando en una Universidad durante siete años. Se llama Manú González, tiene veinticuatro años y mide 1,80 metros de estatura.

### EL BOXEO

#### CLAY NO BOXEARA EN WASHINGTON

La Comisión de Boxeo del Estado de Washington ha negado a Cassius Clay, por dos votos contra uno, licencia para combatir; pero el antiguo campeón mundial parece haberla conseguido de la Comisión de Michigan. De ser cierto esto último, podría enfrentarse a Joe Frazier para disputarle el título que actualmente posee.

## CAMPEONATOS INFANTILES



En el Estadio Vallehermoso se están disputando los Campeonatos provinciales infantiles, en sus categorías masculina y femenina, con más de trescientos participantes. El nivel medio de marcas es excelente; destacando el registro alcanzado por Rodrigo Lobo, del Club Vallehermoso, que en salto de altura consiguió 1,32 metros, marca que representa nuevo record nacional de la categoría. En la foto, el joven saltador madrileño en el intento que le valió la plusmarca.



## La ciudad AL PLENO

En el nivel político local las ordenanzas para Uso del Suelo y Edificación alcanzarán el próximo martes —sesión plenaria— su última cota. El proyecto lleva tres años de la Ceca a la Meca, en un minucioso proceso de elaboración que para sí quisieran los textos legales de mayor rango y transcendencia jurídica. La redacción de una ley —pongamos como ejemplo inmediato la ley General de Educación y el Financiamiento de la Reforma Educativa— puede costarles al Poder Ejecutivo, que redacta originariamente y propone a las Cortes Españolas, y a la Cámara Legislativa, un año. La ley que acabo de citar, que ha sido precedida por un vasto movimiento de auscultación pública, lleva invertido ese tiempo y está en trance de recibir el espolador definitivo para echar a rodar.

¿Cómo es posible que un texto legal referido exclusivamente a una ciudad y dentro de esa ciudad a un aspecto tan concreto y limitado como su régimen de edificación, lleve tres años de debates, presiones y devaneos? La respuesta, acaso, resultará ociosa: el metro cuadrado de suelo en el paseo de la Castellana se cotiza en cuatrocientos mil pesetas, según cifras no desmentidas por don Pedro Doblado Claverie, presidente del Área Metropolitana de Madrid en el transcurso de su última conferencia de Prensa, a la que tuve el honor de asistir. Sería interesante, sería, al menos, ejemplarizador, que la Casa de la Villa hiciera público un informe en el que se recogieran detalladamente todas y cada una de las "enmiendas" formuladas, por personas jurídicas o naturales, por organismos públicos o entidades privadas, al proyecto inicial del Ayuntamiento.

El pasado viernes se reunió la Comisión de Obras y Servicios Urbanos bajo la presidencia de don Jesús Suevos. Se trataba de ultimar algunos aspectos de la redacción que en la mañana del martes será sometida al Pleno de la Corporación. El señor Arias Navarro, que ese día se encontraba en Barcelona, había dejado dispuesto que la sesión se celebrase en el salón de mayor capacidad de la Casa de la Villa. Las características del proyecto hacían suponer una enorme concurrencia de concejales. Las previsiones del Alcalde fueron inútiles: asistieron seis. Nuestros queridos representantes brillaron, como en otras ocasiones, por su ausencia. Bien es verdad que el porvenir de las ordenanzas para Uso del Suelo y Edificación no es un porvenir brillante. Pero, al menos, debieron cubrirse las apariencias representativas.

En el nivel administrativo local, la transgresión de las Ordenanzas es siempre fácil. Si en la planificación urbana de Madrid se han alterado disposiciones de rango superior, leyes dictadas por las Cortes Españolas (Plan General de Ordenación Urbana) o previsiones de la Jefatura del Estado (decreto de ordenación de la plaza de Argüelles), ¿qué margen de confianza y de crédito podrá otorgarse a las Ordenanzas Municipales? En cualquier caso, habrá que saludar con esperanza, pero sin entusiasmo indescriptible, la nueva base jurídica que regulará, si las circunstancias de cada caso no lo impiden, el régimen de nuestro suelo y el vuelo de nuestras edificaciones.

Antonio IZQUIERDO

## EL PRINCIPE HEREDERO DE ABUDHABI, EN MADRID

ESTE EMIRATO ES EL MAS RICO EN PETROLEO  
DEL GOLFO ARABIGO

El príncipe heredero del Emirato de Abudhabi, Jalifa Ben Said Al-Nohayan, llegó ayer tarde al aeropuerto internacional de Madrid-Barajas, acompañado por un séquito de ocho personas. El príncipe, que viene en viaje privado, procedente de Abudhabi, en vuelo con escala en Beirut y Roma, fue recibido por el presidente de la Cámara Hispano-Arabe de Comercio, Industria y Agricultura, don José Carrillo de Albornoz, vizconde de Torre Hildalgo; el secretario general, señor Yusef Al-Farkh, y otros miembros de la citada Cámara, que ha invitado al príncipe a venir a España. Durante su estancia, de unos quince días, el heredero del Emirato de Abudhabi visitará Granada, Córdoba, Sevilla y Palma de Mallorca. Hoy dedicará el día al descanso en una finca próxima a Madrid.

El príncipe y su séquito establecerán aquí contactos, a través de la Cámara Hispano-Arabe, con industriales y hombres de negocios españoles. El Emirato de Abudhabi, el más rico del Golfo Árabe, de 300.000 kilómetros cuadrados de extensión, y con una población de poco más de treinta mil habitantes, es de una gran potencialidad petrolífera, con inmensas bolsas de oro negro bajo su inmenso territorio, como lo prueba el hecho de que la producción del año último alcanzó un valor total de más de

150 millones de libras esterlinas (unos 25 mil millones de pesetas), y se espera que llegue en 1972 a 450 millones (76 mil millones de pesetas, aproximadamente). Esta enorme riqueza, que algunos geólogos estiman superior a la del Emirato de Kuwait, será empleada en gran parte para promover el desarrollo de Abudhabi con obras de todo género. Ya ha habido contactos, antes de ahora, entre los promotores del Emirato y la Cámara Hispano-Arabe de Madrid, para poner en marcha los proyectos mencionados, que serán probablemente estudiados más a fondo en estos días, según se revela en medios oficiales de la referida Cámara. Se subraya, a este respecto que entre los miembros del séquito del príncipe figura el señor Rasid Alweida, uno de los hombres de negocios más importantes del Emirato. (Cifra.)

Stanton Griffiths

MADRID. (Cifra).—Después de pasar unos días en Madrid, en viaje privado, salió en avión para Niza el ex embajador norteamericano en España señor Stanton Griffiths.

Su esposa, que permaneció con él en la capital de España, salió poco después con destino a Roma.

## CONFECCIONES GIBRALTAR

## UN PROCURADOR INSISTE ANTE EL GOBIERNO EN SER INFORMADO

MADRID. 27. (Cifra).—El Procurador en Cortes de representación familiar por la provincia de Málaga, don Luis Peralta España, ha dirigido, a través de la Presidencia de las Cortes, un ruego al Gobierno en el que recuerda que en abril pasado había solicitado información en torno a supuestas irregularidades que se decían producidas en determinadas industrias acogidas al Plan de Desarrollo del Campo de Gibraltar, S. A.

Dice el Procurador en su ruego que el Gobierno respondió entonces parcialmente a su solicitud de información, y se remitió, en orden a la total aclaración del asunto, a lo que resulte de un expediente sancionador administrativo en trámite de resolución.

En su nuevo ruego, el señor Peralta España pide que, una vez dictada resolución en el expediente sancionador de carácter administrativo que se instruya a Confecciones Gibraltar, y terminado el de suspensión de pagos, se conteste a los extremos contenidos en el primer ruego que el Procurador formuló en abril último.

### Estira y afloja

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz), 27. (Cifra).—Según se asegura en fuentes bien informadas, el mismo día que se cursaba la orden de detención del industrial y presidente del Málaga, señor Rodríguez López, puesto ayer en libertad bajo fianza, había recibido de la nueva Empresa de Confecciones Gibraltar la cantidad de 14 millones de pesetas como último acreedor de la misma.

Al parecer, según la misma fuente informativa, el señor Rodríguez López había valorado los

trabajos realizados en Confecciones Gibraltar en 60 millones de pesetas, cantidad que redujo a 40 millones después de las primeras conversaciones. Sin embargo, la nueva Empresa de Confecciones Gibraltar estimaba que la obra no se encontraba en las debidas condiciones para ser recibida, por lo que después de nuevas conversaciones, el señor Rodríguez López se decidió a percibir los 14 millones, con lo que quedaba saldada la deuda con el último acreedor de Confecciones Gibraltar.

## MISAEI PASTRANA, EN MADRID

### LLEGO EN VIAJE PRIVADO, ACOMPAÑADO DE SU ESPOSA

A la una menos cinco de la tarde de ayer llegó a Madrid el Presidente electo de Colombia, Misael Pastrana, acompañado de su esposa. En el aeropuerto fue recibido por la señora de Sánchez Bella; el subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta; el embajador de Colombia en España, don Alejandro Gálvez Galvis, y el director general de Empresas y Actividades Turísticas, don Esteban Baisols.

El Presidente electo de Colombia pasó a la sala de autoridades del aeropuerto, donde dijo a los periodistas lo siguiente:

«Hace año y medio estuve en este mismo salón. Entonces, con motivo de una misión oficial encomendada por mi Gobierno. Hoy vengo como Presidente electo de mi país en viaje particular de descanso. España es un lugar enormemente grato para todos los colombianos. Hasta el punto de que se ha hecho tradición entre los Presidentes electos pasar unos días en la Madre Patria para refrescarnos la mente y el espíritu antes de acometer las difíciles tareas de Gobierno. Ruego a ustedes transmitan mi más cordial saludo al Jefe del Estado español, al Gobierno y al pueblo de la nación española. Puedo asegurarles que en Colombia se mantiene vivo un gran afecto hacia España, así como en todo su vigor la tradición española. Pero, además, actualmente existen vínculos muy estrechos entre ambos países por lo que se refiere a la industria, el comercio, la cultura y otra serie de campos.»

Antes de emprender este viaje a España, el Presidente colombiano se entrevistó con el dirigente político Sordis. Interrogado acerca de estas conversaciones, declaró que en este momento hay puntos de identidad con Sordis, que hacen mirar con optimismo la cohesión e integración de las fuerzas de interés nacional.

El doctor Pastrana Borrero terminó sus declaraciones con un saludo al pueblo de España, que fue acogido con aplausos.

Los señores de Pastrana permanecieron ayer en Madrid y hoy saldrán hacia Palma de Mallorca donde estarán unos días en viaje privado.

El Ministro de Hacienda,  
a Alicante

MADRID. (Pyresa).—Ha salido de Barajas con destino a Alicante el Ministro de Hacienda, don

Alberto Monreal Luque, acompañado de su esposa.

En el mismo avión viajaba también el ex Ministro de Obras Públicas don Federico Silva Muñoz, con su esposa y una hija.

### Nuevo embajador de Bolivia

MADRID. (Pyresa).—Ayer llegó a Madrid el nuevo embajador de Bolivia en la capital de España, don Osvaldo Monasterio.

Le recibieron en el aeropuerto de Barajas el director de Asuntos de Sudamérica, don José García Banón, segundo Jefe de protocolo del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Tabanera, y personal de la Embajada boliviana.

### Sir John Hill

Mañana lunes día 29 llegará a nuestra capital, en vuelo desde Londres, el presidente de la Autoridad Atómica del Reino Unido, doctor sir John Hill.

Durante su estancia en España visitará el Centro Nacional «Juan Vigón» y mantendrá conversaciones con su colega español el profesor don José María Otero Navascués, presidente de la Junta de Energía Nuclear, y con altas personalidades de la ciencia, la técnica y la industria nucleares.

## ORIENTACION DEL MERCADO

## EL ABASTECIMIENTO DE CARNE ES OPTIMO

### POCAS VARIACIONES EN LAS FRUTAS DE TEMPORADA Y ALZAS EN LAS HORTALIZAS

En los mercados de distrito de Madrid, durante esta semana, el número de bajas apreciadas ha sido mínimo. El hecho no tendría gran significación si no fuera porque en algunos mercados centrales sí las hubo. El ejemplo más claro se ha producido en el Matadero, donde la carne de ternera y el cordero descendió de precio sin que posteriormente haya tenido un reflejo paralelo en los puestos de venta al público. Algunas excepciones —que las ha habido— sólo sirven para confirmar la regla. El pescado, por otra parte, sólo se ha mantenido discretamente estabilizado, porque algunas especies componentes del grupo elevaron su precio. Las frutas de temporada no han bajado. Pese a lo avanzado de su estación, sus precios no han descendido. Las disminuciones que registraron durante la pasada semana no han tenido continuidad en estos últimos días, mientras que las que están fuera de su época —naranjas y peras, principalmente— se encarecieron. Por último, las hortalizas en conjunto tienen un índice de precios superior al de los últimos siete días.

### Mercados Centrales

La nota más destacada en el Matadero Municipal han sido los escasos precios que han alcanzado las terneras gallegas y de la tierra. Para apreciarlo en toda su medida hay que señalar que hace dos semanas sus precios en canal eran de 98 y 92 pesetas, respectivamente, mientras que en ésta han sido de 84 y 80, en el mismo orden. Diferencias de 16 y 12 pesetas en kilo. Este descenso ha influido en las cotizaciones de todo el ganado vacuno de pasto, que ahora son menores. Los precios del ganado ovino también han seguido un camino parecido, porque hasta el miércoles la concurrencia de corderos lechales en la lonja fue grande, lo que produjo baja en los valores de ellos. El más barato se podía comprar a 66 pesetas el kilo. La cotización mínima en lo que va del año de la carne de cordero lechal ha sido de 62 pesetas el kilo, por lo que la registrada esta semana se le aproxima bastante.

El precio de los huevos sigue flojo. En los últimos días se apreciaban excedentes en el Mercado Central. Se vendían a 28, 26, 24, 22 y 17, cotizaciones que no son las peores del año porque en los primeros días del presente mes fueron de 25, 22, 19, 15 y 12 según los gramajes.

Las entradas de fruta de temporada en el Mercado Central de Legazpi han aumentado. Pero parece que no fue suficiente para provocar un abaratamiento notable. Albaricoques, ciruelas, fresquillas y cerezas tienen todavía precios altos, considerando

lo avanzado de la estación. En algunos casos la temporada de estas frutas está a punto de finalizar, como en el de los albaricoques, que no llegarán al final del próximo mes. De forma que de no producirse un descenso muy rápido en sus cotizaciones este año no compraremos los albaricoques baratos, ni al principio, ni en la mitad de la temporada y probablemente ni al final.

Precios en los Mercados Centrales. — Carnes: Ternera, 118-70 pesetas el kilo en canal; añejos, 88-69; vacas, 60-53; corderos lechales, 94-66; corderos pascuales, 85-63; cerdos, 56-40; pollos, 44-41.

Frutas y verduras: Acelgas, 7, 6 y 5 pesetas el kilo; cebollas, 7, 9 y 10; judías, 11, 21 y 17; patatas, 3, 5 y 4; repollos, 3, 8 y 6; pimientos, 13, 22 y 17; tomates, 8, 16 y 13; albaricoques, 8, 19 y 14; ciruelas, 9, 27 y 20; cerezas, 10, 18 y 14.

### Mercado de Santo Domingo

El viejo mercado de la plaza de los Mostenses no es precisamente de los más baratos de Madrid. Es sabido que de unas zonas a otras de nuestra ciudad los precios de los productos varían sensiblemente. Es un fenómeno que no tiene suficiente explicación, pero que ocurre. Hasta ahora el argumento que con más frecuencia se esgrime para justificar estas diferencias se basa en el nivel social y en la capacidad económica de los habitantes del área de influencia del Mercado de que se trate. Se dice que en una zona residencial o los barrios donde vive gente con dinero, en la compra exigen productos de alta calidad. La verdad es que con la excepción de los mercados de lujo los productos que se venden en los distintos mercados de Madrid son de una categoría muy similar.

Estas consideraciones tienen especial significación en el mercado de la plaza de los Mostenses, porque en general los precios que regían el sábado no se justifican por una calidad excepcional. El mercado de Santo Domingo es, en definitiva, una plaza cara. Veamos los precios.

Carnes: Vacuno, 160-120; ternera, 200-190; cordero pascual, 130-100; cordero lechal, 160-143; cerdo, 130-120; pollos, 48-47.

Pescados: Besugo, 58-48; merluces, 48-38; calamares, 105-90; chicharros, 18-14; merluza, 17-14; pescadilla, 90-80; sardinas, 28-20.

Frutas y verduras: Albaricoques, 30-20; cerezas, 35-24; ciruelas, 28-16; manzanas, 28-24; naranjas, 16-10; plátanos, 27-17; acelgas, 9-8; cebollas, 16-14; espínacas, 22-20; judías, 24-22; pimientos, 28-18; tomates, 18-8.

Jesús TORRE FRANCO

## EL CUERPO DE SANIDAD MILITAR HONRO A SU PATRONA

### EN SAN FRANCISCO EL GRANDE SE CELEBRA UNA MISA

El Cuerpo de Sanidad Militar conmemoró ayer la festividad de su Patrona, Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, con una función religiosa en la basílica de San Francisco el Grande. En el presbiterio ocupó un sitial el arzobispo de Grado y vicario general castrense, fray José López Ortiz.

Al pie del presbiterio se situaron, en lugares preferentes, el jefe del Estado Mayor (teniente general don Fernando González-Camino, que ostentaba la representación del Ministro del Ejército); el Gobernador Militar de Madrid; general inspector médico de la primera región militar; jefes de Sanidad de la región; damas enfermeras y representaciones de los tres Ejércitos.

Rindieron honores tropas de la Agrupación de Sanidad de la reserva general, con bandera, escuadra, banda y música, que al finalizar la ceremonia religiosa desfilaron ante las autoridades (Cifra.)

### Sindicato Nacional del Seguro

Con una misa oficiada en la iglesia de San Agustín, a las doce horas, ha conmemorado hoy el Sindicato Nacional del Seguro la festividad de su patrona, Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Ocuparon lugares destacados en el templo el Presidente del Sindicato Nacional del Seguro, don Pío Miguel Irurzun; Se-

cretario Nacional del mismo, señor Castro, y los Presidentes de las Secciones Económica y Social del Sindicato, señores Junquera y Marín. Como final de los actos conmemorativos de la patrona los funcionarios del Sindicato del Seguro se reunieron en una comida de hermandad.



# Agenda

VI DOMINGO DE PENTECOSTES. 23 DE JUNIO DE 1970

Santa Juliana; Santos León y Argimiro

Día ciento setenta y nueve del año y último de la semana vigésimo sexta, penúltimo del sexto mes. Faltan, por tanto, ciento ochenta y seis para que concluya 1970 y dos para que lo haga junio. El Sol sale a las 4,47 y se pone a las 19,49. La Luna, a las 0,43, para ponerse a las 15,09.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY.

Máxima de 30,4 a las 13,30. Mínima de 19,4 a las 5,30. Hoy seguirá el buen tiempo.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

### TURNO 5.º A NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

\* Angel Mujica, 54 (colonia Virgen Begonia); Julio Calvo, 6 (Peña Grande); \* Marcelina, 27 (Tetuan); Azucenas, 51; \* Aguilante, 1 (altura Sánchez Preciado, 42); \* Lope Haro, número 10 (semiesquina Bravo Murillo, 231); Orense, 59 (semiesquina General Yagüe); \* Comandante Zorita, número 48 (semiesquina General Perón); Bravo Murillo, 151; \* avenida Reina Victoria, 20.

#### UNIVERSIDAD

\* Altamirano, 14; Princesa, 16; Guzmán el Bueno, 34; \* Fernández de los Ríos, 21; \* Cea Bermúdez, 60; Boix y Mores, 12.

#### CHAMBERÍ

Maudes, 38 (esquina a Ponzoño); \* plaza San Juan de Cruz, 3 (frente Ministerio Vivienda); \* Alonso Cano, número 9; Gonzalo de Córdoba, 14 (Fuencarral - Olavid); Sagasta, 21; \* gloria San Bernardo, 8 (actual Ruiz Jiménez).

#### CENTRO

Espíritu Santo, 10; plaza de las Salesas, 7 (frente Santa Bárbara); \* Hortaleza, 15; \* avenida de José Antonio, 56; Arenal, 2.

#### LATINA

\* Paseo de la Florida, 47; \* plaza Santiago, 1.

### TURNO 5.º A SUR

#### CARABANCHEL

\* San Dámaso, 12 (esquina avenida Manzanares, 62); \* Cadete J. Llop-part, 17 (detrás canódromo); General Ricardos, 114 (Mataderos); \* Alcantarilla, 4 (San Ignacio Padri); \* Alcantarilla, 153; colonia Velázquez (final Abrantes); \* avenida Muñoz Grandes, número 19 (Carabanchel Bajo); camino de las Animas, 141 (junto cines); Eugenia de Montijo, 68; \* Doctor Blanco Soler, 2 (esquina General Fanjul, 45); barrio Puerto Chico, Camarero, 200; \* Escalona, torre D-1 (Ciudad Parque Aluche); Villamanín, número 7 (Alto Extremadura); \* Anzar, 49 (entrada camino Laguna, 5, barrio Lucero); paseo de Extremadura, 136; \* Doña Berenguela, 9 (próximo Puerta del Ángel).

#### LATINA

Juan Duque, 30; \* Ronda de Segovia, 93; \* plaza Santiago, 1; \* paseo de la Florida, 47.

#### UNIVERSIDAD

Princesa, 16.

#### CENTRO

Arenal, 2; \* avenida José Antonio, número 56; \* Hortaleza, 15; plaza de las Salesas, 7 (frente iglesia Santa Bárbara); Espíritu Santo, 10.

#### BUENAVISTA

\* Velázquez, 20; Ayala, 19; Hermosilla, 85 (frente mercado).

#### CHAMARTÍN

López de Hoyos, 282; \* Cañamar, 12 (junto Carri Conde, 35); \* avenida de San Luis, 52 (barrio Carmen-Hortaleza); \* Arturo Soria, 232 (Ciudad Lineal); \* avenida Generalísimo, 89 (próximo plaza Castilla); avenida del Generalísimo, 144 (prolongación); Apolonia Morales, 4 (edificio Los Olivos); \* Juan Ramón Jiménez, 2 (esquina Padre Damián); Serrano, 222; \* Puerto Rico, 8 (100 metros norte parque Berlín); López de Hoyos, 121; \* Gabriel Lobo, 23.

#### VENTAS

Virgen del Lluç, 16 (antes Oraco); Torrelaguna, 16 (barrio Alegre); \* José Arcones Gil, 21 (entrada Alcalá, 406); \* plaza Herramienta, 4 (Gran San Blas, parcela F); Emilio Muñoz, 7 (iglesia García Noblejas); \* Berastegui, 91 (barrio Bilbao); Timoteo Domingo, 25 (entrada Alcalá, número 340); avenida de Daroca, 47 (antes carretera del Este); \* Santa Irene, 1 (barrio Elipa, esquina José Luis Arrese, 24); \* Condes Torreanaz, número 33 (por Doctor Esquerdo, número 51); Sancho Dávila, 23; \* Polado de Absorción Canillejas.

#### BUENAVISTA

\* Colomer, 9; avenida de América, número 56 (parque Avenidas); Alonso Heredia, 22; paseo de la Castellana, 104; Castellón, 110; \* Serrano, número 36 (esquina Juan Bravo); \* Copé Peñalver, 51; \* Alcalá, 148; Hermosilla, 85 (frente mercado); Ayala, 19; \* Velázquez, 20.

#### RETIRO-MEDIODÍA

Paseo del Prado, 14; \* Huertas, 17; \* Doce de Octubre, 2; Doctor Casto-10, 45 (esquina Miquele).

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

\* Antonio Leyva, 17 (antes carretera de Toledo); San Magin, 21 (entrada Marcelo Usara, 159); \* Ferrovios, 97 (Usara); avenida Córdoba, 10 (100 metros Puente Princesa); \* plaza Peñuelas, 9; Toledo, 53; San Ramiro, 17 (Orcasitas); \* Ciudad Angeles, 13 (iglesia San Mateo); \* Esperanza Macarena, 3 (Villaverde Bajo).

#### RETIRO-MEDIODÍA

Paseo del Prado, 14; \* Huertas, 17; Atocha, 110; \* Lavapiés, 56; \* paseo de las Delicias, 40; Tomás Bretón, 14; Doctor Casto, 45 (esquina Miquele); \* barrio Estrella, torre F, calle Estrella Polar, Abiso, 49; \* Los Meseros, 4 (entrada avenida Ciudad Barcelona, 109); \* Doce de Octubre, 2.

#### VALLECAS

Avenida Moratalaz, polígono C-101; \* barrio de Moratalaz, polígono I, torre, 63; \* Mendivil, 28 (Puente Vallecas); \* avenida de la Albufera, 87 (Puente Vallecas); \* Melquiades Bien-cinto, 31 (Puente Vallecas); \* avenida San Diego, 73 (Puente Vallecas); \* camino bajo Palomeras, 68 (Puente Vallecas); \* D. Manchado, 52 (semiesquina P. Laborde, junto a cine); colonia Hoguera, 4; \* Polado de Absorción barrio Entrevías, bloque 48.

#### VENTAS

Sancho Dávila, 23; \* Condes Torreanaz, 33 (por Doctor Esquerdo, 51); \* Santa Irene, 1 (esquina José Luis Arrese, 24).

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Policia Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92
Policia	0 91
Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxis	223 61 00

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia

### ANUNCIO

Las proposiciones para tomar parte en la subasta para la enajenación de un solar, formado por nueve parcelas, resultante de la urbanización de la zona portuaria, en calle J. J. Dómine y otras podrán presentarse en el Negociado de Contratación de la Secretaría General de este Excmo. Ayuntamiento, hasta las trece horas del día 3 de julio de 1970, rigiendo los particulares que se expresan en el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 20 de junio de 1970.

La garantía provisional asciende a 721.694 pesetas. Lo que se anuncia para conocimiento del público en general. Valencia, 24 de junio de 1970.—El Alcalde (firma ilegible).

## CLAUSURA DEL CURSO DE MANDOS INTERMEDIOS

● Participaron en él 228 alumnos de 35 empresas de Madrid

El Delegado Nacional de la Juventud, don Gabriel Cisneros, ha presidido en el salón de actos del Consejo de Investigaciones Científicas la clausura del tercer curso de la Escuela de Mandos Intermedios de Empresa «San Fernando».

En total, tomaron parte en el curso 228 alumnos de uno y otro sexos, pertenecientes a 35 empresas de la capital, que han seguido estudios en la modalidad administrativa e industrial. (Pyresa.)

### Llegada y salida de colonias

Próximamente habrá los siguientes cambios en las colonias infantiles de Auxilio Social.

El día 1 de julio, a las nueve de la mañana, llegarán los niños procedentes de Chipiona (Cádiz) y a las cinco de la tarde las niñas que permanecieron varias semanas de vacaciones en «La Bartola», Castellón de la Plana. Ese mismo día, y también a las cinco de la tarde, saldrá un centenar de niñas para Mazarrón (Murcia).

Otras dos expediciones partirán el día 2 de julio, a las nueve de la mañana, las niñas que van a la colonia de Castellón de la Plana, y a las cinco de la tarde, los chicos para Chipiona (Cádiz). Los beneficiarios de estos grupos pertenecen a diversas parroquias de la capital.

Tanto las llegadas como las salidas se efectúan en el Servicio Nacional de Auxilio Social, calle del General Sanjurjo, 39, Madrid.

### Olimpiada Matemática

Como en años anteriores, esta Sociedad Matemática Española celebrará la fase nacional de la Olimpiada Matemática, que este año corresponde a la VII.

Las pruebas se celebrarán los días 6 y 7 del próximo julio a las cuatro de la tarde y ocho de la mañana, respectivamente, en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Madrid.

Los participantes son treinta y nueve representantes de los distritos universitarios, que han sido calificados a tres por cada uno en una fase previa celebrada a primeros del actual.

### Distinción creada por el Hogar Canario

El Hogar Canario de Madrid ha creado una distinción que tendrá como símbolo el «dragón», árbol milenario, autóctono de Canarias, cuya fuerza de atracción es conocida desde muy antiguo, y que sobresale dentro del

conjunto de la flora siena por su singular belleza.

Con este galardón, aprobado a propuesta de la Junta directiva, por la Junta general de socios, se premiará a cuantas personas, tanto nacionales como extranjeras, vinculadas al Hogar Canario, se destaquen en todo aquello que redunde en beneficio de las islas en las diferentes facetas de su promoción.

El emblema será de tres categorías: Drago de oro, de plata y bronce.

### Teatro infantil

A las once de la mañana de hoy, en el teatro Español (calle del Príncipe), se celebrará un festival infantil a beneficio de los niños del Perú. Actuarán el cuadro de actores de Puente Cultural y de Tiempo Libre.

## LA IGLESIA

# En el Cerro de los Angeles, consagración al Corazón de Cristo

### HOMENAJE AL SANTO PADRE, EN SU DIA

Esta terminando el cincuentenario de la consagración de España al Sagrado Corazón de Jesús. Tuvo lugar en el Cerro de los Angeles. Fue un acontecimiento a escala nacional.

Hoy, 28 de junio, tendrá lugar en toda España la consagración de las familias al Corazón de Cristo. Será, al mismo tiempo, homenaje al Santo Padre.

También en el Cerro de los Angeles, en este día, a las siete de la tarde, dará comienzo una santa misa concelebrada, presidida por el señor Arzobispo, dentro de la cual se hará la consagración de las familias. A continuación se tendrá, hasta las doce de la noche, adoración nocturna.

Todo muy lógico. La devoción al Corazón de Jesús es el compendio de la religión y la norma de vida más perfecta, en palabras de Pío XI; y la mejor manera de practicar la religión cristiana, según Pío XII. Las familias que vivan esta devoción serán dichosamente cristianas. Monseñor Morcillo, con este motivo, ha escrito: «Por eso repito en este día en que entramos nuestras miradas en el Corazón de Jesús: amaos como Cristo amó a su Iglesia. La Iglesia no recela del amor humano y sus expresiones; muy al contrario, consciente de su grandeza, tiene presente que están llamados a contener todo el amor que el Evangelio encierra. Este amor será necesariamente fecundo para el bien y la felicidad de las personas, de la Iglesia y de la sociedad.»

Se quiere lograr que todas las familias españolas comprendan y vivan el significado religioso-social de lo que llamamos consagración al amor de Cristo. No desconocemos el carácter paradójico de esta devoción. Sin embargo, y precisamente por ello proclamamos muy alto su dimensión ascética. ¿Es el mejor camino? ¿Cómo hay que entenderla? No entramos a discutir la teología del símbolo. Simplemente apuntamos que la devoción al Corazón de Jesús ha tenido un desarrollo cronológico y no es fruto de un momento de fervor o favor místico. Hay una actitud tajante del magisterio pontificio. Ya en la primera mitad del siglo XVIII eran unos ochocientos los Breves que la recomendaban. Con la ayuda ordinaria o extraordinaria del Espíritu Santo va concretando en ella la esencia del cristianismo. Su espiritualidad tiene sus raíces en la Biblia y se especifica por

los testimonios del Vaticano II. Con gusto transcribimos al gran K. Rahner: «Siempre que el hombre quiera evocar el centro del mundo y de Dios como salvación nuestra, tendrá que decir: Corazón de Cristo.» Y Teilhard de Chardin, no puede ser más explícito: «Mediante la revelación de tu Corazón has querido, Jesús, proporcionar a nuestro amor el medio de sustraerle a lo que había de excesivamente estrecho y limitado en la imagen que nos habíamos formado de ti.» Terminamos con las palabras del cardenal Garrone (Pastoral 18-VI-65): «La Iglesia no ha abandonado nunca esta devoción que muchos hoy desprecian. Cuando se trata de una devoción que la Iglesia hace suya, el que la pone en litigio resulta sospechoso; y si no la utiliza, se priva voluntariamente de un bien.»

LADISLAO RODRIGUEZ

### Religiosas y seglares administrarán la comunión en Sevilla

SEVILLA, 27. (Cifra).—Por primera vez en esta ciudad, en casos de necesidad y cuando no pueda hacerlo un sacerdote, se autorizará la administración de la sagrada comunión por religiosas y seglares. Una vez obtenido el permiso correspondiente de la Santa Sede por el cardenal arzobispo, doctor Bueno Monreal.

La noticia la inserta en sus páginas locales «El Correo de Andalucía», que dice que el hecho constituye una sorpresa, pero que quizá pronto dejará de serlo cuando en Sevilla se multipliquen casos similares.

En la parroquia de Nuestra Señora de las Veredas, en la modesta barriada de Valdeazores, el párroco P. Gil Japón, con un coadjutor y algún otro sacerdote, tienen que atender espiritualmente y sacramentalmente a una crecida feligrésia —no sólo de la barriada, sino también de los po-

blados de las casillas y aeropuerto viejo y a los varios centenares de familias provisionalmente alojadas en los refugios de Charco Redondo—, encontrándose con el problema de faltarles tiempo para poder administrar la comunión a los fieles en las pequeñas capillas de esos núcleos habitados.

El P. Gil Japón acudió al cardenal Bueno Monreal, quien ha obtenido de Roma el permiso correspondiente para que el propio prelado autorice a religiosas y seglares para distribuir la comunión cuando un sacerdote no pueda llegar a las capillas. La primera monja que en Sevilla administrará la comunión será la hermana Maricruz Gómez del Moral, hija de María Inmaculada (servicio doméstico), que ejerce su apostolado en Charco Redondo.

## CONFLICTO LABORAL EN STANDARD

A primeras horas de la mañana de ayer han vuelto a registrarse algunas mínimas anomalías de índole laboral entre los trabajadores que componen el turno de trabajo de la factoría Standard Eléctrica de Villaverde.

La actitud de los trabajadores, que el viernes cesaron en su actividad durante aproximadamente un cuarto de hora, se debe a la subida de los precios en el economato de la Empresa y al aumento, que juzgan discriminatorio, de sueldos.

Ayer, se registró una concentración de productores a la entrada de la factoría, y en ella se informó sobre la marcha de sus reivindicaciones.

## JORGE JUAN - VOZ METROPOLITANO PAVON - FATIMA

¡MAÑANA LUNES, PRIMER REESTRENO EN EXCLUSIVO!



PARA MAYORES 18 AÑOS

## MORASOL - APOLO POSTAS-BECQUER

¡MAÑANA LUNES, Y EN PROGRAMA DOBLE!



PARA TODOS LOS PUBLICOS



## PETICION DE LOS AUTORES: EXCLUIR SUS DERECHOS DE LOS IMPUESTOS

PROSIGUE EN LAS PAL-  
MAS EL CONGRESO  
DE LA CISAC

LAS PALMAS (Gran Canaria). (Pyresa.) — El XXVII Congreso de la Confederación Internacional de Autores y Compositores celebró dos sesiones en el Gabinete Literario, en las que se hizo un resumen de los acuerdos de los respectivos Consejos de Autores Dramáticos, Literarios, de Cine y de Música. Se hicieron públicas dos resoluciones, en una de las cuales se aboga por que el derecho de autor sea excluido de todo impuesto de carácter comercial. En la otra se considera la asimilación en el plano fiscal de los discos y cintas a los libros.

En las sesiones de la Comisión Jurídica y Legislativa fue leída una ponencia del señor Valerio de Sanctis sobre «Evolución del derecho de autor en el plano internacional», así como otra del señor Roger Fernay sobre «Revisión de las reglamentaciones en los países en vías de desarrollo».

También fue elegido nuevo presidente del Consejo de Administración de la CISAC, el señor Marcel Poot, de la Sociedad de Autores Belgas. Como vicepresidente fue reelegido, por unanimidad, la señora Alba de Céspedes. Por el Consejo de Autores y Compositores Dramáticos fue elegido don José López Rubio. También se eligieron los restantes miembros del Consejo.

Por la noche, la Orquesta de Radio-Televisión, dirigida por Odón Alonso, ofreció un concierto a los congresistas en el teatro Pérez Galdós.

En el Gabinete Literario se reunió el nuevo Consejo de la CISAC, y en la Casa de Colón, el de la Comisión Jurídica y Legislativa.

LO AFIRMAN LOS INTERESADOS

## NUESTRA INDUSTRIA FARMACEUTICA PUEDE COMPETIR CON LA EUROPEA

★ EN 1969 ESPAÑA EXPORTO A GRAN BRETAÑA CALZADO  
POR VALOR DE 300 MILLONES DE PÉSETAS

La industria farmacéutica no teme la asociación al Mercado Común, ha declarado don José María Alonso Samaniego, destacada personalidad de dicho sector industrial, en la rueda de Prensa semanal que realiza la revista «Desarrollo».

Comenzó el señor Alonso Samaniego diciendo que todas las compañías internacionales de importancia están ya situadas en el país, por lo que no es problema la incorporación al Mercado Común. La presencia extranjera en el sector alcanza de un 30 a un 40 por 100 de la inversión total.

Respecto a su estructura, en España hay 614 laboratorios y de ellos 103 consiguen el 90 por 100 de las ventas; 231 consiguen el 10 por 100 restante, y los otros 280 prácticamente no existen. Nuestra industria ofrece unos 4.000 productos, con unas 16.000 presentaciones, y el beneficio de los productos industriales es del 13 por 100.

El número de personas empleadas en dicha industria asciende a 27.984, de las cuales 11.825 son técnicos y administrativos y 15.000 obreros.

Los laboratorios españoles cuentan en principio con la limitación de sólo un mercado de 32 millones de habitantes, mientras que, por ejemplo, en Estados Unidos son 200 millones. Aquí nos tenemos que defender —dijo el señor Alonso Samaniego— a base de presentar muchas especialidades con series cortas, y entonces la mecanización es más difícil. El problema está en la mecanización industrial, no en la parte técnica. En ésta —añadió— la industria farmacéutica española es comparable con cualquiera del extranjero, y una prueba de ello es que

cada vez se están exportando más productos preparados por laboratorios nacionales. (Pyresa.)

### Exportación

España ocupa el quinto lugar de los países exportadores de calzado a Gran Bretaña, según

medios relacionados con el Ministerio de Industria.

El valor de la exportación española de calzado a dicho país ascendió en 1969 a 300 millones de pesetas, señalando que el incremento anual de estas ventas españolas es de los más altos conseguidos por los países proveedores de Gran Bretaña. (Cifra.)

## 387 EMPRESAS FUNCIONAN EN ESPAÑA COMO FILIALES DE OTRAS AMERICANAS

LA FLOTA PETROLERA CUENTA CON  
87 BUQUES

En España existen 387 empresas subsidiarias o afiliadas de otras empresas americanas, según informa la revista «Desarrollo». De las 387 empresas citadas, 46 tienen un capital social superior a los 200 millones de pesetas. La penetración de capital americano en España se ha producido especialmente en los sectores de maquinaria y material eléctrico, industria química, alimentación, bebidas carbonícas, electrodomésticos, refinerías, abonos, telefonía y electrónica. De las 300 primeras empresas de los Estados Unidos, 156 han efectuado inversiones en nuestro país. (Pyresa.)

### Petroleros

Un total de 87 buques petroleros, con 639.297 toneladas de peso muerto, estaban abanderados en España el año 1968, según datos del «Anuario del Petróleo». En 1945, primer año que figura en dicho anuario, la flota petrolera se componía de 29 buques, con 179.373 toneladas de peso muerto. (Pyresa.)

### Situación de los embalses

Los embalses españoles tenían el pasado 23 de junio un volumen de agua de 25.505 millones

de metros cúbicos, con una disminución de 567 millones respecto a la semana anterior. Esta cifra representa el 70 por 100 de la capacidad total de los embalses.

La energía eléctrica disponible en dicha fecha era de 7.630 millones de kilovatios-hora, que representa el 54,9 por 100 de la capacidad total, y una disminución de 2,1 millones de kilovatios-hora respecto a la semana anterior. (Pyresa.)

### Fábricas de hielo

En España existen 1.686 fábricas de hielo, según el Directorio de Empresas Frigoríficas; pero únicamente 134 de ellas cumplen el mínimo autorizado actualmente.

### El futuro Museo Dalí

EL PINTOR DE  
CADAQUES SE  
ENTREVISTA CON  
EL MINISTRO DE  
LA VIVIENDA

LE EXPLICO LAS RES-  
TAURACIONES QUE VAN  
A REALIZARSE EN EL  
VIEJO TEATRO MUNI-  
CIPAL DE FIGUERAS

FIGUERAS (Gerona), 27. (Cifra.) — Procedente de Perelada, en donde había almorzado invitado por el embajador de España don Miguel Mateu, llegó a Figueras el Ministro de la Vivienda, don Vicente Mortes. En el Ayuntamiento le aguardaban el pintor Salvador Dalí, y el Alcalde de la ciudad, don Ramón Guardiola, y otras autoridades locales, en compañía de las cuales el Ministro visitó el antiguo teatro Municipal, el cual, restaurado, será el futuro Museo Dalí. Las obras fueron aprobadas por el Consejo de Ministros celebrado el pasado viernes.

Salvador Dalí ha explicado al Ministro, con profusión de detalles, las características principales de lo que será su Museo, que será único en Europa, precisamente por aquellas especiales características.

Terminada la visita, Salvador Dalí, a quien acompañaba su esposa, Gala, invitó a don Vicente Mortes a trasladarse a la residencia del pintor, en Port Lligat, con objeto de visitar su casa-estudio y su peculiar alreó. Han partido hacia Cadaqués a última hora de la tarde. Les acompañaba también el Alcalde de Figueras.

SANCHEZ BELLA, EN LA EXPOSICION DE IFA

## «OBJETIVO PARA LA DECADA DE LOS 70: DUPLICAR LAS INSTALACIONES HOTELERAS»

«ESTAMOS EN CONVERSACIONES CON GRU-  
POS DE VARIOS PAISES PARA QUE CONSTRU-  
YAN GRANDES COMPLEJOS TURISTICOS»

Ayer por la tarde, en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, fue inaugurada la Exposición de Proyectos de Inversiones Turísticas de la IFA, Sociedad alemana, en España.

Presidieron el acto el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, y el presidente del Consejo de Administración de IFA, doctor Heinz Lotze, así como el embajador alemán en Madrid.

El doctor Lotze pronunció un discurso, en el que expuso las razones y motivos por los cuales ha sido instalada la Exposición. Al grupo empresarial pertenece una serie de Sociedades. Su actividad principal se desarrolla en el campo turístico, en la construcción de edificios residenciales y oficinas.

Nuestro deseo —terminó diciendo— es que estas realizaciones turísticas vengán a hacer más estrechos aún los tradicionales lazos de amistad que unen a España y a Alemania.

El capital del grupo alcanza una cifra aproximada de mil seiscientos millones de pesetas. El total de inversiones es de unos 4.200 millones de pesetas. La constitución de estas grandes Sociedades se vio favorecida por el hecho de que las leyes alemanas prevén protecciones fiscales para determinadas inversiones de Empresas privadas.

Los proyectos efectivos para España se harán, preferentemente, en las Canarias, Madrid y la Costa Brava, y están en estudio varias realizaciones en otras ciudades de la Península.

En esta Exposición se pueden admirar las maquetas de las más próximas realizaciones.

### Sánchez Bella: «Duplicar las instalaciones hoteleras

«La industria hotelera es una industria que vive a la intemperie en el campo internacional, en la libre competencia y en la libre iniciativa, y ha sido, precisamente, a este espíritu de apertura al que se deben las realizaciones que hoy podemos todos contemplar», dijo en su discurso el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella.

«Gracias a esta iniciativa nacional y extranjera se han invertido en los últimos quince años no menos de 250.000 millones de pesetas, algo más de 3.000 millones de dólares, al margen de la infraestructura, que ha corrido a cargo del Estado.

Ello ha permitido que España tenga una capacidad de recepción de 11 millones de turistas, que son los que realmente han pernoctado en establecimientos españoles, frente a los 21 millones que han entrado en nuestro país, más o menos. Aproximadamente la misma cifra de nuestra amiga y fraterna Italia.

En la década que empieza ahora, los proyectos españoles son duplicar las instalaciones hoteleras, pasando del medio millón de camas, que actualmente existen, al millón, que deberán existir en 1980. Esto supone un programa de realizaciones que comprende 50.000 camas al año, que obliga a unas inversiones de 20.000 a 30.000 millones de pesetas anuales.

Sólo ello puede permitir doblar en esta década la cifra de los ingresos turísticos, que deben ser al final de la década de no menos de 3.000 millones de dólares.

Esta abundancia de cifras muestra, de la manera más sintética, más elocuente y más clara posible la importancia del fenómeno turístico en España, sin

duda alguna la primera industria nacional, a la que contribuyen todas las clases sociales, todo el cuerpo de la vida nacional al proporcionar trabajo a casi un millón de productores.

### CONVERSACIONES CON OTROS PAISES

La aparición de nuevos medios de transporte, como los gigantes «Jumbo Jet», impone la necesidad de acelerar las construcciones hoteleras, haciéndolas a la medida de estos colosales del aire, y esto hace que la empresa turística, que comenzó con alicento artesanal, tenga que ser en el futuro una verdadera empresa financiera, que tendrá que acumular grandes capitales en un objetivo concreto de unidad a la medida de las necesidades.

Este inmediato futuro impone la presencia de entidades como el grupo alemán IFA; como algunos otros ingleses, norteamericanos, belgas y de otros países de Europa, con los cuales estamos celebrando en esta semana conversaciones para la realización de grandes complejos turísticos en la costa del Mediterráneo, en Madrid y en Barcelona, porque todos ellos están necesitados de nuevas plazas.

Quiere todo ello decir que el Ministerio de Información y Turismo no sólo ve con gran simpatía esta iniciativa del grupo IFA, sino que tratará de estimularla por todos los medios a su alcance, lo mismo a ella que a cualquier otro grupo de igual naturaleza.

Mi enhorabuena —terminó diciendo el señor Sánchez Bella— por esta exposición y que los óptimos resultados alcanzados en lo ya hecho sirva de estímulo para lo mucho más importante que ha de lograrse en los años venideros.

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE TRANSPORTES TERRESTRES  
PRIMERA JEFATURA REGIONAL  
MADRID

CALLE DE AGUSTIN DE BETHENCOURT, 4  
SERVICIOS DE TRANSPORTE MECANICO POR  
CARRETERA DE LA PROVINCIA DE MADRID  
INFORMACION PUBLICA

A los fines que determinan el artículo 11 del Reglamento de Ordenación de los Transportes Mecánicos por Carretera y ejercicio de los posibles derechos de tanteo, o de adjudicación directa, en el «Boletín Oficial» de la provincia de Madrid, correspondiente al día 16 de junio de 1970, se ha publicado anuncio convocando información pública sobre el establecimiento y forma de explotación de un nuevo servicio regular de viajeros entre Mostoles y Villaviciosa de Odón.

En dicho anuncio se convoca expresamente a la Excelentísima Diputación Provincial de Madrid, Sindicato Provincial de Transportes y Comunicaciones, Ayuntamiento de Mostoles y Villaviciosa de Odón y a los concesionarios de servicios de igual clase que a continuación se consigna, cuyos itinerarios tienen algún tramo de coincidencia, o punto de contacto, con el del nuevo solicitado: Manuel Filio Martín, Empresa R. Salamanca, S. L.; La Sepulveda, S. A., por sí y en comunidad de bienes con Manuel Agudo Agudo y Leonardo López López; Empresa El Gato, S. L.; Julián Lozano Portela, Enrique de Castro Bonel, Doaldí, S. L., y Auto Res, S. A.

Madrid, 22 de junio de 1970.—El Ingeniero Jefe (firmado), Pascual Latorre.



## CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

premio a su  
ahorro  
con



Millones

4 Pisos

Petición de número (SORTEO 2.000.000 DE PTS.)  
hasta el 30 DE SEPTIEMBRE DE 1970

Sorteo con motivo del DIA UNIVERSAL DEL AHORRO  
31 DE OCTUBRE DE 1970

Los impositores que aun no tengan asignado número de sus libretas para participar en los sorteos, podrán solicitarlo en la oficina de la institución donde tengan domiciliadas o deseen abrirlas.

(autorización Ministerio de Hacienda 8-6-59)



## EL TEATRO

### «UNA DONCELLA FRANCESA»

Ha vuelto al escenario del Reina Victoria, al cabo de los años, «Una doncella francesa», imposible de imaginar si no es «bajo especie» de Lili Murati. La ilustre actriz fue recibida con una salva de aplausos cuando apareció en las tablas. Luego siguió la obra, conforme la versión de Alvaro de Laiglesia. Una versión o adaptación que enaltece el espíritu de la comedia si quitamos el excesivo juego verbal de ciertos pasajes.

### ESPAÑA PARTICIPARÁ EN EL FESTIVAL DE LLANGOLLEN

España participará en el Festival Folklórico de Llangollen (Gales), que se celebrará durante los días 7 al 12 de julio. Intervendrán Francia, Irlanda, Noruega, Italia, Suiza, Java, Holanda, Inglaterra, Escocia, País de Gales, Bulgaria, Grecia, India, Estados Unidos y Checoslovaquia.

España intervendrá los días 8 y 11, en las especialidades de danza y coros infantiles.

jes. Quizás ese deslizamiento hacia el chiste fuese necesario para amenizar una pieza sobre la que el tiempo no ha pasado en balde.

Los actores cumplieron bien. Lili Murati, dueña siempre de la situación, plena de recursos, de personalidad inalterablemente atractiva; Carlos Casaravilla, que «organizó» la escena del teléfono sin estridencias cómicas, pero con un sentido del humor que denota una sensibilidad infrecuente; Mery Leiva, Salvador Floriach, Josefina Calatayud, Alvaro Romero, Monserrat Laguna, Pilar Gratal y José Luis Barceló, completaron los tonos del cuadro.

No me gustaron los decorados, que seleccionó y montó F. Viñet. Difícilmente pueden dar idea de la casa de un millonario norteamericano. A mí, concretamente, me basta la imaginación, pero no todo el mundo quiere utilizarla cuando va al teatro.

La dirección de José Francisco Tamarit me pareció correcta. Dada la excelente arquitectura de la comedia, la dinámica de la escenificación no presenta graves problemas.

Hubo muchos y cálidos aplausos, y flores para las actrices. Alvaro de Laiglesia recibió también los plácemes del público.

C. L. A.

## EL CINE

### «CONVICTS 4» («CUATRO CONVICTOS»)

#### FICHA TÉCNICA

Producción: Allied Artists (1962). — Dirección: Millard Kaufman. — Guion: M. Kaufman. — Fotografía: Joseph Biroc. Blanco y negro. — Duración: Noventa y cinco minutos. — Principales intérpretes: Ben Gazzara, Stuart Whitman, Rod Steiger, Sammy Davis Jr., Broderick Crawford y Vicent Price.

De buenas intenciones, aseguran, están empujados los inferiores. De ideas bondadosas, de realizaciones sobre conceptos justos y generosos rebosan las arcaicas de la mediocridad en cuanto al séptimo arte se refiere. «Convicts 4», alegato contra la pena de muerte, defensa apasionada de «regeneración» de los encarcelados por medio del arte y del trabajo es, pese a su intención, una película mediocre. Obra casi póstuma del guionista y realizador Millard Kaufman, en ella se aborda, con ribetes de folletín, el caso de un hombre que en las Navidades de 1930, en plena depresión norteamericana, asesinó a un comerciante, en su afán de conseguir un juguete para su hija de dos años. Condenado a morir en

la silla eléctrica su pena fue conmutada por la de reclusión perpetua, y el relato de su redención, hasta llegar a un final feliz, sirve de apoyo a los alegatos para una visión del sistema penitenciario en los Estados Unidos.

Kaufman, a través de la mínima andadura vital del único convicto que importa a la historia, intenta bosquejar un panorama humano de la cárcel, de los guardianes y los presidiarios. Les hace pasar juntos casi veinte años y, sin embargo, no consigue mostrar algo que esté más allá de una superficialidad circunstancial, inútilmente reiterada, impregnada en ocasiones de un tennurismo imprecendente.

Ben Gazzara, más conocido en España por sus intervenciones en la televisión que por su trabajo en la pantalla grande, encarna al protagonista con un exceso de sobriedad que raya en la impasibilidad inexpresiva. Con él alternan, en tono menor, Stuart Whitman y Sammy Davis, y una serie de rostros y nombres conocidos —como Rod Steiger, Broderick Crawford y Vicent Price— aparecen fugazmente para justificar su presencia en las carteleras, como posible reclamo de espectadores.

Pedro CRESPO

## INAUGURACION DEL FESTIVAL DE CINE DE BERLIN

### ★ Se presentan 37 países con 89 largometrajes y 66 cortos

BERLIN. (Efe.)—En el pabellón de Congresos de Berlín occidental se inauguró el XX Festival Cinematográfico Internacional de Berlín occidental. Presidió el solemne acto el alcalde de la ciudad, Klaus Schütz, con la dirección del Festival.

La primera proyección, programada en concurso oficial, fue la película belga «Der grosse monsieur Klann», de Patrick Ledoux, que fue recibida con aplausos y algunas muestras de desaprobación.

Patrick Ledoux ha llevado al celuloide, bajo el título «Der grosse monsieur Klann», la parodia irónico-sentimental de la historia de un realizador cinematográfico y la realidad ficticia del cine por dentro.

El total de películas aportadas al Festival por 37 países y las Naciones Unidas es de 89 largometrajes y 66 cortometrajes, sin contar los filmes que se exhiben en uno de los apartados del programa dedicado a películas puramente comerciales, aproximadamente 200.

Finalizará el Festival el día 7 de julio, con la concesión de los galardones internacionales, los tradicionales «Oso» de oro y plata. El Jurado internacional inició ayer sábado sus primeros trabajos, después de haber quedado constituido bajo la presidencia del director norteamericano George Stevens.

Forman igualmente parte del Jurado el crítico cinematográfico alemán Klaus Hebecker, como vicepresidente, y la crítica cinematográfica francesa Vera Volman; el director brasileño, David E. Neves; el director italiano Alberto Latuada, el crítico sueco Gunnar Oldin, la actriz inglesa Billie Whitelaw, el director yugoslavo Dusan Makavejev, así como el productor alemán Manfred Durniock.

#### Peticiones de los guionistas españoles

El problema laboral de los guionistas como consecuencia de la situación de la cinematografía española se puso de relieve en la reciente Asamblea general ordinaria de la Agrupación Sindical de Guionistas Españoles (ASGE), celebrada bajo la presidencia del titular del Sindicato Nacional del Espectáculo.

Asimismo, al insistir en la más amplia posibilidad de expresión, y conociendo que un proyecto de reglamento de la Junta de Censura y Apreciación de Películas está actualmente en estudio, la ASGE expresó la conveniencia de que en dicha norma se tenga en cuenta la urgente necesidad de terminar con la discriminación en el aspecto de censura entre filmes nacionales y películas extranjeras —comerciales, de arte y ensayo y especiales—, equiparando, por consiguiente, el trato del cine español y extranjero.

Con este motivo el Presidente del Sindicato Nacional del Espectáculo visitó al director general de Cultura Popular y Espectáculos, a quien trasladó las peticiones de la ASGE.

El señor Thomas de Carranza señaló que se estudiarían con todo interés los problemas suscitados y se contemplarían en las normas que el Ministerio de Información y Turismo va a dictar sobre cinematografía. (Cifra.)

#### Proclamación de los premios «David di Donatello» 1970

ROMA. (Efe.)—La actriz Sofia Loren ha obtenido el premio femenino «David di Donatello» 1970 por su interpretación en el film «I girasoli». Los actores Gian Maria Volonte y Nino Manfredi

han sido premiados con el mismo galardón, versión masculina, por los trabajos de las películas «Indagini su un cittadino» y «Nell'anno del signore», respectivamente.

Para actores extranjeros, a Martin Poll, por la realización del film «Il leone d'inverno».

John Schelesinger, por la dirección de la película «Un uomo de marciapiede».

Liza Minelli, por la interpretación del film «Pookies».

Ex aequo, a Dustin Hoffman, por la interpretación en «Un uomo da marciapiede», y a Peter O'Toole, por el film «Goodbye, Mr. Chips».

Otros premios han sido asignados a Bruno Vallati, por la realización del film «Andrea Doria 74»; Ottavia Piccolo y Massimo Ranieri, por la interpretación de «Metello»; Goldie Hawn, por interpretación de «Flor de cactus»; Marlene Jobert, por interpretación de los filmes «L'uomo venuto dalla piovra» y «L'ultimo domicilio sconosciuto».

Los premios conseguidos por los cineastas serán entregados personalmente a los premiados en el curso de una velada de gala que se celebrará el primero de agosto próximo, en el teatro Griego de Taormina.

#### Documentales y cortometrajes

BILBAO. (Cifra.)—El XII Certamen Internacional de Cine Documental y de Cortometraje se celebrará en Bilbao del 23 al 28 del mes de noviembre, según las bases del mismo que el Instituto Vascongado de Cultura Hispánica acaba de hacer públicas.

Jueces internacionales discernirán los siguientes premios: «Miguel de oro», dotado con 50.000 pesetas; «Miguel de plata», con 15.000 pesetas y medalla de oro para el filme que más acertadamente divulgue los valores hispánicos.

Podrán concurrir los documentales y películas que, no siendo documentales, tengan una duración inferior a treinta y seis minutos y que hayan sido terminados después del primero de julio de 1968.

#### Cátedra de Historia y Estética de la Cinematografía

La Cátedra de Historia y Estética de la Cinematografía de la Universidad de Valladolid ha organizado un curso cuya finalidad es proporcionar a los alumnos una formación cinematográfica básica, imprescindible para la docencia de la asignatura «Cine» a nivel de enseñanza media y para el ejercicio de la crítica, la dirección de cine-foro y otras actividades cinematográficas semejantes.

El curso consta de tres grados, cada uno de los cuales dura un mes. Todas las clases de los tres grados tendrán lugar en la Universidad.

Los tres grados se cursarán este año 1970 del 3 al 28 de agosto, teniendo lugar el acto de clausura con la entrega de diplomas el día 29.

La inscripción para los alumnos de primer grado se solicitará remitiendo a la Secretaría del Curso de Cinematografía el correspondiente boletín debidamente cumplimentado y acompañado de dos fotografías tamaño carnet, antes del 15 de julio. Para toda información dirijase la correspondencia a la Secretaría del Curso de Cinematografía, Universidad de Valladolid.

#### Festival de Cine Amateur

LUGO. (Pyresa.)—El grupo cinematográfico del Círculo de las Artes ha dado a conocer las bases del Festival Internacional de Cine Amateur, que entre los días 15 y 28 del próximo mes de septiembre se va a celebrar en Lugo. El certamen está destinado a películas producidas por aficionados españoles y extranjeros en ocho milímetros, super ocho y 16 milímetros, en blanco y negro o en color.

#### Jean Louis Trintignant, «El Conformista»

ROMA. (Efe.)—El actor francés Jean-Louis Trintignant per-

manecerá en Roma durante estos días para terminar su nuevo filme «El conformista», basado en la novela homónima de Alberto Moravia y dirigida por Bernardo Bertolucci.

El actor francés ha anunciado, en una rueda de Prensa, que tiene el proyecto de hacer una nueva película, en cuanto termine el rodaje de «El conformista», en la que estará dirigido por Claude Lelouch, feliz director del filme «Un hombre y una mujer». La película se llamará «Historia de un muchacho».

#### «Goya», según Francisco Rabal

El día 27 de julio se iniciará el rodaje de la película «Goya», que dirigirá Nino Quevedo sobre un guión propio. La película se rodará en régimen de coproducción, pero aún se desconoce si participarán en la misma Italia y Suecia, como en principio se había afirmado.

Francisco Rabal, que ayer ofreció una rueda de Prensa para dar a conocer los cuadros que ha pintado durante su estudio del personaje, encarnará la figura del pintor aragonés y la actriz belga Catherine Spaak a la Duquesa de Alba. En el filme intervendrán también José María Prada, Franco Fabrizi, María Paredes y otros primeros actores españoles.

### LUIS MIGUEL DOMINGUÍN, HERIDO FUE CORNEADO CUANDO SE ENTRENABA EN LA FINCA DEL LITRI

SEVILLA. (Cifra.)—Cuando se entrenaba, en unión de Antonio Bienvenida, en la finca «Peñalosa», propiedad de Miguel Báez «Litri», enclavada en el término municipal de Aznalcollar, en la provincia de Sevilla, el ex diestro Luis Miguel Dominguín, resultó herido por una res de la ganadería del Litri, sufriendo una herida en un muslo. Desde dicha finca Luis Miguel Dominguín fue trasladado en automóvil a Sevilla, para seguir viaje por vía aérea a Madrid.

Luis Miguel Dominguín se preparaba con Antonio Bienvenida para tomar parte en un festival el próximo 13 de julio en la plaza de toros de las Ventas de Madrid a beneficio de los damnificados por la reciente catástrofe ocurrida en Perú, en el que alternará con los citados dos ex diestros, el matador de toros Manuel Benítez «El Cordobés».

Después de haber permanecido

## EXAMENES DE PREUNIVERSITARIO

### ● HORARIOS Y PRUEBAS DEL DÍA 30

DÍA 30.—El Tribunal número 33 examinará de la Prueba Específica de Ciencias en el aula B-11 del edificio B de Filosofía y Letras a los alumnos comprendidos entre los números 12.851 y 13.000, ambos inclusive, a las nueve de la mañana, y a los comprendidos entre los números 13.001 y 13.150, ambos inclusive, a las tres y media de la tarde.

El Tribunal número 34 examinará de la Prueba Común en el aula B-011 del edificio B de Filosofía y Letras, a las nueve de la mañana, a los alumnos comprendidos entre los números 13.301 y 13.450, ambos inclusive.

El Tribunal número 36 examinará de la Prueba Común en el aula B-012 del edificio B de Filosofía y Letras, a las nueve de la mañana, a los alumnos comprendidos entre los números 13.651 y 13.750, ambos inclusive.

El Tribunal número 38 examinará de la Prueba Común en el aula B-13 del edificio B de Filosofía y Letras, a las nueve de la mañana, a los alumnos comprendidos entre los números 13.901 y 14.050, ambos inclusive.

El Tribunal número 40 examinará de la Prueba Común en el aula B-14 del edificio B de Filosofía y Letras, a las nueve de la mañana, a los alumnos comprendidos entre los números 14.051 y 14.200, ambos inclusive.

El Tribunal número 42 examinará de la Prueba Común en el aula B-12 del edificio B de Filosofía y Letras, a las nueve de la mañana, a los alumnos comprendidos entre los números 14.351 y 14.500, ambos inclusive.

El Tribunal número 48 examinará de la Prueba Común en el aula número 1 de la Universidad de San Bernardo, a las nueve de la mañana, a los alumnos comprendidos entre los números 20.151 y 20.300, ambos inclusive.

El Tribunal número 50 examinará de la Prueba Común en el aula número 8 de la Universidad de San Bernardo, a las nueve de la mañana, a los alumnos comprendidos entre los números 20.451 al 20.600, ambos inclusive.

El Tribunal número 52 examinará de la Prueba Común en el Aula Magna de la Facultad de Derecho, a las nueve de la mañana, a los alumnos comprendidos entre los números 20.601 y 20.750, ambos inclusive.

#### Plazas en Colegios Mayores

##### Colegio Mayor «Santa María de Europa»

El Colegio Mayor «Santa María de Europa» convoca concurso de méritos entre alumnos de las Facultades Universitarias y Escuelas Técnicas Superiores de Madrid para cubrir sus plazas en el curso académico 1970-71.

El plazo de presentación de instancias finaliza el 31 de julio. Tanto los impresos como la información necesaria podrán solicitarse directamente o por carta a la secretaría del Colegio (Cea Bermúdez, 17; teléfono 2336200. Madrid-3).

##### Colegio Mayor Universitario «Santiago Apóstol»

El Colegio Mayor Universita-

rio «Santiago Apóstol», de la Universidad de Madrid, convoca concurso público de méritos entre los universitarios que cursen estudios en las distintas Facultades o Escuelas Técnicas Superiores, que estén en condiciones de ingresar en dicho centro como residentes en el mismo para el curso académico 1970-1971.

Asimismo se convoca concurso para cubrir 28 plazas en su Sección de Graduados para aquellos que se hallen en posesión del título de licenciado por cualquier Facultad o Escuela Técnica Superior.

Las solicitudes deberán rellenarse en los impresos que se facilitan en la Secretaría del Colegio Mayor Universitario «Santiago Apóstol», calle Donoso Cortés, 63, Madrid-15.

El plazo de solicitud finaliza el 31 de julio de 1970.

##### Colegio Mayor de la Moncloa

El Colegio Mayor de la Moncloa convoca en concurso de méritos 120 plazas de colegial residente para el curso académico de 1970-71.

Podrán optar a ellas los alumnos que en octubre próximo comiencen o continúen sus estudios en las Facultades Universitarias y Escuelas Técnicas Superiores de las Universidades de Madrid.

Las peticiones se formularán en la Secretaría del Colegio, avenida de la Moncloa, 3, Madrid-3.

### LA VOZ DE MADRID

OFRECERA HOY, A LAS 8 DE LA TARDE Y EN CONEXIÓN DIRECTA CON BARCELONA.

### La gran final de Copa del Generalísimo

En la voz de

MATIAS PRATS

### Real Madrid - Valencia

HOY, A LAS 8 DE LA TARDE Y DESDE BARCELONA, UN NUEVO SERVICIO INFORMATIVO DE

### LA VOZ DE MADRID



# Sucesos

## BRUSELAS

### CUATRO MUERTOS EN UN INCENDIO

#### UN PADRE MURIO AL INTENTAR SALVAR A SUS TRES HIJOS

BRU LAS, 27. (Efe).—Cuatro muertos ha sido el trágico balance del incendio, registrado la pasada noche, en una casa del barrio Bruselas de Forest.

El incendio fue probablemente debido a una colilla mal apagada, que prendió rápidamente el colchón de los esposos H'Hoé, apercibiéndose éstos cuando su habitación era ya parcialmente pasto de las llamas. El padre, al intentar salvar a sus tres hijos que dormían en una habitación cercana, pereció junto con ellos.

La esposa, único superviviente, ha debido ser hospitalizada víctima de una fuerte conmoción.

### DOS MUERTOS AL CHOCAR UN BUQUE Y UN YATE EN EL RHIN

DUSSELDORF (Alemania Federal), 27.—Dos muertos y siete heridos es el balance provisional de la colisión registrada a primeras horas de hoy en el Rhin entre un buque-tanque holandés y un yate de propiedad privada. Otras 14 personas tuvieron que ingresar en un hospital. Los dos muertos formaban parte de un grupo de 23 pasajeros y tripulantes del yate «Wild Ente» que realizaba un crucero nocturno por el Rhin. Dicha embarcación quedó medio aplastada al chocar de frente con la barcaza, mientras las personas que se encontraban a bordo caían al río. A bordo de la barcaza holandesa «Etna» no hubo víctimas, como tampoco a bordo del otro buque que la recibía. La Policía fluvial ha montado una operación de búsqueda de siete personas desaparecidas.

#### Accidente de circulación

MEJICO, 27.—Dos personas murieron y 30 más resultaron heridas cuando un autobús de la línea Méjico-Acapulco se estrelló contra un talud en la carretera entre Méjico y Cuernavaca, a más de cien kilómetros por hora. Al parecer, el chófer perdió el control del vehículo al romperse la dirección y decidió estrellarlo contra un talud ante el peligro de precipitarse a un barranco. El conductor huyó a campo traviesa.

#### Se estrella una avioneta

SYDNEY, 27.—Un piloto y su pasajero han perdido la vida al estrellarse la avioneta en que viajaban sobre un aeropuerto privado situado en la proximidad de Gosford, a 50 kilómetros al norte de Sydney. Las autoridades han manifestado que el avión alcanzó dos árboles cuando entraba en la pista de aterrizaje. Las dos víctimas fueron encontradas totalmente carbonizadas.

#### Un «Jumbo» en llamas

NUEVA YORK, 27.—Un «Boeing 747-Jumbo» de la TWA, con 198 pasajeros a bordo, se incendió al aterrizar ayer en el aeropuerto Kennedy. Quince personas resultaron heridas en la evacuación de emergencia. El fuego se inició en el motor número tres del gigantesco avión cuando tomaba tierra y unos 100 pasajeros utilizaron las salidas de emergencia. Ninguno de los heridos fue grave.

#### Terremoto en Persia

TEHERAN, 27.—Un terremoto de mediana intensidad ha sacudido hoy Teherán y sus alrededores a intervalos irregulares durante una hora. Funcionarios gubernamentales aseguran que no se han producido víctimas ni daños de consideración en la capital, pero que en las localidades periféricas pueden existir pérdidas de consideración. El epicentro tuvo lugar a 64 kilómetros de esta ciudad y alcanzó una intensidad de cuatro grados en la escala de Mercalli.

#### Lluvias sobre el Callejón de Huaylas

LIMA, 27.—Ayer llovió durante tres horas sobre las localidades del Callejón de Huaylas, lo que agravó la situación en miles de damnificados por el terremoto del pasado mes de mayo. El jueves llovió sobre la misma zona por espacio de diez horas. Varios campamentos de refugiados se han deshecho por el agua caída, temiéndose que la situación se agrave considerablemente si persisten las lluvias. (Resumen de Efe, Ap, Afp, Reuter y Upi.)

## ACCIDENTES DE TRAFICO

### TRES MUERTOS Y UN HERIDO GRAVE EN BURGOS

#### CHOCARON VIOLENTAMENTE UN TURISMO Y UN CAMION

BURGOS, 27. (Pyresa).—Tres muertos y un herido grave es el resultado de un accidente de tráfico ocurrido a la altura del kilómetro 53,960 de la carretera nacional 120 Logroño-Vigo, término municipal de Redecilla del Camino, provincia de Burgos. En dicho lugar, el turismo PO-55534, conducido por don Manuel Cuesta Prieto, chocó violentamente con el camión P-3350, que guiaba don Gonzalo Benito Renedo. Resultaron muertos en el acto el conductor del turismo y los ocupantes del mismo: doña Soledad Pascual Casas y don Manuel Castro Blanco, y herida gravísima doña Argentina Josefina Blanco Pascual.

#### Dos muertos en Oviedo

OVIEDO, 27. (Pyresa).—Dos personas han resultado muertas al volcar la furgoneta en que viajaban, en la carretera de Oviedo a La Felguera, término de Carbayín. Parece ser que al tomar una curva, el vehículo se salió de la calzada y dio varias vueltas de campana. Lo conducía don Belarmino Cancio, de treinta y nueve años de edad, casado y con dos hijas, propietario de un bar en La Felguera, junto con el cual viajaba don Ernesto Sampedro, también de la misma localidad. Ambos fallecieron en el acto.

#### Accidentes en Barcelona

BARCELONA, 27. (Cifra).—Una persona resultó muerta y 20 heridas en los 19 accidentes de circulación ocurridos en Barcelona desde las diez de la mañana de ayer a la misma hora de hoy, según informa la Jefatura de la Policía Municipal.

La persona muerta es María Antonia Arcadio Crespo, de sesenta y dos años, que fue arrollada por un tranvía de la línea 50 en la avenida de José Antonio, esquina a la calle de Villarroel. Resultó gravísimamente herida y fue trasladada al Hospital de San Pablo, donde falleció horas después.

De los heridos, uno sufre lesiones graves; seis, de pronóstico reservado, y 13, leves. El grave es José Felipe Cucurull, de cincuenta años, que fue atropellado por el turismo B-288895 frente al número 346 de la Travesera de las Cortes. Quedó internado en el Hospital Clínico.

#### León: Un muerto y tres heridos graves

LEON, 27. (Cifra).—Una persona muerta y otras tres heridas de gravedad resultaron en el choque de un turismo y un camión, ocurrido en el kilómetro 364 de la carretera de Madrid a Gijón.

El coche, matrícula de Oviedo número 118420, lo conducía doña Nicanora Ramona Cabeza Argüelles, de treinta años, médico en La Felguera, que resultó muerta en el acto, y sufrieron lesiones graves sus acompañantes Agustín Álvarez Zapico, de cuarenta y nueve años; Rosario Argüelles Cabañas, de cincuenta y siete, y Ramona María Escandio Noriega, todos vecinos de La Felguera.

Los heridos fueron ingresados en la clínica de la Cruz Roja de León. El cadáver de doña Nicanora, que se encuentra en el depósito del cementerio de Ciller, será trasladado, después de la autopsia, a La Felguera.

El camión, matrícula de Valladolid número 29347, lo conducía Marcelino Rubio Martínez, de cuarenta y nueve años, vecino de Balduino de Campos (Valladolid), que salió ileso en la colisión.

### UN CICLISTA Y UN PEATON, MUERTOS EN ATROPELLOS

Dos personas murieron a consecuencia de accidentes de circulación, registrados en las últimas horas en los accesos a Madrid.

—En la carretera de Extremadura, a la altura del kilómetro 4,300, el turismo M-822321, que conducía don Santiago Gutiérrez Sevillano, atropelló a un peatón, que sufrió heridas de carácter gravísimo. El herido fue llevado al Equipo Quirúrgico de General Ricardos, donde murió a poco de ingresar. Fue identificado como don Casimiro Castellanos López, de cincuenta y cuatro años de edad.

—A primera hora de la tarde,

en la carretera de Veilla de San Antonio, cerca del kilómetro 5,00, un camión alcanzó a un ciclista, que pereció en el acto. La víctima fue don Marcelino Gómez Medina; el camión que le arrolló iba conducido por don Pedro Ramos Roldán.

#### Menor atropellado

Felipe Ramos López, de ocho años de edad, domiciliado en la calle del General Kirkpatrick, 6, sufre lesiones de consideración que le fueron causadas en accidente de tráfico, al ser atropellado por un turismo en las cercanías de su domicilio.

### INCENDIO DE UN AUTOBUS



Un autobús de línea madrileño se incendió esta mañana cuando hacía su recorrido normal, sin que se produjera nada más que el consabido susto por parte de los viajeros que entonces lo ocupaban. El suceso tuvo lugar en la calle de Bravo Murillo, cerca de Ríos Rosas. La fotografía nos muestra un momento de la labor de los bomberos para sofocar el incendio.

#### EN SOLO SEIS DIAS

### CUATRO AHOGADOS EN PLAYAS DE VIZCAYA

#### La Federación de Socorrismo pide prudencia a los bañistas

BILBAO, 27. (Cifra).—Solamente han transcurrido seis días desde que comenzó el verano y ya han sido cuatro las personas que han resultado ahogadas en las playas vizcainas de Sopelana, Ereaga, La Arena y Sopelana, respectivamente.

La Federación Vizcaína de Socorrismo, a través de los medios de difusión, piden con tal motivo mucha prudencia a los bañistas que se desplazan masivamente, sobre todo en los días festivos, y les vuelve a recordar las normas que deben cumplir para que no ocurran accidentes.

Dicha Federación da cuenta al mismo tiempo de la gran cantidad de personas que resultan heridas y que son asistidas en los centros de socorro. Solamente en la playa de las Arenas de Guecho, el pasado domingo fueron asistidos 75 bañistas, los cuales presentaban cortes por botellas rotas, quemaduras por cigarrillos no apagados, etcétera.

#### Hallazgos de cadáveres

BARCELONA, 27. (Cifra).—El cadáver de un hombre no identificado, ha sido extraído de las aguas del río Llobregat, a su paso por San Baudilio. Aparenta tener unos veinticuatro años y mide 1,60 metros de estatura.

La Guardia Civil de San Baudilio está realizando gestiones para establecer la identidad de la víctima y conocer las circunstancias de su muerte.

La herida, Juana Zugazaga Achutegui, de cincuenta y ocho años de edad, fue internada en el hospital civil del Generalísimo.

Otra señora, de ochenta y tres años de edad, sufrió una caída casual en el asilo de Mena, centro en el que se hallaba recogida. María del Pilar García Toribio, que así se llama la accidentada, ingresó en el hospital del Generalísimo.

LARACHA (La Coruña), 27. (Cifra).—Doña Carmen Concha de Sande, de treinta y cuatro años de edad, resultó muerta, y su marido, don José Carlos Varona Canosa, con lesiones de carácter grave, al chocar el turismo que conducía éste contra un poste de la línea de trolebuses.

El accidente ocurrió en la carretera de La Coruña a Carballo, a la altura del lugar denominado «El Regado», de este Ayuntamiento de Laracha.

#### Choca un turismo contra un poste

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA

### CONSULTAS

CLINICA especializada Doctor Hernández Dugas Albas, 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653445. (75.)

CLINICA Doctor Ferrero. Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

### HIPOTECAS

COMPRAMOS letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo 10. Pa-

dilla, 58. Fuencarral, 23. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10. HIPOTECAS 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58. HIPOTECAS rapidísima mente primeras, segundas: compra-venta fincas permuta. Franco. 248538 Bravo Murillo 4. HIPOTECAS rapidamente cualquier cantidad. Godea, Padilla 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

ALGI. Calvario, 25 (Iriso

Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### RADIO-TELEVISORES

TELEVISORES, frigoríficos, 8 días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: Tocadiscos. Estufa. Estabilizador. Antena. Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2562479. Exposiciones: Paseo Extremadura, 107. Hermanos Machado, 85 (juntito Metro Quintana);

Camino Viejo Leganés, 172 (Metro Oporto).

### TRABAJO

PINTOR, empapelador sin tasol garantizado. 2699533

### VARIOS

CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 85 (40).

## CURSOS ESPECIALIZADOS



MECANOGRAFIA AL TACTO. CONTABILIDAD GENERAL, DE EMPRESAS Y DE COSTOS. TAQUIGRAFIA. CULTURA GENERAL. INGRESO EN BANCA. OPOSICIONES. PREPARAMOS MAS DE 50.

PIDANOS INFORMACION GRATUITA INGLÉS Y FRANCES. MAXIMO 8 ALUMNOS. BACHILLERATO. CURSOS Y ASIGNATURAS SUELTAS. REVALIDAS 4.º Y 6.º

### ACADEMIA CABALLERO

CALLE SAN LORENZO, 11, junto Hortaleza, 67 — CALLE SANTA BARBARA, 4, junto Fuencarral, 37. MADRID



# Economía y Finanzas

EN MAYO

## DISMINUYERON LAS IMPORTACIONES DE PRODUCTOS SIDERURGICOS

● SIN EMBARGO, AUMENTARON EN LO QUE VA DE AÑO

Las importaciones de productos siderúrgicos han totalizado en el mes de mayo 251.598 toneladas en acero equivalente, de las cuales 118.835 corresponden a semiproducidos. La mencionada cifra de importación queda sustancialmente por debajo de la registrada en abril, que fue de 353.486 toneladas, aunque supera a la de mayo de 1969 en casi 60.000 toneladas, según informa UNESID (Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas).

### IMPORTACIONES

Al mencionado volumen de importación hay que añadir, en mayo, 6.000 toneladas de fundición y 72.092 de chatarra. Las compras en el exterior de esta última han sufrido una considerable contracción respecto a las del

mes anterior (178.343 toneladas) y una sensible reducción con relación a mayo de 1969, en que se importaron 87.524.

En los cinco primeros meses del año actual la importación en acero equivalente ha ascendido a 1.372.536 toneladas frente a 852.529 en el mismo periodo del año anterior. Sin embargo, se estima que el ritmo anual disminuirá apreciablemente en los próximos meses con la evolución de la coyuntura.

### EXPORTACIONES

Las exportaciones de productos siderúrgicos del mes de mayo, con 22.738 toneladas en acero equivalente, suponen un descenso respecto a las de abril del presente año de casi 2.000 toneladas. (Pyresa.)

PERFIL DE LA SEMANA BURSÁTIL

## DEFENDER LA INVERSIÓN BURSÁTIL COMO MEDIO DE POTENCIAR EL DESARROLLO

El primer semestre del presente año ha terminado, dejándonos una serie de medidas sobre la economía, unas vicisitudes sobre la Bolsa y un planteamiento de renovación por parte de las sociedades españolas. La agresividad industrial, comercial y financiera de los países del Mercado Común, ha creado en la mentalidad económica española una ansiedad de cambios de estructuras de producción y del sistema financiero. La Bolsa, por supuesto, ha cotizado estas perspectivas de renovación y saneamiento, con la regresión de cambios hacia bases más equilibradas y de menor consecución de altas plusvalías.

En marzo, el freno a la desorbitada expansión de los sectores conmovió a la Bolsa. Esta baja ostensiblemente, a pesar de que los Fondos de Inversión intentan frenar la caída, inhibiéndose de vender. Pero llega un momento en que la situación es delicada y los Fondos reciben ayuda por parte institucional en el grado que la solicitan, siempre y cuando observen las medidas de tipo coyuntural que le fijan. La noticia salta a la opinión pública, motivando comentarios y opiniones muy diversos, calando hondo en el hombre de la calle que aún no había depositado su ahorro en la inversión bursátil, haciéndole pensar en que quizá comprando valores mobiliarios obtendría una mayor renta a su dinero. Y mientras unos pensaban así, otros barajaban posibilidades de hasta dónde podría llegar la baja bursátil. Sin embar-

go, lo peor para muchas entidades que tuvieron que cambiar de prisa y corriendo o dejar para otras fechas las ampliaciones que tenían programadas con primas de emisión, para así potenciar las reservas y tener un dinero muy necesario con el que asegurar un futuro mejor. En las Juntas de accionistas se ha puesto de manifiesto que las empresas españolas han vivido y muchas siguen viviendo, del crédito bancario como fuente de financiación; pero ya están apelando al drenaje de beneficios para aumentar amortizaciones e incrementar su autofinanciación, ante el encarecimiento del dinero en el mercado de capitales. Y en todo ello, la Bolsa ofrece razón por las oscilaciones de cambios de las entidades que en ella cotizan.

Pues bien; cuando todo parece ser ha pasado, gracias a los «parques» de sostenimiento del mercado, es cuando salen los programas de que se va a implantar tal o cual cuestión, para prevenir en el futuro la radicalidad de las distensiones bursátiles. Ahora constituye preocupación lo que puede pasar, no lo que ha pasado, que es, a nuestro modo de ver, las cosas, lo peor, por estar en juego el dinero del trabajador que ha ahorrado y lo metió en Empresas a través del mercado bursátil. También se piensa en la estrechez del mercado cuando todos son a vender, o cuando todos eran a comprar, sin la preocupación de que se adquirían valores sin una rentabilidad, en función del cambio y el beneficio neto repartido; sin importar el que muchos hayan tenido que malvender, por aquello de que más vale perder parte mínima que grande. Ahora se observan las consecuencias al verse cómo la inversión privada acude con mucha cautela al mercado, máxime si comentarios y noticias hacen ver la situación en que muchas sociedades están. Todo influye y todo hace impacto, y todo revierte sobre la inversión en valores mobiliarios.

Pero España sigue siendo un país próspero y con un gran prestigio en el exterior; sin embargo, la Bolsa ya no lo tiene tanto. En primer lugar no lo tiene, porque no es el verdadero barómetro de la economía al faltarle una serie de entidades que producen y venden dentro y fuera del país, sin que sus títulos se coticen en el mercado; porque no tiene la suficiente liquidez como para contratar en un momento dado las cantidades de títulos que en venta o en compra se le requiere, y porque el inversor español no es lo suficiente potente como para levantar a un mercado caído en desgracia coyuntural. También, y aquí está una de las causas fundamentales de la actual baja, que todo aquel que compra quiere ver al día siguiente subir su valor, para poder vender en cuanto haya subido lo suficiente, y comprar con la plusvalía lujos superfluos, sin que anteponga la verdadera finalidad de conseguir una buena renta a su inversión. Así, pues, lo que se impone es la defensa del mercado bursátil, como medio idóneo de potenciar el desarrollo socioeconómico español, librando a éste de la especulación institucional en la Bolsa, haciéndola fuente de la óptima rentabilidad del ahorrador.

A. ESPADA BEJAR

## EN 1969 SE EXPORTARON A CUBA PRODUCTOS POR VALOR DE 40 MILLONES DE DOLARES

GRAN BRETAÑA, PRIMER IMPORTADOR DE PATATA TEMPRANA

Durante el pasado año 1969 nuestras exportaciones a Cuba alcanzaron 39,2 millones de dólares, y el 90 por 100 de las mismas correspondieron a bienes industriales, y el resto, a alimentos, según datos de la revista «Información Comercial Española». En los últimos seis años el comercio hispano-cubano ha experimentado una profunda transformación, desplazando las exportaciones industriales a las de productos alimenticios, al mismo tiempo que aumentaban fuertemente nuestras importaciones de dicho país, que se componen en un 92 por 100 de azúcar y tabaco. De los 42,5 millones de dólares que alcanzaron nuestras importaciones, 26 millones correspondieron al azúcar, y 13, al tabaco.

Cuba ocupa el quinto lugar entre los países americanos en las incorporaciones españolas de dicho área, detrás de los Estados Unidos, Argentina, Brasil y Canadá. En cuanto a las exportaciones españolas, figura en cuarto lugar entre los países americanos, detrás de Estados Unidos, Argentina y Colombia.

### CONVENIO

Nuestras relaciones comerciales con Cuba se rigen por un Convenio de pagos renovable anualmente y vigente desde 1959. El incremento de los intercambios obedece a dos razones: la primera, los planes de desarrollo cubano que implican un fuerte aumento de las adquisiciones de bienes de equipo y maquinaria, y en segundo término, las grandes cantidades de azúcar que adquiere España para compensar sus ventas. (Pyresa.)

### Patata temprana

Entre los productos hortícolas que España exporta en cantidades apreciables se encuentra la patata temprana, procedente de las zonas productoras de Las Palmas de Gran Canaria, Santa Cruz de Tenerife, Málaga, Valencia, Barcelona y Baleares.

En 1970 su exportación alcanzó, en 24 de mayo, la cifra de 65.539.929 kilogramos, según datos que facilita el Sindicato Nacional de Frutos.

En el mismo periodo de 1969, las ventas al exterior fueron de 57.112.708 kilogramos.

Gran Bretaña es, tradicionalmente, el principal país comprador, y sus importaciones hasta la fecha citada son de 48.713.137 kilogramos, seguida de Francia, que lleva adquiridos 14.596.896 ki-

logramos. El resto de envíos a diferentes países representan cantidades sensiblemente inferiores. (Pyresa.)

## Compañía de los Ferrocarriles de Medina del Campo a Zamora y de Orense a Vigo

### ANUNCIO

Se pone en conocimiento de los señores poseedores de Obligaciones de esta Sociedad, emisión 1962, que a partir del próximo día 1.º de julio de 1970, podrán hacer efectivo el importe líquido del cupón número 15 en la Caja de la Compañía y en los siguientes establecimientos bancarios:

En Madrid:

Banco Español de Crédito.  
Banco Hispano Americano.  
Banco Pastor.

En Barcelona:

Banco Español de Crédito.  
Banco Hispano Americano.

Madrid, junio de 1970.—La Dirección.

## PORTLAND VALDERRIVAS, S. A.

### DIVIDENDO ACTIVO COMPLEMENTARIO

A partir del día 1.º de julio próximo, se pagará, en el Banco Guipuzcoano, de Madrid, el dividendo complementario acordado por la Junta general ordinaria de accionistas, con cargo a los beneficios de 1969, por un importe líquido de pesetas 40,75, a las acciones números 1 al 720.000, que será hecho efectivo contra el cupón número 77. Queda anulado a todos los efectos el cupón número 77, de las acciones 720.001 al 1.200.000.

Madrid, 26 de junio de 1970.  
El Consejo de Administración.

## DIPUTACION PROVINCIAL DE VALENCIA

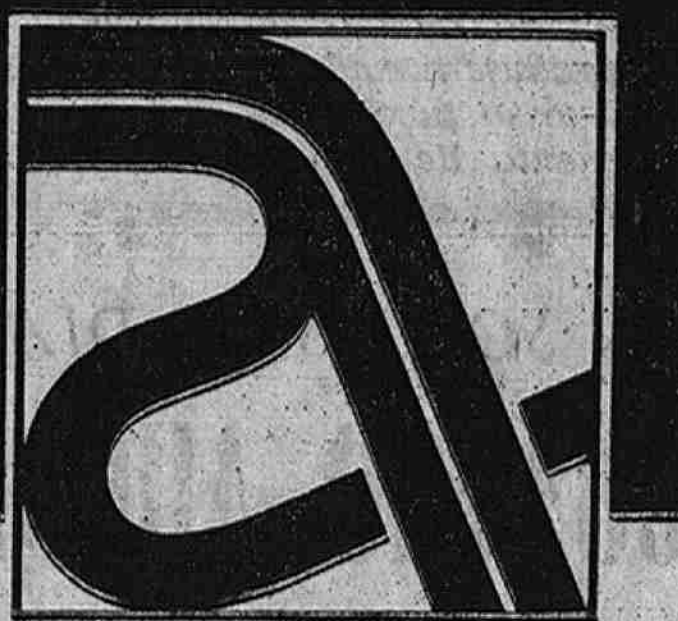
### ANUNCIO

En la Diputación Provincial de Valencia se verificará, a las doce horas del día 4 de julio del año en curso, la subasta de las obras del proyecto de construcción del camino vecinal de Millares a Dos Aguas, en su primer trozo, por el tipo A la baja de 4.772.500 pesetas.

La presentación de proposiciones en la Secretaría de la Corporación finaliza el día 3 del expresado mes de julio, a las doce horas, habiéndose publicado en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 137, de fecha 9 de junio del año en curso, el extracto del pliego de condiciones de la referida subasta.

Valencia, 23 de junio de 1970.—El Presidente (firmado y rubricado), Bernardo de Lassala.—El Secretario General (firmado y rubricado), Angel Pérez Soler.

## autopistas del mediterráneo



CONCESIONARIA ESPAÑOLA, S.A.

Sociedad concesionaria de la construcción, conservación y explotación de las autopistas LA JUNQUERA-BARCELONA-TARRAGONA Y MONTGAT-MATARÓ. Domicilio Social: Barcelona, Plaza Gela Placidia, n.º 1. Capital Social 1.400.000.000 de pesetas totalmente desembolsado.

SUSCRIPCION PUBLICA de 2.000.000.000 de pesetas en 2.000.000 de obligaciones CONVERTIBLES de 1.000 pesetas nominales cada una.

TIPO DE EMISION: A la par, libre de gastos para el suscriptor.

INTERES: del 8,9972 por 100 anual con impuestos a cargo del obligacionista. Estos impuestos están desgravados en el 95 por 100, lo que representa una RENTA LIQUIDA DEL 3 POR 100 ANUAL.

CUPONES: Semestrales, con vencimiento en 3 de Julio y 3 de Enero de cada año, siendo el primer cupón a pagar el de vencimiento 3 de Enero de 1971.

AMORTIZACION: Dentro de un plazo máximo de 25 años, a partir del tercer año de la fecha de emisión en anualidades crecientes, mediante sorteo a celebrarse el 3 de Julio de cada año.

AMORTIZACION EXTRAORDINARIA: En el año 1985, los tenedores de títulos tendrán derecho por una sola vez a obtener el reembolso anticipado a la par y en efectivo de sus Obligaciones no amortizadas.

CONVERSION: Los tenedores de las obligaciones que resulten amortizadas en cada sorteo a partir del 3 de Julio de 1985 podrán optar, dentro de los 30 días siguientes a la publicación del anuncio en el «Boletín Oficial del Estado», por la conversión de las mismas, por el 50 por ciento de su valor efectivo de amortización, en acciones de la Sociedad, estimadas éstas al cambio medio de la Bolsa de Barcelona del Semestre anterior a la fecha de amortización, y con baja de treinta y cinco enteros.

PRIVILEGIOS TRIBUTARIOS: Ha sido concedida a esta Emisión la desgravación del 95 por 100 en los impuestos sobre las Rentas del Capital y Transmisiones Patrimoniales, y Actos Jurídicos Documentados. Se solicitará la conceptualización de «cotización calificada» para los títulos de esta Emisión, que dará derecho a los beneficios que establece el Decreto-Ley de 3 de Octubre de 1966.

EMISION AUTORIZADA POR EL INSTITUTO DE CREDITO A MEDIO Y LARGO PLAZO. La Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda, ha declarado aptas dichas obligaciones para la materialización de las reservas de las Mutualidades Laborales, Instituto Nacional de Previsión y Cajas de Ahorro. Se solicitará la admisión de estas obligaciones a cotización oficial en las Bolsas de Barcelona y Madrid, y su inclusión en los listados de Valores aptos para la cobertura de reservas de las Compañías de Seguros.

EMISION 3 DE JULIO DE 1970

Se podrá declarar cerrada la suscripción en cuanto quede cubierta. Autorizado por el I. de C. a M. y L. P. Rg. 23

Colaboran en la operación.

La Confederación Española de Cajas de Ahorro, en las oficinas de todas las Cajas de Ahorro de España y

Banco Hispano Americano  
Banco Central  
Banco Español de Crédito  
Unión Industrial Bancaria  
Liga Financiera, S. A.  
Banco Atlántico  
Banco Comercial Transatlántico  
Banca Catalana  
Banco Condal  
Crédito y Docks de Barcelona  
Banco Garriga Nogués  
Banco Industrial de Cataluña  
Banca Jover  
Banca Mas-Sarda  
Banco de la Propiedad y Comercio  
Banco Riva y García  
Banco de Sabadell

Servicio permanente de información:  
EN BARCELONA, Tel. 217 26 50  
EN MADRID, Tel. 490 34 50

## emisión '70



**ROXY** SALA "B"

HACIA  
SU

7<sup>o</sup>

MES DE EXITO SIN  
PRECEDENTES

LILLI PALMER  
en

# La Residencia

Cristina Galbó John Moulder Brown Cándida Losada Mary Maude  
Maribel Martín



Una película de  
NARCISO IBÁÑEZ SERRADOR

EASTMANCOLOR 70 mm

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**GRAN VIA**

4<sup>a</sup>

SEMANA

¡EXITO COLOSAL!



REGIA FILMS  
ARTURO GONZALEZ

Después de los  
NUEVE  
MESES

EASTMANCOLOR  
Y TECHNISCOPE



CONCHITA VELASCO · JUAN LUIS GALIARDO · TERESA GIMPERA  
JULITA MARTINEZ · MANOLO GOMEZ BUR · ANTONIO OZORES  
CON PATTY SHEPARD Y JUANJO MENENDEZ

EN ROSARIO DIRECTOR EN CESTORAL  
MARIANO OZORES  
una producción ARTURO GONZALEZ, P. C.

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**LOPE DE VEGA**  
EMPRESA: MUÑOZ LUSARRETA

9<sup>a</sup>

SEMANA

¡LA OBRA CUMBRE  
DE  
HITCHCOCK!



UNA PRODUCCION DE  
DAVID O. SELZNICK

LAURENCE OLIVIER  
JOAN FONTAINE

GEORGE SANDERS  
JUDITH ANDERSON

**Rebeca**  
UN FILM DE  
ALFRED HITCHCOCK

SEGUN LA NOVELA DE DAPHNE DU MAURIER

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



## TEATROS

**ALCAZAR.**—(221232.) 7, 11: No despiertes a la mujer de tu prójimo.

**ARLEQUIN.**—(247513.) San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Vía. Local climatizado.) 7 tarde y 11 noche.

che. ¡Éxito extraordinario!! Angel Pizarro, Ana María Vidal Pablo Sanz y Manuel Toscano en Tres testigos. (Toda la crítica y el público, de acuerdo: ¡Lo mejor de José María Pemán!)

**ARNICHES.**—(Refrigerado. Cedaceros, 7. Telf. 2224991.) 7 y 11: Compañía de José Rubio, con María del Puy y la colabo-

ración extraordinaria de Julio Escal, cinco novias para Bu-bby (de Alfonso Paso). Dirección: García Tolledo. **CALDERON.**—7, 10, 15: Marifé de Triana y Rafael Farina presentan Esto es España. Con Tona Radely y su «ballet», José María Calvo, Magda Rosa, Hermanos Farina, la colaboración de Angélica Font y otras atracciones. (Tolledo.) (Tres últimos días.)

**CLUB.**—(Climatizado. Bajos Palacio de la Música. 2220417.) 7, 11: José María Mompín, Pilar Velázquez, Carlos Ballesteros, La pequeña cabaña (de Rous-sin). Versión, Arozamena. Dirección: Ángel Fernández Montesinos. ¡Una obra maestra del teatro cómico francés!

**COMEDIA.**—7 y 11: Compañía Adolfo Marsillach en El Tatufo (de Molière, trasladado por Enrique Ibañez). (Dos últimos días.)

**FIGARO.**—(Refrigerado.) 7 tarde y 11 noche: El bebé (de Felicien Marceau). Dirección: José María Morera.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778.) 7 y 11: Compañía de comedias cómicas, Las que viven de la base, (de Alfonso Paso). «Risas trepidantes subrayaron casi ininterrumpidamente el curso de la representación.»—(Ya.)

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Narciso Ibañez Serrador presenta a Mari Carmen Prendes en El agujerito (de Luis Peñañiel). Con Bárbara Lys, Carmen Fortuny, Conchita Goyanes, Nemi Guadalla y Narciso Ibañez Serrador en el papel de «Nicholas». (Últimos días.)

**LATINA.**—(Refrigerado. Teléfono 2652835. Revistas Colada.) 7 y 11: Vicky Lussón, Quique Camoiras, en Las mujeres de la Costa. (Nueva revista.) ¡Un escándalo de risa! ¡Local refrigeradísimo!

**MARAVILLAS.**—(Refrigerado.) 7, 15 y 11: El amante jubilado (de Emilio Romero). ¡Divertidísimo! ¡Segundo mes de éxito! (Más de 100 representaciones.)

**MARQUINA.**—(Aire acondicionado. Prim, 11. Telf. 2318467.) ¡Más de mil representaciones consecutivas! 7 tarde, función única. Noche, descanso compañía. Lina Canalejas, Francisco Valladares, Manuel Torre-mocha, en La casa de las chicas (de Jaime Salom). (Premio Nacional del Teatro.) Maite Briki en el personaje de «Tina». Dirección: José María Lopera.

**MARQUINA.**—(Ciclo del Teatro Nacional de Cámara y Ensayo.) Hoy domingo, 11 noche: Programa de nuevo teatro español. 1.º El vendedor de problemas (de José María Bellido). 2.º Los opositores (de Antonio Martínez Ballesteros). 3.º El rabo (de José Ruybal). Por el Grupo Pigmalión de Toledo.

**REINA VICTORIA.**—7, 11: Lili Murati en Una doncella francesa (adaptación, Alvaro de Laiglesia). Con Manuel Gallardo. Colaboración: Carlos Casaravilla.

**VALLE INCLAN.**—(Refrigerado. 2411389. Torre de Madrid.) 7, 11. Quinto mes: Compañía María José Goyanes, con Pedro Osnaga, Manzanar para Eva (de Chejov, Arout y Ruiz Iruarte). Con Luis Peña, Margarita García Ortega. Dirección: José María Morera. (Tres últimos días.) (Martes, día 30, despedida.)

**ZARZUELA.**—(Local refrigerado.) Hoy domingo, 7 tarde y 10, 15 noche: Pilar López y su «ballet» español. ¡Dos últimos días!! (Pilar López, majestad indiscutible del baile español.)

## CINES

**ALBENIZ.**—Martín Fierro. **ALCALA-PALACE.**—Jeff. **ALVÍ.**—Jeff. **AMAYA.**—Tristana. **APOLLO.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano. **ARGUELLES.**—Cinema el más «chic». (Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolera.)

**AVENIDA.**—(2217571.) 4, 30, 7, 10, 15: ¿Quién grita venganza? (Anthony Steffen). (Color, 70 milímetros.) (Segunda semana.)

**AZUL.**—La vil seducción y Jauría humana. **BAHIA.**—El renegado de Arizona y La última tentación. **BARCELONA.**—(Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolera.)

**BECCERIA.**—Las leandras y Shock. **BEQUER.**—Sangre en la pradera y Golpe de mano. **BELLAS ARTES.**—Vidas sin freno y Don Quijote. **BENILUPE.**—(Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolera.)

**BILBAO.**—La sirena del Mississippi. **BRISTOL.**—Crónica negra de un policía y Enseñar a un sinvergüenza. **BULEVAR.**—Requerra. **CAILLAO.**—(Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 15: Por qué pecamos a los cuarenta (Fernando Fernán Gómez, José L. López Vázquez, Juanjo Menéndez). (Color.) (Séptima semana.) (Últimos días.)

**CANCELLER.**—Jeff. **CANDILEJAS.**—Camino del Rocio y La otra cara del gangster. **CAPITOL.**—(Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 30: Los tres mosqueteros (Mario Moreno «Cantinflas»). (Tolera.)

**CARLOS III.**—La verdad. **CARLTON.**—Vivan los novios! **CARRETAS.**—10 mañana: Teléfono rojo. Ataque al carro blindado. (Mayores dieciocho años.) **CARTAGO.**—(Refrigerado.) 4: El asalto al «Queen Mary». También un «sheriff» necesita ayuda. **CERVANTES.**—Bromas con mi mujer, ¡no! y El pasellito. **C. LINEAL.**—Operación Goldman y Cómo salvar un matrimonio. **COMBERA.**—Mata-Hari, agente H-21, y Las trompetas del Apocalipsis. **COLISEUM.**—(Refrigerado.) 4, 30, 7, 10, 15: El diablo por la cola (Yves Montand, María Schell). (Eastmancolor.) (Éxito mundial!) **CONCEPCION.**—Un golpe de gracia y La otra cara del gangster. **CONDE DUQUE.**—Fortunata y Jacinta. **CONSULADO.**—La verdad. **COPACABANA.**—Crimen de doble filo y Las trompetas del Apocalipsis. **CHUECA.**—Objetivo: las estrellas y Jack de diamantes. **EL ESPAÑOLETO.**—Un «trabajo» en Italia. **EMPERADOR.**—Cristina Guzmán y Réquiem para el gringo. **ESPIONCADA.**—Agente S.S. y Cómo salvar un matrimonio. **EUROPA.**—La Cenciata y La otra cara del gangster. **FANTASIO.**—Ole. **FATIMA.**—Mónica Stop y El día más largo de Kansas City. **FEIFE II.**—La cárcel de los Hoes y Amor a todo gas. **FLORIDA.**—La chica del barrio y También un sheriff necesita ayuda. **FUENCARRAL.**—4, 30, 7, 10, 15: Jeff (Alain Delon) (Technicolor.) (Mayores dieciocho años.) **FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya. Telf. 2451495.) Continúa, 4: Canuto, Caféte, recluta del siete, Unión Pacífico. (Color.) (Tolera menores.) **GRANADA.**—Las leandras y Shock. **GRAN VÍA.**—Después de nueve meses. **IDEAL.**—Gentleman Jo y De profesión sus labores. **IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Hamelin (Eastmancolor). (Tolera.) **IMPERIO.**—Oro para el César y Canuto bajo la lluvia. **INFANTE.**—Jeff. **JUAN DE AUSTRIA.**—Jeff. **KURSAL.**—El Oeste loco y Enseñar a un sinvergüenza. **LICEO.**—La verdad. **LIDO.**—Gentleman Jo y De profesión sus labores. **LISBOA.**—Crónica negra de un policía y Enseñar a un sinvergüenza. **LOPE DE VEGA.**—4, 15, 7, 10, 30: Rebecca (Laurence Olivier, con Joan Fontaine). (Se ruega puntualidad.) **LUCHANA.**—Más veloz que el viento. **LUX.**—Cita en París y La última carga. **MADRID.**—Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Un cobarde fuera de lugar, por eso... Adiós, Texas (Franco Nero). (Technicolor) y La ambiciosa (Sara Montiel). (Aventurera, es tercera en su profesión y segura de su atractivo.) (Mayores dieciocho años.) **MADRID.**—Lunes. Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno: Cómo robar un quintal de diamantes en Rusia (difícil, difícil, difícil... pero no imposible) y Promesa sagrada (amores, lances, sacrificios, fiel retrato de una época bella y romántica... pero retrasada). (Ambas color.) (Catorce años.) **MAGALLANES.**—(Refrigerado.) 4: Tres sombreros para Lisa y La otra cara del gangster. (Tolera.) **MARVÍ.**—Carabina de plata y La otra cara del gangster.

## teleVISION

## CARA Y CRUZ DEL VIERNES

Por Julio FUERTES

Reconocidos los méritos de Carlos Muñoz como guionista capaz de encerrar en cinco capítulos la vida de Goethe, pongo por ejemplo de vida larga y fecunda, es justo traer a primer plano la escrupulosa tarea del realizador Manuel Aguado que supo calibrar la duración de los capítulos sin dejar de recoger todo lo sustancial y sin incurrir en morosidades, con un ritmo adecuado al espíritu del guión tan ceñido a la dulce y apacible vida de José María Gabriel y Galán. La verdad es que en esta «Novela» todo estuvo en primer plano, porque si el guión y la realización fueron perfectos, perfecta fue la interpretación de José María Rodero como protagonista y no desmerecieron, cada uno en su papel, Elvira Quintillá como esposa, María Luisa Arias, Félix Dafaucé, José Blanch, Daniel Dícen, Javier Pereda, Diana Salcedo, Francisco Pierrá, Ignacio de Paul, José Caride, Pedro del Río, Antonio Acebal, Mario Alex y Luis Varela. Y perdón si algún intérprete se quedó enredado en los entresijos de la memoria, porque esto quiere ser como lo que ocurre al terminar una comedia de éxito en la que todos, absolutamente todos, se acercan a las candelillas para recoger las justas y merecidas ovaciones del público. Es claro que en esta nómina debieran entrar los iluminadores, maquilladores, escenógrafos y, por supuesto, los cámaras, pero no sé sus nombres. Quede constancia, sin embargo, de sus méritos, porque también contribuyeron a uno de los más brillantes éxitos de las producciones de TVE. Quiero anotar a favor del autor el buen gusto de confiar a una «voz fuera» la muerte del poeta, maestro y labriego, acaecida a

los treinta y cinco años de su fecunda existencia. Fue tan sólo noticia subrayada con la imagen de su sencilla tumba. «Dan ganas de rezar», dijo tía Bé secándose las lágrimas, «aunque no hacía falta—agregó—, porque este hombre era un santo varón, que se iría derecho al cielo».

Con «La casa de los Martínez», por delante, y «Las diez de últimas», después, quedó bien configurada la buena cara de la noche del viernes, pero quedaba la cruz. (Carga con ella y sígueme.) Inopinadamente no continuó el programa tal que estaba anunciado. No fue «Diana en negro», sino una conexión con el Palacio de Deportes en el que se celebraba una velada de boxeo. Sin ánimo polémico con los numerosos partidarios de este deporte, no puedo por menos de reconocer que constituyó un grave abuso. Un reportaje de los momentos más salientes, habría, quizá, bastado para satisfacción de la audiencia, pero sujetarla hasta cerca de las dos de la madrugada, me pareció un disparate. Si, ya sé que se puede apagar el receptor con solo apretar un botón y marcharse a la cama tranquilamente, pero quedaba «24 horas», que por cierto no hizo llevara la cruz, pues el espacio, tal vez cansado de esperar, no pudo ser más torpe y anodino. Uno cumplía con su cotidiana obligación de rendir cierto número de horas ante el televisor. No entiendo una palabra de boxeo—ni de otras muchísimas cosas más, es claro—y se aburría sobranamente además de sufrir la amargura de los vencidos, consolándose tan sólo con que los vencedores fueron españoles.

## Programas de TVE

DOMINGO 28 DE JUNIO

MATINAL	NOCHE
10.15 CARTA DE AJUSTE: Música española: J. Nin, Rodrigo y Usandizaga.	10.00 TELEDIARIO.
10.32 LA FIESTA DEL SEÑOR. Santa misa desde los estudios de Miramar, en Barcelona.	10.15 VUELTA CICLISTA A FRANCIA. Resumen filmado del día.
11.30 CONCIERTO. Comentarios: Antonio Fernández Cid.	10.30 SESION DE NOCHE. «Desacuerdo». Un policía blanco y un fiscal negro, en los Estados Unidos, no están de acuerdo en los procedimientos utilizados frente a las revelas de los negros en una ciudad que es un foco de problemas raciales. Director: Lamont Johnson.
12.15 EN DIRECTO. Retransmisión en directo desde Burgos del Gran Premio Internacional de motocross.	12.00 VEINTICUATRO HORAS. 0.15 BUENAS NOCHES, por Federico Gutiérrez. 0.25 Despedida y cierre.
13.45 HORIZONTES. El Laser, una luz fantástica.	SEGUNDA CADENA
SOBREMESA	6.15 CARTA DE AJUSTE: «Réquiem» de Mozart. «Réquiem» de Faure.
2.15 CLUB MEDIODÍA.	7.02 EDMUNDO ROSS Y SU ORQUESTA. Actúan: The Ros Singers, Arnold Dancers, Margie Ravel con Héctor de San Juan, Los Hispanos.
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.	7.30 DESDE MI BUTACA. «Si tú estuvieras» (I sogni nel cassetto), de Renato Castellani (1957). En París, una muchacha estudiante conoce a un joven que está cursando la carrera de Medicina. Se enamoran y no tardan en casarse, aunque sus padres no están de acuerdo con la boda. Tienen su primer hijo justo cuando él termina la carrera. Intérpretes: Lea Masari, Enrico Paganí y Cosetta Greco.
3.30 TVE ES NOTICIA. Información semanal de los programas de TVE. Guión y presentación: José Luis Uribe.	9.00 PALMO A PALMO. Programa-concurso.
4.00 ESPECIAL POP. Actúan: Dana y Los Diablos.	9.45 EL MUNDO EN ACCION. «Perspectiva de las cosas».
4.30 VUELTA CICLISTA A FRANCIA. Retransmisión, a través de la red de Eutelsat, del final de etapa La Roche-Huange.	10.15 NOTICIA 2.
5.00 DANIEL BOONE. «Cien dólares por un hombre». Un negro, amigo de Boone, y un fugitivo por el que se ofrecen 100 dólares, son capturados por un trampero, que les encadena para cobrar el rescate y vender al negro como esclavo.	10.32 FESTIVAL. Nuevo espacio musical que, a partir de hoy, se incorpora a nuestra programación habitual. Cada domingo traerá una selección de variedades y cantantes que ya han desfilado por TVE. Hoy actúan: Marisol, Fórmula V, Sandie Show, Jess and James, Pailito Ortega, Valerie Master y «Ballet» de Gisa Geert, entre otros. Guión y dirección: Selly.
TARDE	11.30 Cierre
5.40 CINE COMICO.	
6.00 CARRUSEL DEL DOMINGO. Festival homenaje a Mickey Mouse. Retransmisión en directo desde el Parque de Atracciones de Madrid, con la participación de la embajadora de Disneylandia. Actúan: The Marjoret, payasos, magos y equilibristas. Acompañan a Mickey, Goofy y Pluto. Presenta y actúa: Torrebruno. Realización: Marcelo Bravo.	
7.00 FESTIVAL DE NOTICIAS.	
7.25 VIDA SALVAJE.	
8.00 FUTBOL. Retransmisión en directo desde el Nou Camp, de Barcelona, del encuentro final de la Copa del Generalísimo, Real Madrid-Valencia.	

LUNES 29 DE JUNIO

MATINAL	NOCHE
10.15 CARTA DE AJUSTE: Fantasía de obras de Serrano.	8.55 ESTA NOCHE... 9.00 NOVELA. «El amigo» de Joaquín Dicenta. Capítulo I. Luis se despierta de su amigo Juan. Luis se marcha de Madrid a Oñate y a vigilar sus tierras. Juan y Luis son íntimos amigos. Y Juan teme que ahora va a quedarse demasiado solo, como desvaldado. Luis le dice que si necesita algo no dude en ir a buscarlo. Juan trabaja como pasante de un abogado de gran fama y es novio de la única hija del abogado, don Guillermo, sin que éste sepa nada de sus amores. Cuando don Guillermo se entera, da a Juan una tremenda opción: dejar su
10.25 Apertura y presentación.	
10.32 LA FIESTA DEL SEÑOR. Santa misa, retransmitida desde la catedral iglesia metropolitana de Burgos.	
11.30 EN DIRECTO. Retransmisión en directo, desde el estadio de Montjuich, de Barcelona, del encuentro de fútbol que disputarán la selección catalana y el equipo de Sudáfrica University Youngs.	
13.30 CONCIERTO. Interpretaciones del Orfeón Unión Orensana.	
SOBREMESA	
2.02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.	
3.00 NOTICIAS A LAS TRES.	
3.30 JIM WEST. «La noche del terror submarino».	
4.30 VUELTA CICLISTA A FRANCIA. Retransmisión en directo, a través de la red de Eutelsat, del final de etapa Angers-Rennes.	
5.00 NIVEL DE VIDA.	
5.30 HABLEMOS DE ESPAÑA.	
5.45 Cierre.	
TARDE	
6.45 CARTA DE AJUSTE: Edición de Pailito Ortega.	
7.00 Apertura y presentación.	
7.02 CARRERAS DE CABALLOS. Retransmisión en directo desde el hipódromo de la Zarzuela.	
7.32 AGUILAS DEL ESPACIO. «El tigre».	
8.00 AYER DOMINGO.	
NOCHE	
8.55 ESTA NOCHE... 9.00 NOVELA. «El amigo» de Joaquín Dicenta. Capítulo I. Luis se despierta de su amigo Juan. Luis se marcha de Madrid a Oñate y a vigilar sus tierras. Juan y Luis son íntimos amigos. Y Juan teme que ahora va a quedarse demasiado solo, como desvaldado. Luis le dice que si necesita algo no dude en ir a buscarlo. Juan trabaja como pasante de un abogado de gran fama y es novio de la única hija del abogado, don Guillermo, sin que éste sepa nada de sus amores. Cuando don Guillermo se entera, da a Juan una tremenda opción: dejar su	

**ROXY «A».**—La verdad. **ROXY «B».**—La residencia. **SAN CARLOS.**—Continúa, 4 tarde: El coleccionista y Camader de recompensas. (Ambas color.) (Dieciocho años.) **SAN DIEGO.**—Los espías matan en silencio y El señorío y las seducciones. **SAN REMO.**—Rocío, una señora a la quísima y Al este de Java. **SOL.**—10 mañana: Robo en el Metro y La noche de los gigantes. (Tolera.) **TIVOLI.**—Torbellino va a la guerra. **UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa, 5, 30: De profesión sus labores. (Color.) **URQUILO.**—Las leandras. **VALLEHERMOSO.**—Agente S.S. y Cómo salvar un matrimonio. **VERGARA.**—Enseñar a un sinvergüenza. **VERSALLES.**—Técnica de un homicidio y Enseñar a un sinvergüenza.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ALEXANDRA.**—Georgy Girl. **GALLIELO.**—Los felinos. **GAYARRE.**—(Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 15: The Wild and the Willing (de Ralph Thomas). Con Virginia Mas-Kell, Paulo Rogers y Samantha Eggard. V. O., subtítulo. (Mayores dieciocho años.) **GOYA.**—4, 15, 7 y 10, 15: Cuatro convictos (Convicts 4). V. O. inglés, subtítulo. Con Ben Gazzara. (Mayores dieciocho años.) **INFANTAS.**—(Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 15: The mind Benders (Extraño caso, doctor Longman) (de Basil Dearden). Con Dirk Bogarde y Mary Ure. V. O., subtítulo. (Mayores dieciocho años.) **PALACE.**—(Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 15: La Reina de África (de John Huston). Con Humphrey Bogart y Katherine Hepburn. V. O., subtítulo. (Tolera.) **PENALVER.**—(Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 15: El navegante (The Navigator) (de Buster Keaton). V. O. (Tolera.) **POMPEYA.**—(Refrigerado.) 11, 15, mañana, 4, 30, 7, 10, 15: Antonio das Mortes (de Glauber Rocha). Con Mauricio de Valle, Odete Lara y Othon Bastos. V. O., subtítulo. (Mayores dieciocho años.) **ROSALLES.**—(Refrigerado.) 4, 15, 7, 10, 15: Dios y el diablo en la Tierra y el Sol (de Glauber Rocha).

## SALAS ESPECIALES

**CINE STUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. Teléfono 2440058.) 4, 30, 7, 10, 30: Presenta un film de Micheangelo Antonioni II grido (El grido). Con Alida Valli y Betti Blair. V. O., subtítulo en castellano. El film más revolucionario de Antonioni! **REX.**—(2471237.) Continúa, 11 mañana a 4 tarde. Numeradas, 4, 30 y 7 tarde y 10, 15 noche: The sandpiper (Castillos en la arena) (Elizabeth Taylor, Richard Burton).

## VARIOS

**HIPODROMO DE MADRID.**—Hoy domingo, cinco menos cuarto tarde: Carreras de caballos. Mañana lunes: Gran Premio de Madrid. Autobus: Isaac Peral, esquina a Donostia Cortés (Metro Moncloa).

**Plaza de Toros de Madrid**  
Mañana, lunes, seis tarde  
6 novillos del Sr. Marqués de Villagodio

**JOAQUIN GARCIA «EL CAZALLA»**  
**ANTONIO ROJAS**  
**JOSE BARTOLOME «COLMENAR»**

Los dos últimos, de Albacete y Colmenar Viejo (Madrid), respectivamente, nuevos en esta Plaza

Público: Hoy domingo, de 10 a 1. Mañana, lunes, de 10 a 5.

**ANDANADA .... 8 Ptas.**  
**GRADA ..... 15 »**  
**TENDIDO ..... 20 »**



# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY



**SALUD.**—Síntomas alarmantes; no les conceda, sin embargo, excesiva importancia.

**TRABAJO.**—Busque un mayor intercambio de ideas con sus colaboradores.

**AMOR.**—No deje que una cosa sin importancia enturbie sus relaciones.



**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Trabaje mayor número de horas: las que le dedica no son suficientes.

**AMOR.**—Muéstrese más afectuoso.



**SALUD.**—Molestias de estómago.

**TRABAJO.**—Procure dominar su genio violento si no quiere buscarse complicaciones.

**AMOR.**—Trate de adaptarse al cambio de circunstancias.



**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—No sea tan manirroto.

**AMOR.**—Un capricho pasajero puede hacerle desgraciado.



**SALUD.**—Optimismo y buen estado físico.

**TRABAJO.**—Cierta amigo que conoce bien las circunstancias por las que atraviesa podrá ayudarle.

**AMOR.**—No sea tan reservado.



**SALUD.**—Insomnio.

**TRABAJO.**—Siga una línea más independiente y no se doblegue al capricho de los demás.

**AMOR.**—No sea inconstante.



**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Procure descansar un poco más si quiere rendir todo lo que debe en su trabajo.

**AMOR.**—La persona a quien usted ama desearía verle más en casa.



**SALUD.**—Excelente.

**TRABAJO.**—Jornada de gran actividad y resultados satisfactorios.

**AMOR.**—Obre con más tacto con sus familiares políticos.



**SALUD.**—Procure no permanecer de pie demasiadas horas.

**TRABAJO.**—Tenga más fuerza de voluntad si desea triunfar en su empresa.

**AMOR.**—Cierta persona se interpondrá en su camino; trate por todos los medios de evitar que se convierta en un obstáculo.



**SALUD.**—Riesgo de alergia.

**TRABAJO.**—A veces es usted demasiado ingenuo y no se da cuenta de que la gente no obra siempre de forma desinteresada.

**AMOR.**—Horas felices junto a la persona que ama.



**SALUD.**—Muy buena.

**TRABAJO.**—Haga un pequeño esfuerzo; aunque se sienta agotado, no le quedará otro remedio; un pequeño empujón y habrá triunfado.

**AMOR.**—Sea más razonable.



**SALUD.**—Buena.

**TRABAJO.**—Posibilidad de que tenga que realizar un viaje de tipo profesional.

**AMOR.**—Nada de particular en este terreno.

### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán alegres, extrovertidos y estarán dotados de gran sentido del humor. La gente les adorará.

Pepita

Por Chic Young



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1. Montaña del cuadro. 2. Boca del perro. 3. Jardín. 4. Cinturón. 5. Zócalo. 6. Manera. 7. Sillón.

## COPLAS

### LA PESCA DEL CANGREJO

(Se han dado fechas y normas para la pesca del cangrejo de río.)

El cangrejo, lectores, el cangrejo que siempre va "p'atrás", que no hay nada de hacerle progresar en su carrera [nera debe de haber fruncido el entrecejo.

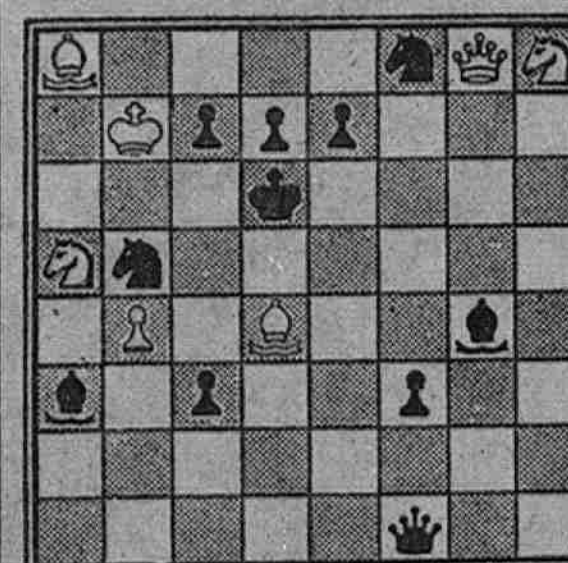
(—¿Entrecejo el cangrejo? —Claro, viejo; en el soneto el consonante impera...) Yo, para ese cangrejo, bien quisiera la cruel mixomatosis del conejo.

En esta España en pleno desarrollo, de "el vivo al bollo y el cangrejo al hoyo" debemos hacer claro y limpio lema.

Nunca andar hacia atrás. Siempre adelante. ¡Que el cangrejo retrógrado y cargante no imponga en nuestra Patria su sistema!

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



He aquí un problema ofrecido especialmente por F. L. Baxter (Chad). Las blancas juegan y dan mate en dos.

### SOLUCION

1. R-8C (amenaza con 2. D-5D) 2. D-5D 3. R-8C 4. D-5D 5. R-8C 6. D-5D 7. R-8C 8. D-5D 9. R-8C 10. D-5D 11. R-8C 12. D-5D 13. R-8C 14. D-5D 15. R-8C 16. D-5D 17. R-8C 18. D-5D 19. R-8C 20. D-5D 21. R-8C 22. D-5D 23. R-8C 24. D-5D 25. R-8C 26. D-5D 27. R-8C 28. D-5D 29. R-8C 30. D-5D 31. R-8C 32. D-5D 33. R-8C 34. D-5D 35. R-8C 36. D-5D 37. R-8C 38. D-5D 39. R-8C 40. D-5D 41. R-8C 42. D-5D 43. R-8C 44. D-5D 45. R-8C 46. D-5D 47. R-8C 48. D-5D 49. R-8C 50. D-5D 51. R-8C 52. D-5D 53. R-8C 54. D-5D 55. R-8C 56. D-5D 57. R-8C 58. D-5D 59. R-8C 60. D-5D 61. R-8C 62. D-5D 63. R-8C 64. D-5D 65. R-8C 66. D-5D 67. R-8C 68. D-5D 69. R-8C 70. D-5D 71. R-8C 72. D-5D 73. R-8C 74. D-5D 75. R-8C 76. D-5D 77. R-8C 78. D-5D 79. R-8C 80. D-5D 81. R-8C 82. D-5D 83. R-8C 84. D-5D 85. R-8C 86. D-5D 87. R-8C 88. D-5D 89. R-8C 90. D-5D 91. R-8C 92. D-5D 93. R-8C 94. D-5D 95. R-8C 96. D-5D 97. R-8C 98. D-5D 99. R-8C 100. D-5D 101. R-8C 102. D-5D 103. R-8C 104. D-5D 105. R-8C 106. D-5D 107. R-8C 108. D-5D 109. R-8C 110. D-5D 111. R-8C 112. D-5D 113. R-8C 114. D-5D 115. R-8C 116. D-5D 117. R-8C 118. D-5D 119. R-8C 120. D-5D 121. R-8C 122. D-5D 123. R-8C 124. D-5D 125. R-8C 126. D-5D 127. R-8C 128. D-5D 129. R-8C 130. D-5D 131. R-8C 132. D-5D 133. R-8C 134. D-5D 135. R-8C 136. D-5D 137. R-8C 138. D-5D 139. R-8C 140. D-5D 141. R-8C 142. D-5D 143. R-8C 144. D-5D 145. R-8C 146. D-5D 147. R-8C 148. D-5D 149. R-8C 150. D-5D 151. R-8C 152. D-5D 153. R-8C 154. D-5D 155. R-8C 156. D-5D 157. R-8C 158. D-5D 159. R-8C 160. D-5D 161. R-8C 162. D-5D 163. R-8C 164. D-5D 165. R-8C 166. D-5D 167. R-8C 168. D-5D 169. R-8C 170. D-5D 171. R-8C 172. D-5D 173. R-8C 174. D-5D 175. R-8C 176. D-5D 177. R-8C 178. D-5D 179. R-8C 180. D-5D 181. R-8C 182. D-5D 183. R-8C 184. D-5D 185. R-8C 186. D-5D 187. R-8C 188. D-5D 189. R-8C 190. D-5D 191. R-8C 192. D-5D 193. R-8C 194. D-5D 195. R-8C 196. D-5D 197. R-8C 198. D-5D 199. R-8C 200. D-5D 201. R-8C 202. D-5D 203. R-8C 204. D-5D 205. R-8C 206. D-5D 207. R-8C 208. D-5D 209. R-8C 210. D-5D 211. R-8C 212. D-5D 213. R-8C 214. D-5D 215. R-8C 216. D-5D 217. R-8C 218. D-5D 219. R-8C 220. D-5D 221. R-8C 222. D-5D 223. R-8C 224. D-5D 225. R-8C 226. D-5D 227. R-8C 228. D-5D 229. R-8C 230. D-5D 231. R-8C 232. D-5D 233. R-8C 234. D-5D 235. R-8C 236. D-5D 237. R-8C 238. D-5D 239. R-8C 240. D-5D 241. R-8C 242. D-5D 243. R-8C 244. D-5D 245. R-8C 246. D-5D 247. R-8C 248. D-5D 249. R-8C 250. D-5D 251. R-8C 252. D-5D 253. R-8C 254. D-5D 255. R-8C 256. D-5D 257. R-8C 258. D-5D 259. R-8C 260. D-5D 261. R-8C 262. D-5D 263. R-8C 264. D-5D 265. R-8C 266. D-5D 267. R-8C 268. D-5D 269. R-8C 270. D-5D 271. R-8C 272. D-5D 273. R-8C 274. D-5D 275. R-8C 276. D-5D 277. R-8C 278. D-5D 279. R-8C 280. D-5D 281. R-8C 282. D-5D 283. R-8C 284. D-5D 285. R-8C 286. D-5D 287. R-8C 288. D-5D 289. R-8C 290. D-5D 291. R-8C 292. D-5D 293. R-8C 294. D-5D 295. R-8C 296. D-5D 297. R-8C 298. D-5D 299. R-8C 300. D-5D 301. R-8C 302. D-5D 303. R-8C 304. D-5D 305. R-8C 306. D-5D 307. R-8C 308. D-5D 309. R-8C 310. D-5D 311. R-8C 312. D-5D 313. R-8C 314. D-5D 315. R-8C 316. D-5D 317. R-8C 318. D-5D 319. R-8C 320. D-5D 321. R-8C 322. D-5D 323. R-8C 324. D-5D 325. R-8C 326. D-5D 327. R-8C 328. D-5D 329. R-8C 330. D-5D 331. R-8C 332. D-5D 333. R-8C 334. D-5D 335. R-8C 336. D-5D 337. R-8C 338. D-5D 339. R-8C 340. D-5D 341. R-8C 342. D-5D 343. R-8C 344. D-5D 345. R-8C 346. D-5D 347. R-8C 348. D-5D 349. R-8C 350. D-5D 351. R-8C 352. D-5D 353. R-8C 354. D-5D 355. R-8C 356. D-5D 357. R-8C 358. D-5D 359. R-8C 360. D-5D 361. R-8C 362. D-5D 363. R-8C 364. D-5D 365. R-8C 366. D-5D 367. R-8C 368. D-5D 369. R-8C 370. D-5D 371. R-8C 372. D-5D 373. R-8C 374. D-5D 375. R-8C 376. D-5D 377. R-8C 378. D-5D 379. R-8C 380. D-5D 381. R-8C 382. D-5D 383. R-8C 384. D-5D 385. R-8C 386. D-5D 387. R-8C 388. D-5D 389. R-8C 390. D-5D 391. R-8C 392. D-5D 393. R-8C 394. D-5D 395. R-8C 396. D-5D 397. R-8C 398. D-5D 399. R-8C 400. D-5D 401. R-8C 402. D-5D 403. R-8C 404. D-5D 405. R-8C 406. D-5D 407. R-8C 408. D-5D 409. R-8C 410. D-5D 411. R-8C 412. D-5D 413. R-8C 414. D-5D 415. R-8C 416. D-5D 417. R-8C 418. D-5D 419. R-8C 420. D-5D 421. R-8C 422. D-5D 423. R-8C 424. D-5D 425. R-8C 426. D-5D 427. R-8C 428. D-5D 429. R-8C 430. D-5D 431. R-8C 432. D-5D 433. R-8C 434. D-5D 435. R-8C 436. D-5D 437. R-8C 438. D-5D 439. R-8C 440. D-5D 441. R-8C 442. D-5D 443. R-8C 444. D-5D 445. R-8C 446. D-5D 447. R-8C 448. D-5D 449. R-8C 450. D-5D 451. R-8C 452. D-5D 453. R-8C 454. D-5D 455. R-8C 456. D-5D 457. R-8C 458. D-5D 459. R-8C 460. D-5D 461. R-8C 462. D-5D 463. R-8C 464. D-5D 465. R-8C 466. D-5D 467. R-8C 468. D-5D 469. R-8C 470. D-5D 471. R-8C 472. D-5D 473. R-8C 474. D-5D 475. R-8C 476. D-5D 477. R-8C 478. D-5D 479. R-8C 480. D-5D 481. R-8C 482. D-5D 483. R-8C 484. D-5D 485. R-8C 486. D-5D 487. R-8C 488. D-5D 489. R-8C 490. D-5D 491. R-8C 492. D-5D 493. R-8C 494. D-5D 495. R-8C 496. D-5D 497. R-8C 498. D-5D 499. R-8C 500. D-5D 501. R-8C 502. D-5D 503. R-8C 504. D-5D 505. R-8C 506. D-5D 507. R-8C 508. D-5D 509. R-8C 510. D-5D 511. R-8C 512. D-5D 513. R-8C 514. D-5D 515. R-8C 516. D-5D 517. R-8C 518. D-5D 519. R-8C 520. D-5D 521. R-8C 522. D-5D 523. R-8C 524. D-5D 525. R-8C 526. D-5D 527. R-8C 528. D-5D 529. R-8C 530. D-5D 531. R-8C 532. D-5D 533. R-8C 534. D-5D 535. R-8C 536. D-5D 537. R-8C 538. D-5D 539. R-8C 540. D-5D 541. R-8C 542. D-5D 543. R-8C 544. D-5D 545. R-8C 546. D-5D 547. R-8C 548. D-5D 549. R-8C 550. D-5D 551. R-8C 552. D-5D 553. R-8C 554. D-5D 555. R-8C 556. D-5D 557. R-8C 558. D-5D 559. R-8C 560. D-5D 561. R-8C 562. D-5D 563. R-8C 564. D-5D 565. R-8C 566. D-5D 567. R-8C 568. D-5D 569. R-8C 570. D-5D 571. R-8C 572. D-5D 573. R-8C 574. D-5D 575. R-8C 576. D-5D 577. R-8C 578. D-5D 579. R-8C 580. D-5D 581. R-8C 582. D-5D 583. R-8C 584. D-5D 585. R-8C 586. D-5D 587. R-8C 588. D-5D 589. R-8C 590. D-5D 591. R-8C 592. D-5D 593. R-8C 594. D-5D 595. R-8C 596. D-5D 597. R-8C 598. D-5D 599. R-8C 600. D-5D 601. R-8C 602. D-5D 603. R-8C 604. D-5D 605. R-8C 606. D-5D 607. R-8C 608. D-5D 609. R-8C 610. D-5D 611. R-8C 612. D-5D 613. R-8C 614. D-5D 615. R-8C 616. D-5D 617. R-8C 618. D-5D 619. R-8C 620. D-5D 621. R-8C 622. D-5D 623. R-8C 624. D-5D 625. R-8C 626. D-5D 627. R-8C 628. D-5D 629. R-8C 630. D-5D 631. R-8C 632. D-5D 633. R-8C 634. D-5D 635. R-8C 636. D-5D 637. R-8C 638. D-5D 639. R-8C 640. D-5D 641. R-8C 642. D-5D 643. R-8C 644. D-5D 645. R-8C 646. D-5D 647. R-8C 648. D-5D 649. R-8C 650. D-5D 651. R-8C 652. D-5D 653. R-8C 654. D-5D 655. R-8C 656. D-5D 657. R-8C 658. D-5D 659. R-8C 660. D-5D 661. R-8C 662. D-5D 663. R-8C 664. D-5D 665. R-8C 666. D-5D 667. R-8C 668. D-5D 669. R-8C 670. D-5D 671. R-8C 672. D-5D 673. R-8C 674. D-5D 675. R-8C 676. D-5D 677. R-8C 678. D-5D 679. R-8C 680. D-5D 681. R-8C 682. D-5D 683. R-8C 684. D-5D 685. R-8C 686. D-5D 687. R-8C 688. D-5D 689. R-8C 690. D-5D 691. R-8C 692. D-5D 693. R-8C 694. D-5D 695. R-8C 696. D-5D 697. R-8C 698. D-5D 699. R-8C 700. D-5D 701. R-8C 702. D-5D 703. R-8C 704. D-5D 705. R-8C 706. D-5D 707. R-8C 708. D-5D 709. R-8C 710. D-5D 711. R-8C 712. D-5D 713. R-8C 714. D-5D 715. R-8C 716. D-5D 717. R-8C 718. D-5D 719. R-8C 720. D-5D 721. R-8C 722. D-5D 723. R-8C 724. D-5D 725. R-8C 726. D-5D 727. R-8C 728. D-5D 729. R-8C 730. D-5D 731. R-8C 732. D-5D 733. R-8C 734. D-5D 735. R-8C 736. D-5D 737. R-8C 738. D-5D 739. R-8C 740. D-5D 741. R-8C 742. D-5D 743. R-8C 744. D-5D 745. R-8C 746. D-5D 747. R-8C 748. D-5D 749. R-8C 750. D-5D 751. R-8C 752. D-5D 753. R-8C 754. D-5D 755. R-8C 756. D-5D 757. R-8C 758. D-5D 759. R-8C 760. D-5D 761. R-8C 762. D-5D 763. R-8C 764. D-5D 765. R-8C 766. D-5D 767. R-8C 768. D-5D 769. R-8C 770. D-5D 771. R-8C 772. D-5D 773. R-8C 774. D-5D 775. R-8C 776. D-5D 777. R-8C 778. D-5D 779. R-8C 780. D-5D 781. R-8C 782. D-5D 783. R-8C 784. D-5D 785. R-8C 786. D-5D 787. R-8C 788. D-5D 789. R-8C 790. D-5D 791. R-8C 792. D-5D 793. R-8C 794. D-5D 795. R-8C 796. D-5D 797. R-8C 798. D-5D 799. R-8C 800. D-5D 801. R-8C 802. D-5D 803. R-8C 804. D-5D 805. R-8C 806. D-5D 807. R-8C 808. D-5D 809. R-8C 810. D-5D 811. R-8C 812. D-5D 813. R-8C 814. D-5D 815. R-8C 816. D-5D 817. R-8C 818. D-5D 819. R-8C 820. D-5D 821. R-8C 822. D-5D 823. R-8C 824. D-5D 825. R-8C 826. D-5D 827. R-8C 828. D-5D 829. R-8C 830. D-5D 831. R-8C 832. D-5D 833. R-8C 834. D-5D 835. R-8C 836. D-5D 837. R-8C 838. D-5D 839. R-8C 840. D-5D 841. R-8C 842. D-5D 843. R-8C 844. D-5D 845. R-8C 846. D-5D 847. R-8C 848. D-5D 849. R-8C 850. D-5D 851. R-8C 852. D-5D 853. R-8C 854. D-5D 855. R-8C 856. D-5D 857. R-8C 858. D-5D 859. R-8C 860. D-5D 861. R-8C 862. D-5D 863. R-8C 864. D-5D 865. R-8C 866. D-5D 867. R-8C 868. D-5D 869. R-8C 870. D-5D 871. R-8C 872. D-5D 873. R-8C 874. D-5D 875. R-8C 876. D-5D 877. R-8C 878. D-5D 879. R-8C 880. D-5D 881. R-8C 882. D-5D 883. R-8C 884. D-5D 885. R-8C 886. D-5D 887. R-8C 888. D-5D 889. R-8C 890. D-5D 891. R-8C 892. D-5D 893. R-8C 894. D-5D 895. R-8C 896. D-5D 897. R-8C 898. D-5D 899. R-8C 900. D-5D 901. R-8C 902. D-5D 903. R-8C 904. D-5D 905. R-8C 906. D-5D 907. R-8C 908. D-5D 909. R-8C 910. D-5D 911. R-8C 912. D-5D 913. R-8C 914. D-5D 915. R-8C 916. D-5D 917. R-8C 918. D-5D 919. R-8C 920. D-5D 921. R-8C 922. D-5D 923. R-8C 924. D-5D 925. R-8C 926. D-5D 927. R-8C 928. D-5D 929. R-8C 930. D-5D 931. R-8C 932. D-5D 933. R-8C 934. D-5D 935. R-8C 936. D-5D 937. R-8C 938. D-5D 939. R-8C 940. D-5D 941. R-8C 942. D-5D 943. R-8C 944. D-5D 945. R-8C 946. D-5D 947. R-8C 948. D-5D 949. R-8C 950. D-5D 951. R-8C 952. D-5D 953. R-8C 954. D-5D 955. R-8C 956. D-5D 957. R-8C 958. D-5D 959. R-8C 960. D-5D 961. R-8C 962. D-5D 963. R-8C 964. D-5D 965. R-8C 966. D-5D 967. R-8C 968. D-5D 969. R-8C 970. D-5D 971. R-8C 972. D-5D 973. R-8C 974. D-5D 975. R-8C 976. D-5D 977. R-8C 978. D-5D 979. R-8C 980. D-5D 981. R-8C 982. D-5D 983. R-8C 984. D-5D 985. R-8C 986. D-



# CESAR AUGUSTO PEREZ DE TUDELA

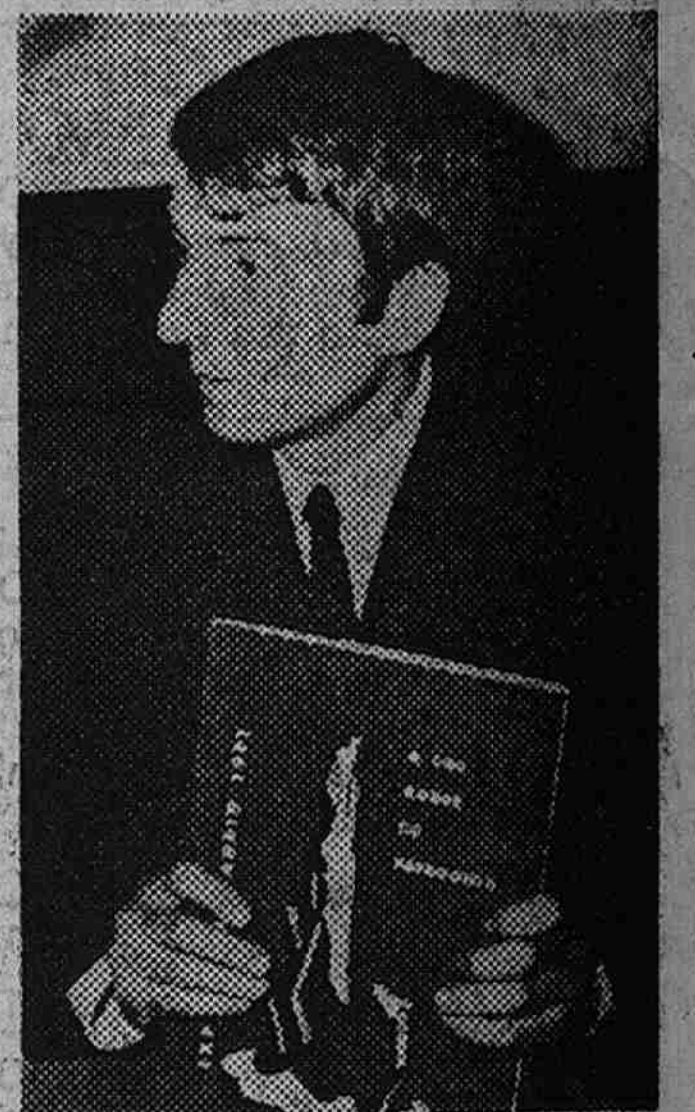
EL

buena voluntad, todo el mundo da órdenes, todo el mundo prohíbe, «no, por ahí, no», y acaba en una desorganización. Yo le presenté a Samaranch, y luego a Gobernación, un proyecto de técnicos de rescate. Pero no sé...

«NO HAY MÁS REMEDIO QUE MORIR»

(Va a pedir el traslado a Madrid. A lo mejor, abre bufete. Se comprará algún traje nuevo, que no sea esta chaqueta azul y este pantalón gris con el que fue al Cáucaso. A lo mejor, se lleva el millón. A lo mejor, no se mata en la Patagonia y puede volver, con su nombre de empresario, a contárselo a la mujer y a los hijos...)

—Usted dice: ¿Es que hay derecho a jugarse la vida, teniendo familia, por deporte...? Yo no sé. Yo me hago todos los seguros que puedo. Ahora estoy pagando un seguro con el máximo de cuotas y tengo otro de Policía. Pero yo diría que un hombre no puede cohibirse a sí mismo —hay algo de orteguiano en esto— porque tenga familia. Si, de acuerdo, la familia es tu vida ante la sociedad, lo más importante, si quieres de una vida. Pero yo no puedo, porque tengo familia, dejar de seguir mi vida propia. No, nunca llegará el día en que se acaben las montañas. Se me acabará antes el sistema nervioso o se me acabarán mis exigencias espirituales. O me cansaré de ver morir a mis amigos y a mis compañeros delante de mí. Pero las muertes en la montaña son un suceso fatal. Las carreteras son hermosas los domingos, llenas de «600» que van al campo, cargados de familias. Pero eso trae la muerte. Fatalmente. Se puede regular el automovilismo, como se puede regular el alpinismo, pero siempre habrá muertes. Ahora, ya no digo por mi intervención, pero porque ha aumentado el nivel de vida, porque hay más tiempo libre, los españoles empezarán a ir a las montañas. Y morirán, pasarán frío, se sentirán inmensamente solos. No, yo no miro al ciudadano medio por en-



cima del hombro, pero los alpinistas somos unos anormales, unos excéntricos. Tenemos en la sociedad todas las comodidades, todas las seguridades, y las dejamos y nos vamos a sufrir, a congelarnos, a poner en peligro nuestras vidas. No, don Pedro. En la montaña no hay jugadas sucias. Las puede haber abajo, en los pasillos, en las organizaciones. Y conste que la Federación está haciendo una buena labor. Yo ahora estoy con divergencias con el presidente, a cuenta de lo del Naranco, pero eso no tiene nada que ver. Bueno, en España hay dos montañas malditas: el Pedraforca y el Naranco. No, nosotros no tenemos supersticiones. Presentimientos, quizá sí. Cuando todo se pone en tu contra, cuando llevas tres días agarrado a una pared con hielo, cuando te sientes débil y cae la nieve y estás en una prisión, presentes la tragedia en la piel. Yo coroné el Eiger donde murieron hombres de talla mundial. Las leyendas están en la propia realidad. Las leyendas están en la Inspección de Guardia, las leyendas más íntimas de la Humanidad. Allí arriba, hay un código de honor que no se viola jamás. No hay notarios en las cimas. Si yo digo que he coronado aquella cumbre, nadie duda de mí. No se puede dudar de la palabra de un alpinista. Bueno... Y esto es todo, ¿no? Yo ahora me voy a la Patagonia. Luego, vamos a ir a Alaska, a conquistar el «McKinley». Y no quiero parar, mientras los nervios me aguanten y mis dedos sepan agarrarse al hielo. Luego, se bajará a contarlo. Me gusta contarlo o escribirlo. Decirle a esta gente que el mundo no está tan cansado como para dejar de subir, de hacer estas bellas escaladas, estas inútiles locuras... Pedro RODRIGUEZ (Fotos Pastor.)

# ADORABLE HOMBRE DE LAS NIEVES



(Se le oye llegar, toc, toc, toc, por el pasillo del «Estudio 3», porque los zapatores le bailan como unas castañuelas. Porque debiera calzar, digo yo, un 39, y calza un 45, desde aquel maldito día en que el Eiger le quiso comer a bocados los pies. Le acababan de entregar algo así como diez kilos de cartas: «Don Cesar Augusto», «Señor Tudela», «El Alpinista», «El Campeón», «Señor Policía de la Tele», «El señor que parece un pájaro», y casi no puede abrazar el paquete. Se ha quedado hundido en un sofá, de perfil, enseñando el Naranco de su nariz, con tres cicatrices como tres galones. Mira a saltitos, como un pajarín acorralado y me llama «Don Pedro, Don Pedro», como si yo fuera la pared norte del Pedraforca...)

«COMO SI ESTO FUERA UNA PARED»

—Yo... Yo... La gente, no la entiendes. Te paran en la calle y te dicen: «Usted es un fenómeno». «Mire, que yo no había oído hablar del alpinismo, y ahora me estoy preocupando.» Y te lo

dice gente, gente de negocios, de los que van en avión. Y luego te lo dicen gente de la calle de una forma entrañable, que se te saltan las lágrimas. Es como si yo fuera el amigo de todos. Y entonces piensas: Bueno. Yo que he escalado el Eiger, el Cáucaso, las grandes montañas de Europa, y no me conocían, ¿qué he hecho ahora...? Entonces, te dicen: «Es que es bonito ver a un hombre defender apasionadamente algo bueno y limpio.» Y entonces, lo admites, aunque piensas en lo injustas que son las popularidades de este país. Porque yo, yo, don Pedro, estoy defendiendo no un dinero, sino una forma de vivir, formativa, algo que debe respetarse... No, yo no tenía antecedentes montañosos. Mi padre era funcionario de estadística. Luego, estudié Derecho. Otro hermano también estudió Derecho y está en una empresa, pero no sé en cuál, ni sé de qué exactamente. El tercero, todos somos madrileños, está preparando oposiciones. Bueno, pues yo, ahora tengo treinta años, era un chico de la época del Frente de Juventudes.

Y, entonces, se viajaba en Metro, claro. Y en el Metro yo veía aquellos tipos de escalador, con el pantalón lombardo y a mi aquello me parecía una juventud distinta, humana, interesante. Entonces fui a un cursillo del Frente de Juventudes, y así empecé. No, no tengo dinero. Los alpinistas somos luchadores. Y por eso estoy en esto del millón, del concurso, como si esto fuera una pared con hielo. Tratas de llegar a la cumbre, nada más. Luego, ya sabes: las mujeres son vanidosas y a mi madre, pues le gusta que le hablen de su hijo que sale en la televisión. Pues fíjese, si consigo el millón y puedo dárselo a mi mujer. Bueno, a mi mujer la conocí como montañera, en La Pedrizca. Ahora es más montañera de mente que de practico. Aunque me ha acompañado a los Alpes. Tenemos dos hijos, uno de tres, otro de año y medio. Tuviémos otra niña... Una niña pequeña... Se nos ahogó en la cama los días en que yo estaba preparando la expedición al Cáucaso. Una... Una... nena... pe... que... ña... ¿sabes?

«ESTAS EN UN MUNDO INHUMANO»

(Ahora, vienen a regalarle un reloj. Un reloj antinieva. Ya le han regalado tres, y una tienda de campaña, dos cuerdas, un piolet con inscripción en oro. Acaba de llegar de Barcelona en su «4-L», «Cuatro-Ele se llama, ¿no?». Le traen recuerdos del «Culebras» y se le alegran los ojos como la noche del Naranco.)

—Entonces, yo me hice policía porque me pareció una profesión distinta, humana. Mi vida

policial está orientada hacia el rescate. Tengo un permiso de la Dirección General de Seguridad que me autoriza a trasladarme a todos los rescates. Soy el jefe de Rescate Alpino de la Federación. ¿Y qué hago...? Pues desde pasarte veinticuatro horas a la máquina levantando atestados, intentando ver si la razón la tiene manganito, hasta todo. Ahora estoy en expedición de pasaportes, pero claro que si, que he cazado ladrones. He servido en el barrio Chino de Barcelona, imaginé, aunque más tiempo he estado en la Comisaría del Paralelo. Peligro de policía... Si, claro. Muchas veces. Pero el peligro real el alpinista no lo valora. Si el país estuviera lleno de «maquis», que no lo está, yo tendría que actuar con mi vocación de rescate, de alpinista. Cuando fui a dirigir el rescate del Naranco, las agencias de Prensa, que ya me conocían, escribieron: «El inspector de Policía, señor Pérez de Tudela...» Yo, ¿sabe lo que pienso...? Que la corporación policial, no me importa decirlo, necesita volcar se hacia la calle. No mostrar solamente esa faz hosca que implica el tener que perseguir al delincuente, que a veces produce resentimientos, sino mostrar la otra cara que tenemos: la de amparar, la de proteger, la de rescatar. Porque luego resulta que ésta es una sociedad en la que ocurre un accidente de montaña y aún no está organizada para el rescate. Es curioso: desde que estoy en esto de la televisión no he recibido anónimos en contra, pero lo triste ha sido que los que tenían que apoyar más esta empresa, son los más callados. Los sitios oficiales, me refiero, no me importa decirlo.

El miedo, dice usted, don Pedro... Claro que he pasado miedo. Ahora, todo el mundo dice: «Pérez de Tudela es un montañero audaz...» Bien, soy audaz. Pero yo he pasado miedo físico. En La Pedrizca, por ejemplo. Me impresionó atrozmente. En las paredes de los Dolomitas, en Montserrat, en el Cáucaso, en el Eiger, la pared más difícil del mundo. ¿Sabes lo que se siente...? Sientes una sensación de inseguridad, de que estás en un mundo inhumano, en un país de precipicios. Te sientes solo, miserablemente solo, porque sabes que no hay ninguna mano que se te pueda tender. Dependes de tus propios dedos. A veces, el cuerpo o la mente no te responde... Yo ahora estoy consiguiendo tocar mis preciosos sueños de niño, cuando me bebía, en las páginas de «Juventud», las grandes hazañas de aquellos superhombres. Ahora estoy tocando los sueños: he vencido tres de las seis paredes de los Alpes, he tocado el Himalaya, he tocado un mundo bello y trágico, te has forjado tu propia personalidad y... No, yo no odio las montañas. Pero lo he leído y lo he escuchado a otros montañeros. Esa mezcla de amor y de odio hacia las montañas. Odio, no, pero me he arrepentido de volver a intentarlo. Como cuando se me congelaron los pies en el Eiger, o cuantas veces me he caído. No, los accidentes de montaña, son culpa de la montaña. ¿El Naranco...? Lo del Naranco fue culpa del tiempo, de nadie más. Luego, sí, el rescate se retrasó. Se retrasó porque, ya le digo, en España no hay un servicio coordinador de rescate. Entonces, hay que improvisar y falta coordinación. Con la mejor